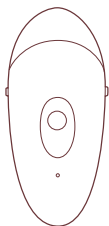


# Panasonic

## Operating Instructions Epilator

Model No. ES2063



### Contents

English .....	2	Suomi .....	73
Deutsch .....	9	Polski .....	80
Français .....	17	Česky .....	87
Italiano .....	24	Slovenčina .....	94
Español .....	31	Română .....	101
Nederlands .....	38	Magyar .....	108
Português .....	45	Türkçe .....	115
Norsk .....	52	Русский .....	122
Svenska .....	59	Українська .....	129
Dansk .....	66		

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

Before use

## Important

### PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

English

#### ► Before use

- Make sure skin is clean before and after use. Failure to do so might cause infection and inflammation.
- Do not use the appliance if you have eczema, rashes, sensitive skin, proneness to infections, varicose veins, diabetes, hemophilia, poor blood clotting or other skin conditions.
- Using just before swimming and sports activities or sharing with other persons might result in bacteria entering the skin and causing damage and inflammation.
- Turning on the appliance without an epilation head attached might cause finger injury, hair entanglement in the spinning gears or mechanical malfunction.
- The followings might cause sensitive skin damage, injury, inflammation, pain, bleeding, and severe pain.
  - Using the appliance if the epilation discs or the float guard have been damaged.
  - Using on or near your face, genitals, warts, pimples, bruises, rashes, wounds or loose skin.
  - Applying strong pressure to the skin, repeatedly moving over the same area or using a jabbing motion.
  - Using before or during menstruation, pregnancy, about one month after giving birth, when ill and when your skin is sunburned etc.

The appliance can be used for wet or dry epilation. The following is the symbol for a wet epilator. It means that the appliance can be used in a bath or shower.



#### ► Safety precautions

- Never use the charger in the bathroom.
- Always ensure the appliance is used on an electric power source matched to its rated voltage.
- Do not bend, twist, pull or modify the cord.
- Do not wrap the cord tightly around the appliance.
- Never use the appliance if the cord or the charger is damaged or overly hot or if the plug fits loosely in a household outlet.
- Regularly clean the cord connector to prevent dust.

- Do not drop or hit the appliance as the float guard or the epilator discs can be damaged.
- The movement of the discs makes some noise but this is perfectly normal.
- Keep the appliance out of the reach of children or invalids.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance near sinks, bathrooms or other high-humidity areas where it could be exposed to water and moisture after use.
- The followings might cause mechanical malfunction.
  - Using nail polish remover, benzene, alcohol, etc. to clean the appliance.
  - Leaving the appliance where it will be exposed to high temperatures or direct sunlight.
- Contact an authorized service center if the epilator or the cord get damaged.

## Parts identification

### A Epilation head for legs/arms

- 1 Float guard
- 2 Epilation discs (inside)
- 3 Legs/arms frame
- 4 Frame release rib

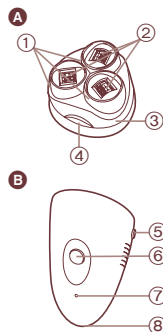
### B Main body

- 5 Head release buttons
- 6 0/1 switch
- 7 Charging light
- 8 Socket

Accessories:

Charger (RE7-46), cleaning brush and pouch

(Do not use accessories other than the accessories provided.)



### Specifications

Power supply 100 - 240 V AC, 50 - 60 Hz  
(Automatic voltage conversion)

Charging time 1 hour

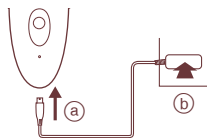
This product is intended for house-hold use only.

Airborne Acoustical Noise: 62 (dB (A) re 1 pW)

## Charging

## Charging the appliance

1. Plug the charger into the epilator (a) and a household outlet (b).
2. Charge the appliance for approximately 1 hour. (Charging is completed when the charging light blinks.)
  - The epilator can be used for approximately 30 minutes after 1 hour charge.



- While charging: Red light appears.
- After charging is completed: Blinks once every second.
- 10 minutes after charging is completed: Blinks once every 2 seconds.
- Abnormal Charging: Blinks twice every second.

- The charge light may not turn on after a few minutes in some cases. However, it will turn on eventually if you continue charging.
- The appliance can be left plugged in after it is fully charged without deteriorating the battery life.
- The recommended charge temperature is 15-35 °C. If you use the charger in temperature outside of the recommended range, the following problems might occur.
  - The time it takes to charge the appliance increases. (approximately 3 hours)
  - The charger stops functioning.
- If you use the charger in low temperature, the battery life might be reduced.
- The charger can be positioned in a vertical or horizontal position.

## Using

## Wet/foam epilation

**This epilation head is for legs/arms, so do not use it to your underarms and bikini-line.**

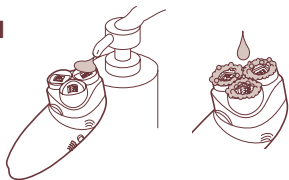
- Trim your hair before epilating for the first time or if you have not epilated for a long time.
- The recommended use temperature is 5-35 °C. If you use the appliance in temperature outside of the recommended range, it may stop functioning or might reduce the operating time.

## 1. Wet your skin.

2. Wet the discs and place a small quantity of liquid body soap on the discs.

3. Press the 0/1 switch to turn on the power and then epilate.

- Foam makes the epilator slide better, so you can move it fast. Always wash the discs well after use to remove any residual soap.



English

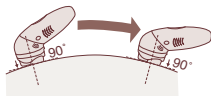
## Dry epilation

You can also epilate without wetting your skin or the discs.

Using

## For best epilation results

Apply the epilator at a right angle to your skin and press gently while moving it slowly against the hair growth, or your skin may be damaged.



- When using the appliance, pull your skin taut where the area is prone to sagging (on the inside of the knees and elbows).
- Rub your skin to lift short hair.
- Do not remove the frame of the epilation head.
- Do not use if your hair is longer than 5 mm.
- Reddening might appear for your first use. Cool towel will help if you feel pain or there is a rash.
- We recommend regular use of massage sponges or exfoliation to prevent ingrown hair.
- Move the epilation head freely in any direction.



Cleaning

## Cleaning the epilator

Switch off and unplug the appliance before cleaning.

- Always unplug the charger from a household outlet and from the epilator before cleaning the appliance.
- Wipe the main body only with a dry cloth. The use of alcohol etc. might cause discoloration or deformation of the main body.

## Washing your epilator

Always clean the frames and discs after use to keep them in a hygienic state.

- Take care not to damage the float guard during cleaning.

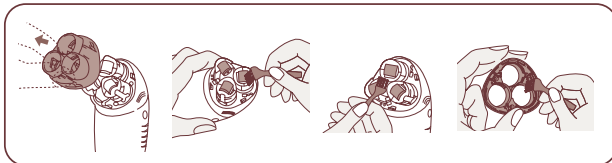
English



1. Remove the frame by pushing the frame release rib.
2. Apply liquid hand soap to the discs.
3. Turn the switch on and then wet the discs to create foam.
4. Wash the head with water to clean hair.
  - Do not use hot water.
5. Turn the switch off, wipe the appliance with a dry cloth and dry it well.

## Cleaning your epilator with the supplied brush

You can also clean the epilation head with the cleaning brush.



## For environmental protection and recycling of materials

This epilator contains a Li-ion battery.

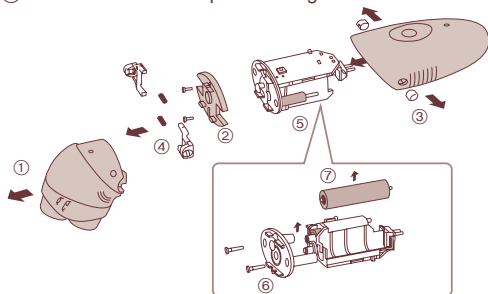
Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

## Removing the built-in rechargeable battery

The battery in this epilator is not intended to be replaced by consumers. However, it can be replaced at an authorized service center. The procedure below shows how to remove the battery so that it can be disposed of.

- Unplug the charger from the epilator before disassembling it.
- Press the 0/1 switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.
- Please take care not to short-circuit the battery.

Perform steps ① to ⑦ to disassemble the epilator using a screwdriver.



## English

### Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries

English



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



#### **For business users in the European Union**

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

#### **[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]**

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



#### **Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):**

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Cd



**BITTE LESEN SIE SICH VOR DER INBETRIEBNAHME ALLE ANWEISUNGEN AUFMERKSAM DURCH****► Vor der Inbetriebnahme**

- Achten Sie darauf, dass die Haut vor und nach der Anwendung sauber ist. Anderenfalls kann es zu einer Infektion oder Entzündung kommen.
- Benutzen Sie den Apparat nicht, wenn Sie Ekzeme oder andere Hautprobleme, Ausschläge, empfindliche Haut, Anfälligkeit für Infektionen, Krampfadern, Diabetes, Hämophilie oder schlechte Blutgerinnung haben.
- Der Gebrauch unmittelbar vor dem Schwimmen und anderen Sportaktivitäten oder die gemeinsame Benutzung mit anderen Personen kann dazu führen, dass Bakterien in die Haut eindringen und Schäden und Entzündungen verursachen.
- Wenn der Apparat ohne einen Epilieraufsatz eingeschaltet wird, kann es zu Verletzungen an den Fingern, Haarverwicklungen im Drehmechanismus oder zu einer mechanischen Fehlfunktion kommen.
- Die folgenden Anwendungen können Schäden an empfindlicher Haut, Verletzungen, Entzündungen, Blutungen und leichte bis starke Schmerzen verursachen.
  - Gebrauch des Apparates, wenn die Epilierscheiben oder die Führungsabdeckung beschädigt worden sind.
  - Anwendung auf oder in der Nähe von Gesicht, von Genitalien, Warzen, Pickeln, Blutergüssen, Hautausschlägen, Wunden oder loser Haut.
  - Anwendung von zu viel Druck auf die Haut, wiederholte Anwendung über dem gleichen Bereich oder Anwendung mit Stoßbewegungen.
  - Verwendung vor oder während der Menstruation, während der Schwangerschaft, etwa einen Monat nach der Geburt, im Krankheitsfall oder bei einem Sonnenbrand usw.

Der Apparat kann für nasse oder trockene Epilation verwendet werden. Das Symbol für ein Nassepiliergerät sieht folgendermaßen aus. Das bedeutet, dass der Apparat in einer Badewanne oder unter der Dusche benutzt werden kann.

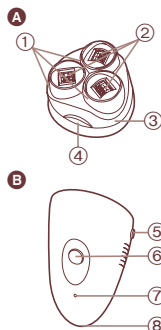
**► Sicherheitsmaßnahmen**

- Verwenden Sie das Ladegerät niemals im Badezimmer.
- Stellen Sie stets sicher, dass der Apparat an eine Stromversorgung angeschlossen wird, die mit dessen Nennspannung übereinstimmt.
- Biegen, verdrehen, ziehen oder modifizieren Sie das Kabel nicht.
- Wickeln Sie das Kabel nicht fest um den Apparat.

- Benutzen Sie den Apparat auf keinen Fall, wenn Kabel oder Ladegerät beschädigt oder zu heiß sind, oder falls der Stecker lose in einer Steckdose sitzt.
- Reinigen Sie den Kabelanschluss regelmäßig, um Staubablagerung zu verhindern.
- Vermeiden Sie, den Apparat fallen zu lassen oder gegen etwas zu stoßen, da sonst die Führungsabdeckung oder die Epilierscheiben beschädigt werden können.
- Die Bewegung der Epilierscheiben verursacht Geräusche; dies ist völlig normal.
- Bewahren Sie den Apparat außer Reichweite von Kindern oder Personen mit Behinderungen auf.
- Dieser Apparat ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder durch nicht ausgebildetes Personal gedacht, solange sie nicht von für die Sicherheit verantwortlichen Personen beaufsichtigt oder in die Benutzung des Apparats eingewiesen wurden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie den Apparat nach dem Gebrauch nicht in der Nähe eines Waschbeckens, Badezimmers oder an anderen feuchten Orten liegen, wo er Wasser und Nässe ausgesetzt sein könnte.
- Folgendes kann mechanische Fehlfunktionen verursachen.
  - Verwendung von Nagellackentferner, Benzin, Alkohol, usw., um den Apparat zu reinigen.
  - Lagerung an Orten, wo der Apparat hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wäre.
- Wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle, falls das Epiliergerät oder das Kabel beschädigt werden.

## Bauteile-Bezeichnungen

- A** Epilieraufsatz für Beine/Arme
- 1 Hautschutzringe
  - 2 Epilierscheiben (Innenseite)
  - 3 Bein/Arm-Rahmen
  - 4 Rahmen-Freigaberippe
- B** Hauptgehäuse
- 5 Aufsatz-Freigabeknöpfe
  - 6 Ein-/Ausschalter
  - 7 Ladekontrollleuchte
  - 8 Buchse



Deutsch

Zubehör:

Ladegerät (RE7-46), Reinigungsbürste und Tasche  
(Verwenden Sie keine anderen Zubehörteile als die mitgelieferten Teile.)

### Technische Daten

Stromversorgung 100 - 240 V Wechselstrom, 50 - 60 Hz  
(Automatische Spannungsumwandlung)

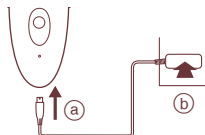
Ladedauer 1 Stunde

Dieses Gerät ist ausschließlich für die private Verwendung vorgesehen.

Durch die Luft übertragener akustischer Lärm; 62 dB (A) bei 1 pW

## Aufladung

1. Schließen Sie das Ladegerät an das Epiliergerät (a) und an eine Steckdose (b) an.
2. Laden Sie den Apparat ungefähr 1 Stunde auf. (Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die Ladekontrollleuchte blinkt.)



- Während des Ladevorgangs: Die rote Lampe leuchtet auf.
- Nach Abschluss des Ladevorgangs: Blinkt einmal pro Sekunde.
- 10 Minuten, nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist: Blinkt einmal alle 2 Sekunden.
- Fehlerhaftes Laden: Blinkt zweimal pro Sekunde.



- In manchen Fällen leuchtet die Ladekontrollleuchte eventuell nicht nach wenigen Minuten auf. Sie leuchtet aber schließlich auf, wenn der Ladevorgang fortgesetzt wird.
- Der Apparat kann nach einer vollständigen Aufladung angeschlossen bleiben, ohne dass die Akkulebensdauer darunter leidet.
- Die empfohlene Umgebungstemperatur für den Ladevorgang liegt bei 15-35 °C. Falls Sie das Ladegerät in einem anderen Temperaturbereich verwenden, könnten die folgenden Probleme auftreten.
  - Die Ladezeit des Apparates nimmt zu. (liegt bei etwa 3 Stunden)
  - Das Ladegerät funktioniert nicht mehr.
- Wenn Sie das Ladegerät bei niedriger Temperatur benutzen, kann die Lebensdauer des Akkus reduziert werden.
- Das Ladegerät kann in vertikaler oder horizontaler Position verwendet werden.

Deutsch

Verwendung

## Nasse/Schaum Epilation

**Dieser Epilieraufsatz ist für Beine/Arme vorgesehen. Daher empfehlen wir, ihn nicht für die Achseln und die Bikinizone zu verwenden.**

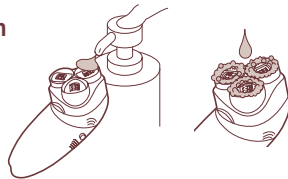
- Kürzen Sie Ihre Haare vor der erstmaligen Enthaarung, oder wenn Sie längere Zeit keine Enthaarung durchgeführt haben.
- Die empfohlene Umgebungstemperatur für die Verwendung des Apparates liegt bei 5-35 °C. Falls Sie den Apparat bei Temperaturen außerhalb des empfohlenen Bereichs benutzen, besteht die Gefahr, dass er nicht funktioniert oder seine Betriebszeit sich verkürzt.

### 1. Befeuchten Sie Ihre Haut.

### 2. Befeuchten Sie die Epilierscheiben und tragen Sie eine kleine Menge Duschgel auf die Epilierscheiben auf.

### 3. Schalten Sie den Apparat durch Drücken des Ein-/Aus Schalters ein, und beginnen Sie mit der Epilation.

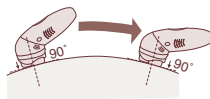
- Schaum lässt das Epiliergerät besser gleiten, so dass es schneller bewegt werden kann. Waschen Sie die Scheiben nach jedem Gebrauch gut ab, um Seifenreste zu entfernen.



### Trockene Epilation

Sie können auch epilieren, ohne die Epilierscheiben zu befeuchten. Bei der trockenen Epilation wird kein Duschgel verwendet.

Setzen Sie das Epiliergerät im rechten Winkel auf Ihre Haut, und drücken Sie es sanft an, während Sie es langsam gegen den Haarwuchs bewegen. Andernfalls kann Ihre Haut verletzt werden.



- Wenn der Apparat in schlaffen Hautbereichen benutzt wird (auf der Innenseite der Knie und Ellbogen), straffen Sie die Haut indem Sie sie glatt ziehen.
- Reiben Sie ihre Haut, damit sich kurze Haare aufstellen.
- Nicht den Rahmen des Epilieraufsatzes entfernen.
- Benutzen Sie den Apparat nicht für Haare von mehr als 5 mm Länge.
- Beim ersten Gebrauch kann eine Rötung auftreten. Das Auflegen eines kalten Waschlappens hilft bei Schmerzen oder Ausschlag.
- Wir empfehlen, regelmäßig ein Peeling zu machen, um ein Einwachsen der Haare zu verhindern.
- Bewegen Sie den Epilier-Aufsatz frei in eine beliebige Richtung.



Schalten Sie den Apparat vor der Reinigung aus und trennen Sie ihn vom Netz.

- Trennen Sie stets das Ladegerät von der Steckdose und vom Epiliergerät, bevor der Apparat gereinigt wird.
- Wischen Sie den Gehäuse nur mit einem trockenen Tuch ab. Die Verwendung von Alkohol usw. kann eine Verfärbung oder Verformung des Gehäuses verursachen.

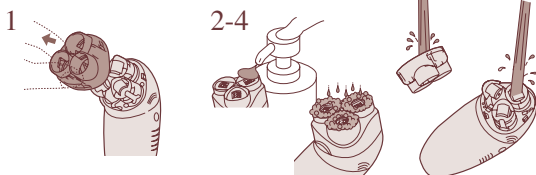


## Abwaschen des Epiliergeräts

Reinigen Sie nach der Anwendung stets die Rahmen und die Epilierscheiben, damit sie in einem hygienisch einwandfreien Zustand bleiben.

- Achten Sie darauf, dass die Führungsabdeckung während der Reinigung nicht beschädigt wird.

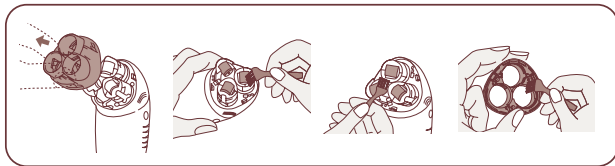
Deutsch



1. Entfernen Sie den Rahmen durch Drücken der Rahmen-Freigaberippe.
2. Tragen Sie handelsübliche Flüssigseife auf die Epilierscheiben auf.
3. Schalten Sie den Schalter ein, und befeuchten Sie dann die Epilierscheiben, um Schaum zu erzeugen.
4. Waschen Sie am Aufsatz haftende Haare mit Wasser ab.
  - Verwenden Sie kein heißes Wasser.
5. Schalten Sie den Schalter aus, wischen Sie den Apparat mit einem trockenen Tuch ab, und lassen Sie ihn gut trocknen.

## Reinigung Ihres Epiliergerätes mit der mitgelieferten Bürste

Sie können den Epilieraufsatz auch mit der Reinigungsbürste reinigen.



## Umweltschutz und Recycling

Dieses Epiliergerät enthält ein Lithium-Ionen-Akku.

Stellen Sie bitte sicher, dass Sie den Akku an einem offiziell dafür vorgesehenen Ort entsorgen, wenn ein solcher in Ihrer Region vorhanden ist.

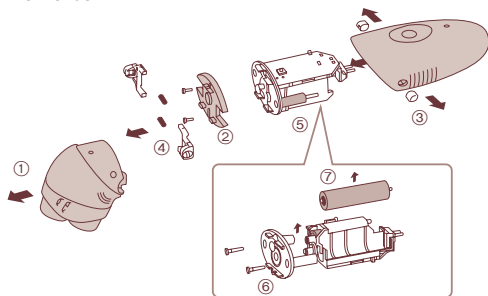


## Entfernen des eingebauten, aufladbaren Akkus

Das in diesem Epiliergerät verwendete Akku dürfen nicht vom Kunden ausgetauscht werden. Es kann in einer autorisierten Kundendienststelle ausgetauscht werden. Das nachstehende Verfahren beschreibt, wie das Akku herausgenommen wird, sodass es entsorgt werden kann.

- Trennen Sie das Ladegerät vom Epiliergerät ab, bevor Sie dieses zerlegen.
- Schalten Sie den Apparat durch Drücken des Ein-/Ausschalters ein, und lassen Sie ihn dann eingeschaltet, bis das Akku vollständig entladen ist.
- Gehen Sie vorsichtig vor, damit das Akku nicht kurzgeschlossen wird.

Führen Sie die Schritte ① bis ⑦ durch, um das Epiliergerät zu zerlegen, indem Sie einen Schraubenzieher verwenden.





## Deutsch

### Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien



Deutsch



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen.

Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgeelder verhängt werden.



#### **Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union**

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

#### **[Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union]**

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Gegenstände entsorgen möchten, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.



Cd

#### **Hinweis zum Batteriesymbol (unten zwei Symbolbeispiele):**

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.





**VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION****► Avant utilisation**

- Assurez-vous que votre peau est propre avant et après utilisation. Vous vous exposez sinon à un risque d'infection ou d'inflammation.
  - Ne pas utiliser l'appareil si vous avez de l'eczéma ou d'autres problèmes de peau, des éruptions cutanées, une peau sensible, une prédisposition aux infections, des varices, du diabète, une mauvaise coagulation sanguine ou si vous êtes hémophile.
  - Le fait d'utiliser l'appareil juste avant de faire de la natation ou des activités sportives, ou de le partager avec une autre personne risque de laisser pénétrer des bactéries qui peuvent abîmer la peau ou causer des inflammations.
  - Vous risquez de vous blesser, d'engager vos cheveux dans le mécanisme de rotation ou d'endommager le mécanisme si vous mettez l'appareil en marche sans tête d'épilation.
  - Les utilisations suivantes sur une peau sensible peuvent abîmer la peau, causer des blessures, des inflammations, des douleurs, des saignements ou des douleurs sévères.
    - Utilisation de l'appareil alors que les disques d'épilation ou le flotteur sont endommagés.
    - Utilisation sur ou à proximité du visage, des parties génitales, d'une verrue, de contusions, d'éruptions cutanées, de blessures ou si la peau est lachée.
    - Application d'une forte pression sur la peau, déplacement répété sur la même partie ou application de coups secs.
    - Utilisation avant ou pendant les règles, pendant la grossesse, durant le mois suivant un accouchement, quand vous êtes malade, sur un coup de soleil, etc.
- L'appareil peut être utilisé en épilation sèche ou mouillée. Le symbole suivant représente un épilateur mouillé. Il signifie que l'appareil peut être utilisé dans un bain ou sous la douche.

**► Précautions d'utilisation**

- Ne jamais utiliser le chargeur dans la salle de bains.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est utilisé à partir d'une source d'alimentation de tension nominale correspondante.
- Ne pas plier, tordre, tirer ou modifier le cordon.
- Ne pas enrouler le cordon étroitement autour de l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon ou le chargeur est endommagé ou surchauffé, ou si la fiche est mal enfoncée dans une prise secteur.
- Nettoyez régulièrement la fiche du cordon pour enlever la poussière.

- Ne pas laisser tomber ou cogner l'appareil car le flotteur ou les disques d'épilation pourraient être endommagés.
- Le mouvement des disques génère un bruit mais ceci est tout à fait normal.
- L'appareil doit être tenu hors de portée des enfants ou des invalides.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires à une utilisation sûre, à moins qu'elles aient reçu toutes les consignes requises par la personne responsable de leur sécurité quant à l'utilisation de l'appareil.
- Surveillez les enfants, afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas laisser l'appareil près d'un lavabo, dans une salle de bains ou toute autre zone très humide où il pourrait être mouillé ou exposé à l'humidité après usage.
- Ce qui suit peut provoquer un fonctionnement défectueux.
  - Utilisation de solvant de vernis à ongles, benzine, alcool, etc. pour nettoyer l'appareil.
  - Laisser l'appareil dans un endroit où il est exposé à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Contactez un centre de service autorisé si l'épileteur ou le cordon est endommagé.

Français

## Nomenclature

### A Tête d'épilation jambes/bras

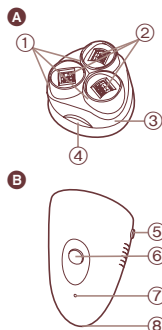
- 1 Flotteur
- 2 Disques d'épilation (internes)
- 3 Monture jambes/bras
- 4 Bouton de libération de la monture

### B Corps

- 5 Boutons de libération de la tête
- 6 Commutateur 0/1
- 7 Voyant de charge
- 8 Prise

Accessoires:

Chargeur (RE7-46), brosse de nettoyage et pochette  
(Veuillez n'utiliser que les accessoires fournis.)



### Spécifications

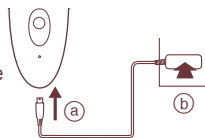
Alimentation électrique Secteur 100 - 240 V, 50 - 60 Hz  
(Conversion de tension automatique)

Temps de charge 1 heure

Ce produit est conçu pour un usage domestique uniquement.

Bruit produit ; 62 (dB (A) référence 1 pW)

1. Branchez le chargeur à l'épilateur (a) et à une prise murale (b).
2. Chargez l'appareil pendant environ 1 heure. (La charge est terminée quand le voyant de charge clignote.)
  - L'épilateur peut fonctionner pendant approximativement 30 minutes après une heure de recharge.



- Pendant le chargement: Un voyant rouge s'allume.
- Une fois le chargement terminé: Clignote une fois par seconde.
- 10 minutes après la fin du chargement: Clignote une fois toutes les 2 secondes.
- Recharge anormale: Clignote deux fois par seconde.

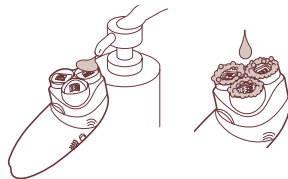
- Il arrive que le voyant de charge ne s'allume pas pendant quelques minutes. Cependant, il finira par s'allumer si vous continuez de recharger l'appareil.
- Vous pouvez laisser l'appareil branché lorsqu'il est entièrement chargé sans détériorer les piles.
- La température de recharge recommandée est 15-35 °C. Si vous utilisez le chargeur à des températures sortant de la plage recommandée, vous risquez de rencontrer les problèmes suivants.
  - La recharge prend plus de temps. (environ 3 heures)
  - Le chargeur cesse de fonctionner.
- Si vous utilisez le chargeur à basse température, la durée de vie de la batterie risque d'être réduite.
- Le chargeur peut être placé en position verticale ou horizontale.

**Cette tête d'épilation est destinée aux jambes et aux bras, et nous vous recommandons de ne pas l'utiliser sur les aisselles et la ligne du maillot.**

- Coupez vos poils avant une première épilation ou si vous ne vous êtes pas épilée depuis longtemps.
- La température d'utilisation recommandée est 5-35 °C. Si vous utilisez l'appareil à des températures sortant de la plage recommandée, il risque de cesser de fonctionner et la durée de fonctionnement risque d'être raccourcie.

### 1. Mouillez votre peau.

2. Mouillez les disques et mettez une petite quantité de savon liquide pour le corps sur les disques.
3. Appuyez sur le commutateur 0/1 pour mettre l'appareil sous tension, puis épiliez.



- Le savon permet à l'épilateur de mieux glisser, il peut donc se déplacer plus rapidement. Rincez soigneusement les disques après usage pour ôter tout résidu de savon.

### Épilation à sec

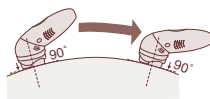
Vous pouvez également vous épiler en mouillant votre peau ou les disques.

Français

#### Utilisation

### Pour une meilleure épilation

Prenez soin d'appliquer l'épilateur à angle droit sur votre peau et d'appuyer doucement tout en le déplaçant lentement dans le sens contraire de la repousse, sinon vous risquez de vous abîmer la peau.



- Quand vous utilisez l'appareil, tirez la peau pour la tendre aux endroits où elle a tendance à s'affaisser (intérieur des genoux et coudes).
- Frottez votre peau pour soulever les poils courts.
- Ne pas ôter la monture de la tête d'épilation.
- Ne pas utiliser sur des poils longs de plus de 5 mm.
- Une rougeur peut apparaître lors de la première utilisation. Une serviette froide peut apaiser une douleur ou une éruption cutanée.
- Il est recommandé d'utiliser régulièrement une éponge massante ou l'exfoliation afin d'empêcher les poils de pousser sous la peau.
- Déplacez la tête d'épilation librement dans n'importe quelle direction.



#### Nettoyage

### Nettoyage de l'épilateur

Eteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

- Débranchez toujours le chargeur de la prise murale et de l'épilateur avant de nettoyer l'appareil.

- Essuyez le corps principal à l'aide d'un chiffon sec uniquement. L'utilisation d'alcool ou autre solvant risque de décolorer ou déformer le corps principal.

## Rinçage de l'épilateur

Nettoyez toujours les montures et les disques après usage pour des raisons d'hygiène.

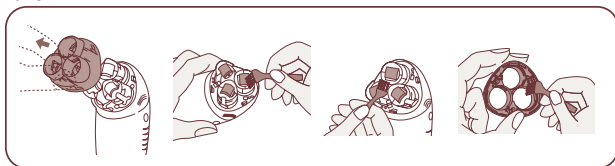
- Faites attention à ne pas endommager le flotteur pendant le nettoyage.



1. Ôtez la monture en appuyant sur le bouton de libération de la monture.
2. Appliquez du savon liquide pour les mains sur les disques.
3. Mettez l'appareil sous tension et mouillez les disques pour former de la mousse.
4. Lavez la tête à l'eau pour enlever les poils.
  - Ne pas utiliser de l'eau chaude.
5. Actionnez l'interrupteur pour mettre l'appareil hors tension, essayez l'appareil avec un chiffon sec et séchez-le bien.

## Nettoyage de l'épilateur à l'aide de la brosse fournie

Vous pouvez également nettoyer la tête d'épilation à l'aide de la brosse de nettoyage.



## A propos de la protection de l'environnement et du recyclage des matériaux

L'épilateur contient une pile rechargeable Li-ion.

Veuillez vous assurer que la batterie est mise au rebut dans un endroit prévu à cet effet, comme une déchèterie.

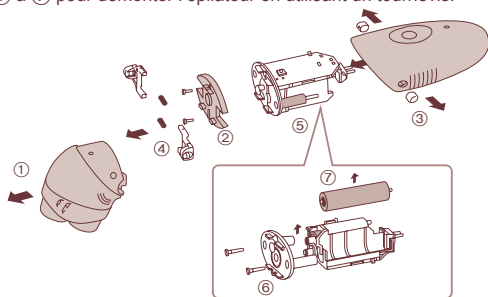
## Extraction de la pile rechargeable intégrée

Vous ne devez pas remplacer la pile de cet épilateur vous-même. Elle peut cependant être remplacée par un service après-vente agréé.

La procédure ci-dessous décrit la façon d'ôter la pile afin de la mettre au rebut.

- Débranchez le chargeur de l'épilateur avant de le démonter.
- Appuyez sur le commutateur 0/1 pour mettre l'appareil sous tension, puis laissez-le sous tension jusqu'à ce que la pile soit entièrement déchargée.
- Faites attention à ne pas court-circuiter la pile.

Effectuez les étapes ① à ⑦ pour démonter l'épilateur en utilisant un tournevis.



Français

## Français

### Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



#### **Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne**

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

#### **[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]**

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.



#### **Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre)**

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Cd

**SI PREGA DI LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO****► Prima dell'uso**

- Assicurarsi che la pelle sia pulita prima e dopo l'uso. In caso contrario, possono generarsi infezioni e infiammazioni.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di eczema o altre patologie della pelle, eruzioni cutanee, pelle sensibile, predisposizione a infezioni, vene varicose, diabete, emofilia o problemi di coagulazione.
- Se il prodotto viene utilizzato prima del nuoto o di attività sportive, o se viene condiviso con altre persone, potrebbe verificarsi una contaminazione batterica a livello epidermico con eventuali lesioni e infiammazioni.
- Se l'apparecchio viene acceso senza una testina epilatrice fissata, possono verificarsi infortuni alle dita, l'impigliarsi di capelli negli ingranaggi rotatori o guasti meccanici.
- Le seguenti operazioni possono causare sensibilizzazione cutanea, lesioni, infiammazioni, dolori, emorragie e dolori acuti.
  - Utilizzo dell'apparecchio se i dischi epilatori o la protezione mobile sono danneggiati.
  - Utilizzo vicino o su viso, genitali, escrescenze, foruncoli, lividi, irritazioni cutanee, ferite o vesciche.
  - Applicazione di forte pressione sulla pelle, eseguendo movimenti ripetuti sulla stessa zona o applicando colpi secchi.
  - Utilizzo prima o durante il ciclo mestruale, in gravidanza, circa un mese dopo il parto, in periodo di malattia, in caso di eritemi solari, ecc.

L'apparecchio può essere utilizzato per l'epilazione a umido o a secco. Di seguito è riportato il simbolo dell'epilazione a umido. Significa che l'apparecchio può essere utilizzato in una vasca da bagno o sotto la doccia.

**► Precauzioni per la sicurezza**

- Non utilizzare il caricabatteria nella stanza da bagno.
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia collegato a una fonte di alimentazione corrispondente alla sua tensione nominale.
- Non piegare, attorcigliare, tirare o modificare il cavo.
- Non avvolgere il cavo strettamente intorno all'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o il caricabatteria sono danneggiati o eccessivamente caldi, oppure se la spina si muove liberamente all'interno della presa elettrica.
- Pulire regolarmente il connettore del cavo per evitare la polvere.



- Non fare cadere o sbattere l'apparecchio. In caso contrario, la protezione mobile o i dischi epilatori potrebbero danneggiarsi.
- Il movimento dei dischi produce rumore, ma ciò è perfettamente normale.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata di bambini o invalidi.
- Questo apparecchio non è stato ideato per essere utilizzato da persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive dell'esperienza o delle conoscenze necessarie, se non sotto lo stretto controllo o previa istruzione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sempre sotto lo stretto controllo di un adulto, per evitare che facciano un utilizzo errato dell'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio nei pressi di lavandini, bagni o altre zone molto umide per non esporlo all'acqua e all'umidità dopo l'uso.
- Le seguenti operazioni possono causare malfunzionamenti meccanici.
  - Utilizzo di acetone per smalto, benzina, alcol e sostanze simili per pulire l'apparecchio.
  - Lasciare l'apparecchio esposto alla luce diretta del sole o in ambienti con temperature troppo alte.
- Se l'epilatore o il cavo sono danneggiati, contattare un centro assistenza autorizzato.

Italiano

## Identificazione dei componenti

### A Testina epilatrice per gambe/braccia

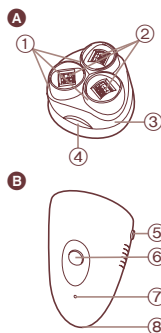
- 1 Protezione mobile
- 2 Dischi epilatori (all'interno)
- 3 Struttura per gambe/braccia
- 4 Scanalatura di rilascio struttura

### B Corpo principale

- 5 Tasti di rilascio della testina
- 6 Interruttore 0/1
- 7 Spia di ricarica
- 8 Connettore

Accessori:

Caricabatteria (RE7-46), spazzola per la pulizia e custodia  
(Non utilizzare accessori diversi da quelli in dotazione.)



### Specifiche

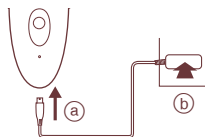
Alimentazione 100 - 240 V AC, 50 - 60 Hz  
(conversione automatica di tensione)

Tempo di ricarica 1 ora

Questo prodotto è progettato solo per l'uso domestico.

Rumore acustico nell'aria: 62 (dB (A) re 1 pW)

1. Collegare il caricabatteria all'epilatore (a) e a una presa a parete (b).
2. Caricare l'apparecchio per circa 1 ora. (La carica è completa quando la spia di ricarica lampeggia.)
  - L'epilatore può essere utilizzato per circa 30 minuti dopo 1 ora di carica.



- Durante la carica: La spia rossa si accende.
- Al termine della carica:  
Lampeggia una volta al secondo.
- 10 minuti dopo il completamento della carica:  
Lampeggia una volta ogni 2 secondi.
- Carica anomala: Lampeggia due volte al secondo.

Italiano

- In alcuni casi, la spia di ricarica potrebbe non accendersi prima di qualche minuto. Tuttavia, si accenderà con il procedere della ricarica.
- L'apparecchio può essere lasciato collegato dopo essere stato caricato completamente senza il rischio di ridurre la durata della batteria.
- La temperatura di ricarica consigliata è di 15-35 °C.  
Se si utilizza il caricabatteria al di fuori dell'intervallo consigliato, potrebbero verificarsi i seguenti problemi.
  - Aumento del tempo di ricarica dell'apparecchio. (circa 3 ore)
  - Interruzione del funzionamento del caricabatteria.
- Se si utilizza il caricabatteria a basse temperature, la durata delle batterie potrebbe diminuire.
- Il caricabatteria può essere collocato in posizione verticale oppure orizzontale.

**Questa testina epilatrice è solo per le gambe/braccia. Pertanto, si consiglia di non utilizzarla per le ascelle e la zona bikini.**

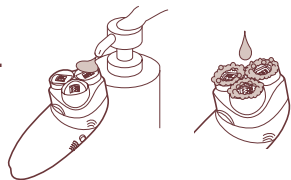
- Tagliare i peli prima di depilarsi per la prima volta o se l'epilazione non viene eseguita da molto.
- La temperatura di utilizzo consigliata è di 5-35 °C.  
Se l'apparecchio viene utilizzato al di fuori dell'intervallo consigliato, potrebbe smettere di funzionare o avere una minore durata di utilizzo.

## 1. Bagnare la pelle.

2. Inumidire i dischi e versarvi una modica quantità di sapone liquido.

3. Premere l'interruttore 0/1 per accendere l'apparecchio, quindi iniziare l'epilazione.

- La schiuma facilita lo scorrimento dell'epilatore, che può essere spostato più velocemente. Lavare sempre i dischi dopo l'uso per rimuovere eventuale sapone residuo.



### Epilazione a secco

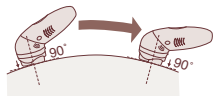
È inoltre possibile eseguire l'epilazione senza bagnare la pelle o i dischi.

Uso

## Per risultati di epilazione ottimali

Applicare l'epilatore a un'angolazione corretta rispetto alla pelle e premere delicatamente muovendo l'apparecchio in contropelo. In caso contrario, la pelle potrebbe danneggiarsi.

- Durante l'uso dell'apparecchio, tendere la pelle nei punti dove è più corrugata (interno del ginocchio e gomiti).
- Sfregare la pelle in modo da sollevare i peli più corti.
- Non rimuovere la struttura della testina epilatrice.
- Non utilizzare l'apparecchio per peli più lunghi di 5 mm.
- Dopo il primo utilizzo potrebbe verificarsi un arrossamento. In caso di dolori o eruzioni, appoggiare un asciugamano bagnato sulla pelle.
- Si consiglia di utilizzare abitualmente spugne per massaggi o esfoliazione per prevenire la crescita di peli incarniti.
- Muovere liberamente la testina epilatrice in qualsiasi direzione.



Italiano

Pulizia

## Pulizia dell'epilatore

Spegnere e scollegare l'apparecchio prima di procedere con la pulizia.

- Scollegare sempre il caricabatteria dalla presa a parete e dall'epilatore prima di pulire l'apparecchio.
- Pulire il corpo principale esclusivamente con un panno asciutto. L'uso di alcol e prodotti simili può scolorire o deformare il corpo principale.



## Lavaggio dell'epilatore

Pulire le strutture e i dischi dopo l'uso per mantenere sempre il massimo livello di igiene.

• Durante la pulizia, prestare attenzione a non danneggiare la protezione mobile.

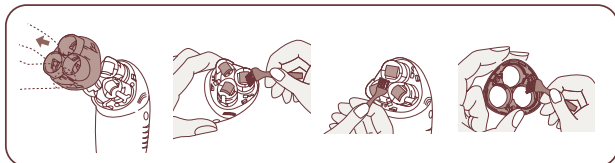


1. Rimuovere la struttura premendo la scanalatura di rilascio struttura.
2. Applicare sapone liquido per le mani sui dischi.
3. Azionare l'interruttore e inumidire i dischi per formare schiuma.
4. Sciacquare la testina con acqua per rimuovere i peli.
  - Non usare acqua calda.
5. Disattivare l'interruttore, pulire l'apparecchio con un panno asciutto e asciugare accuratamente.

italiano

## Pulizia dell'epilatore con la spazzola in dotazione

È anche possibile pulire la testina epilatrice con l'apposita spazzola.



## Per la salvaguardia dell'ambiente e il riciclo dei materiali

L'epilatore contiene una batteria a ioni di litio.

Assicurarsi che la batteria venga smaltita presso un centro autorizzato, se presente nel proprio Paese di residenza.

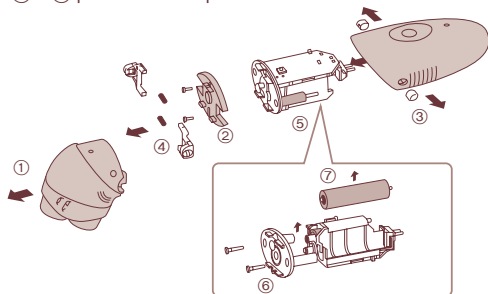
## Rimozione della batteria ricaricabile incorporata

La batteria dell'epilatore non deve essere sostituita dai clienti. Tuttavia, è possibile farla sostituire presso i centri di assistenza autorizzati.

Di seguito è descritta la procedura per rimuovere la batteria, in modo da poterla smaltire.

- Scollegare il caricabatteria dall'epilatore prima di smontarlo.
- Premere l'interruttore 0/1 per accendere l'apparecchio e tenerlo acceso finché la batteria non è completamente scarica.
- Non mettere in cortocircuito la batteria.

Eseguire i passaggi da ① a ⑦ per smontare l'epilatore utilizzando un cacciavite.



Italiano

## Italiano

### Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.

Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.

#### **Per utenti commerciali nell'Unione Europea**

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

#### **[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]**

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

#### **Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):**

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.



Cd

Italiano

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE LA UTILIZACIÓN****► Antes de utilizarlo**

- Asegúrese de que la piel esté limpia antes y después de utilizarlo. Si no lo hace, puede aparecer cualquier tipo de infección e inflamación en la piel.
- No utilice el aparato si tiene eczema u otras enfermedades de la piel, sarpullidos, piel sensible, tendencia a sufrir infecciones, venas varicosas, diabetes, hemofilia o mala coagulación sanguínea.
- El usarla justo antes de realizar actividades de natación y otros deportes o el compartirla con otras personas puede causar la entrada de bacterias en la piel y producir lesiones o inflamaciones.
- Encender el aparato sin colocar antes un cabezal de depilación puede producir lesiones en los dedos, atasco de vellos en los mecanismos de rotación o una avería mecánica.
- Lo siguiente puede causar daños, lesiones, inflamación, dolores de distinto grado y hemorragias en la piel delicada.
  - Usar el aparato con los discos de depilación o el protector flotante estropeados.
  - Utilizarlo en o próximo al rostro, genitales, verrugas, granos, cardenales, erupciones, heridas o piel flácida.
  - Aplicar una fuerte presión sobre la piel, utilizando el aparato de forma repetida en la misma área o mediante un continuo golpeteo.
  - Utilizarlo antes o durante la menstruación, durante el embarazo, un mes aproximadamente antes de dar a luz, padeciendo una enfermedad, cuando su piel está quemada por el sol, etc.

El aparato puede utilizarse para una depilación húmeda o seca. El símbolo, que aparece a continuación, indica que se trata de una depiladora que puede utilizarse en lugares húmedos. Por lo tanto, el aparato puede utilizarse en bañeras o duchas.

**► Precauciones de seguridad**

- No utilice nunca el cargador en el cuarto de baño.
- Asegúrese en todo momento de que el aparato se utiliza en una fuente de suministro eléctrico que coincide con su tensión nominal.
- No doble, retuerza, modifique o tire del cable.
- No enrolle con fuerza el cable alrededor del aparato.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el cargador está estropeado o demasiado caliente, o si la clavija queda floja al conectarla en una toma de corriente.
- Limpie frecuentemente el conector del cable para evitar que acumule polvo.

- No deje caer ni golpee el aparato ya que podrían dañarse el protector flotante o los discos de depilación.
  - El movimiento de los discos emite un ruido, pero esto es totalmente normal.
  - Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños o personas inválidas.
  - Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimiento y experiencia, a menos que se encuentren bajo supervisión o bajo instrucciones sobre el uso del aparato de una persona responsable de la seguridad.
- Supervise a los niños pequeños para asegurarse de que no se encuentren próximos al aparato.
- No deje el aparato cerca de fregaderos, cuartos de baño u otros lugares de mucha humedad donde podría quedar expuesto al agua o a la humedad después de usarlo.
  - Lo siguiente puede causar fallos mecánicos en el aparato.
    - Utilizar quitaesmaltes, bencina, alcohol, etc. para limpiar el aparato.
    - Dejar el aparato en lugares en los que estará expuesto a altas temperaturas o a la luz directa del sol.
  - Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado si la depiladora o el cable se estropean.

Español

## Identificación de las piezas

### A Cabezal de depilación para piernas y brazos

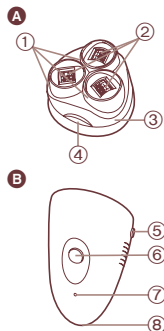
- 1 Protector flotante
- 2 Discos de depilación (interior)
- 3 Estructura para piernas y brazos
- 4 Pestaña para liberar la cubierta

### B Cuerpo principal

- 5 Botones para liberar el cabezal
- 6 Interruptor 0/1
- 7 Indicador luminoso de carga
- 8 Zócalo

Accesorios:

Cargador (RE7-46), bolsa y cepillo de limpieza  
(No utilice otros accesorios que no sean los que se proporcionan.)





## Especificaciones

Fuente de alimentación 100 - 240 V CA, 50 - 60 Hz  
(Conversión automática de tensión)

Tiempo de carga: 1 hora

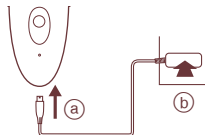
Este producto está destinado solamente para su uso doméstico.

Ruido Acústico Aéreo; 62 (dB (A) ref 1 pW)

## Carga

## Carga del aparato

1. Conecte el cargador en la depiladora (a) y en una toma de corriente (b).
2. Cargue el aparato durante 1 hora aproximadamente. (La carga termina cuando parpadea la luz de carga.)
  - La depiladora puede utilizarse durante aproximadamente 30 minutos después de cargarlo durante 1 hora.



- Durante la carga: La luz roja aparece.
- Cuando la carga se haya completado: Parpadea una vez por segundo.
- 10 minutos después de completarse la carga: Parpadea una vez cada 2 segundos.
- Carga anormal: Parpadea dos veces por segundo.

- En algunos casos puede que la luz de carga no se encienda después de pasar varios minutos. Sin embargo, ésta se encenderá finalmente si usted continúa cargando.
- El aparato puede dejarse conectado tras su carga completa sin que se produzca un deterioro en la duración de la batería.
- La temperatura de carga recomendada es de 15-35 °C. Si utiliza el cargador fuera de la gama de temperaturas recomendada puede que se produzcan los problemas siguientes.
  - Aumenta el tiempo necesario para cargar el aparato. (3 horas aproximadamente)
  - El cargador deja de funcionar.
- Si utiliza el cargador a bajas temperaturas, la duración de la batería se reducirá.
- Puede colocar el cargador tanto de forma vertical como horizontal.

Español



## Utilización

# Depilación húmeda/con espuma

El cabezal de depilación es para las piernas y brazos, así que no le recomendamos que lo use en sus axilas o ingles.

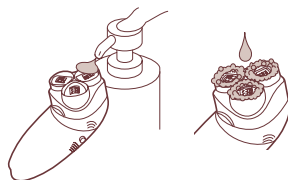
- Recorte su vello antes de depilarse por primera vez o si no se ha depilado durante mucho tiempo.
- La temperatura de utilización recomendada es de 5-35 °C. Si utiliza el aparato fuera de la gama de temperaturas recomendada puede que éste deje de funcionar o se reduzca el tiempo de funcionamiento.

## 1. Humedezca la piel.

## 2. Humedezca los discos y ponga una pequeña cantidad de jabón líquido para el cuerpo en los discos.

## 3. Pulse el interruptor 0/1 para encender la depiladora y luego depílese.

- La espuma hace que la depiladora se desplace mejor, de forma que pueda utilizarla con más rapidez. Tras su utilización, limpie bien los discos para eliminar cualquier resto de jabón.



## Depilación seca

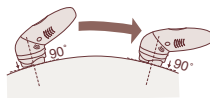
Puede también depilarse sin humedecer la piel ni los discos.

## Utilización

# Para lograr mejores resultados en la depilación

Ponga la depiladora sobre la piel con el ángulo más adecuado y presiónela suavemente mientras la mueve lentamente en el sentido opuesto al del crecimiento del vello o su piel podrá dañarse.

- Cuando utilice el aparato, ponga tirante su piel donde ésta tienda a quedar flácida (detrás de las rodillas y delante de los codos).
- Frote la piel para erizar los vellos cortos.
- No quite la estructura del cabezal de depilación.
- No use el aparato si su vello tiene más de 5 mm.
- La piel podría enrojecerse donde utilice el aparato por primera vez. Una toalla húmeda le aliviará si tiene dolor o sarpullidos.
- Le recomendamos utilizar con regularidad esponjas de masaje o productos de exfoliación para evitar los vellos enquistados.



- Mueva libremente el cabezal de depilación en cualquier dirección.



## Limpeza

## Limpeza de la depiladora

Apague y desconecte el aparato, antes de proceder con la limpieza.

- Desconecte siempre el cargador de la salida de suministro eléctrico y de la depiladora antes de limpiar el aparato.
- Limpie el cuerpo principal con un paño seco solamente. El uso de alcohol, etc. puede decolorar o deformar el cuerpo principal.

## Limpeza de la depiladora

Limpie siempre las estructuras y discos tras utilizar el aparato para conservarlos en un estado higiénico.

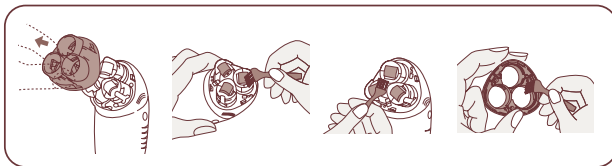
- Tenga cuidado para no dañar el protector flotante durante la limpieza.



1. Retire la cubierta presionando la pestaña de liberación de la cubierta.
2. Ponga jabón líquido para las manos en los discos.
3. Active el interruptor y luego humedezca los discos para hacer espuma.
4. Lave el cabezal con agua para eliminar el vello.
  - No utilice agua caliente.
5. Desactive el interruptor, limpie el aparato pasando un paño seco y luego séquelo bien.

## Limpieza de la depiladora con el cepillo que se proporciona

También puede limpiar el cabezal de depilación utilizando el cepillo de limpieza.



## Para la protección ambiental y reciclaje de materiales

Esta depiladora contiene una batería Li-ion.

Por favor asegúrese de que la batería sea desechada en algún lugar oficialmente designado, si es que existe alguno en su país.

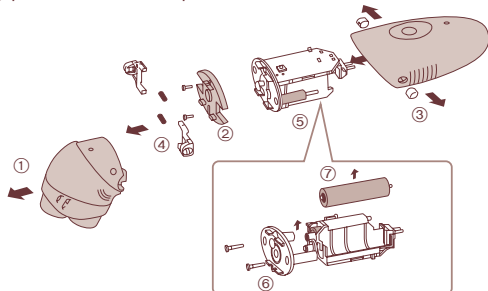
## Para extraer la batería recargable incorporada

La batería de esta depiladora no está diseñada para que la sustituya el usuario. Sin embargo, puede ser sustituida en un centro de servicio técnico autorizado.

El procedimiento que se indica a continuación muestra el modo de extraer la batería cuando sea necesario desecharla.

- Desconecte el cargador de la depiladora, antes de proceder con el desmontaje.
- Pulse el interruptor 0/1 para encender la depiladora y déjela encendida hasta que la batería este completamente descargada.
- Tenga cuidado de no cortocircuitar los contactos de la batería.

Siga los pasos ① a ⑦ para desmontar la depiladora utilizando un destornillador.



## Español

### Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos.

Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.

Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.

#### Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

#### [Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.

#### Nota sobre el símbolo de la batería (abajo, dos ejemplos de símbolos):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.



Cd

**LEES ALSTUBLIEFT ALLE VOORSCHRIFTEN VOOR GEBRUIK****► Voor gebruik**

- Zorg ervoor dat uw huid schoon is voor en na gebruik. Als u dit niet doet, is er gevaar voor infectie en ontsteking.
- Gebruik het apparaat niet indien u eczeem heeft of andere huidaandoeningen, jeuk, gevoelige huid, infecties, diabetes, hemofilie of bloedproppen.
- Gebruik vlak voor zwemmen en sportactiviteiten of gedeeld gebruik met andere personen kan als gevolg hebben dat bacteriën de huid binnendringen en schade en branderigheid veroorzaken.
- Als u het apparaat inschakelt zonder een epileerkep te plaatsen, kan dit verwondingen aan de vingers, het verstrikt raken van het haar in het draaiende mechanisme of mechanische storing tot gevolg hebben.
- Het volgende kan gevoelige huid, beschadigde huid, verwonding, branderigheid, pijn, bloeden en ernstige pijn tot gevolg hebben.
  - Gebruik van het apparaat wanneer de epileerschijven of de buitenkant beschadigd zijn.
  - Gebruik op of nabij uw gezicht, geslachtsdelen, wratten, puisten, kwetsuren, uitslag, wonden of losse huid.
  - Uitoefenen van sterke druk op de huid, herhaalde beweging over dezelfde plaats of gebruik met stotende bewegingen.
  - Gebruik voor of tijdens menstruatie, tijdens zwangerschap, ongeveer een maand na bevalling, of wanneer u ziek bent of uw huid verbrand is enz.

Het apparaat is geschikt voor nat of droog epilieren. Het volgende symbool staat voor nat epilieren. Dit betekent dat het apparaat in een bad of onder de douche kan worden gebruikt.

**► Veiligheidsvoorschriften**

- Gebruik de lader nooit in de badkamer.
- Gebruik het apparaat altijd op een elektrische voedingsbron die overeenkomt met de nominale spanning.
- Buig, draai, trek of modificeer het snoer niet.
- Wikkel het snoer niet strak om het apparaat.
- Gebruik het apparaat nooit als het snoer of de oplader beschadigd is of extreem warm of als de stekker los zit in een stopcontact.
- Maak het snoer regelmatig schoon om stofvorming te voorkomen.
- Laat het apparaat niet vallen en sla er niet mee aangezien de epileerkep of de epileerschijven beschadigd kunnen raken.

- De beweging van de schijven maakt enig geluid, maar dit is volkomen normaal.
- Houdt het apparaat buiten bereik van kinderen of invaliden.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze supervisie of aanwijzingen hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat door een persoon die instaat voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Laat het apparaat niet liggen bij wasbakken, badkamers of andere ruimtes met hoge vochtigheid, waar het blootgesteld zou kunnen worden aan water en vocht.
- Het volgende kan mechanische problemen veroorzaken.
  - Gebruik van nagellakremover, benzine, alcohol enz. om het apparaat te reinigen.
  - Blootstelling van het apparaat aan hoge temperaturen of direct zonlicht.
- Neem contact op met een geautoriseerd service centrum indien het epileerapparaat of het snoer beschadigd raakt.

## Identificatie van de onderdelen

### A Epileerkop voor benen/armen

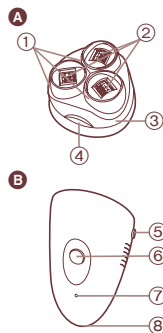
- 1 Beschermer
- 2 Epileerschijven (binnenkant)
- 3 Opzetstuk voor benen/armen
- 4 Ontgrendelknop van het frame

### B Hoofdbehuizing

- 5 Ontgrendelknoppen van de kop
- 6 0/1 schakelaar
- 7 Laadlampje
- 8 Snoeringang

Accessoires:

Lader (RE7-46), reinigingsborsteltje en opbergtasje  
(Gebruik uitsluitend de meegeleverde accessoires.)



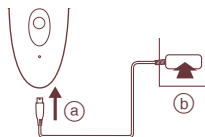
Nederlands

### Specificaties

Voeding	100 - 240 V AC, 50 - 60 Hz (Automatische voltage aanpassing)
Oplaadtijd	1 uur
Dit product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.	

Door de lucht verspreid akoestisch geluid: 62 (dB (A) re 1 pW)

1. Sluit de lader op het epileerapparaat (a) en een stopcontact (b) aan.
2. Laad het apparaat op voor ongeveer 1 uur. (Opladen is voltooid wanneer het laadlampje knippert.)
  - Het epileerapparaat kan ongeveer 30 minuten gebruikt worden na 1 uur laden.



- Tijdens het opladen: Rood lampje gaat branden.
- Wanneer het opladen is voltooid: Knippert iedere seconde.
- 10 minuten nadat het opladen is voltooid: Knippert iedere 2 seconden.
- Abnormaal laden: Knippert tweemaal per seconde.

- In sommige gevallen gaat het oplaadlampje niet branden na een paar minuten. Indien u doorgaat met opladen zal het uiteindelijk wel aan gaan.
- Nadat het apparaat volledig is opgeladen, mag u de stekker laten zitten: dit heeft geen nadelige gevolgen voor de levensduur van de batterij.
- De aanbevolen oplaadtemperatuur is 15-35 °C.

Indien u de oplader gebruikt buiten de aanbevolen temperatuur, dan kunnen de volgende problemen voorkomen.

- De tijd die nodig is voor het opladen van het apparaat neemt toe. (ongeveer 3 uur)
- De oplader functioneert niet.

- Indien u de oplader bij lage temperatuur gebruikt kan de levensduur van de batterij afnemen.
- De lader kan horizontaal of verticaal worden gebruikt.

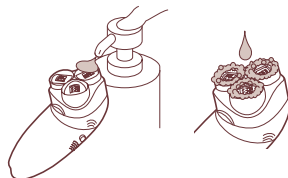
**Deze epilierkop is voor armen/benen, en wij raden aan om het niet te gebruiken voor onderarmen of bikini-lijn.**

- Trim uw haar voordat u voor het eerst gaat epilieren of als u lange tijd niet geëpileerd heeft.
  - De aanbevolen gebruikstemperatuur is 5-35 °C.
- Indien u het apparaat buiten de aanbevolen temperatuur gebruikt kan het ophouden te functioneren of verkorte gebruiksduur vertonen.

### 1. Maak uw huid nat.



2. Maak de schijven nat en doe een kleine hoeveelheid vloeibare bodyzeep op de schijven.
3. Druk de 0/1 schakelaar om de spanning in te schakelen en epileer dan.



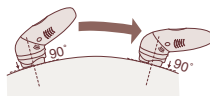
### Droog epileren

U kunt ook epileren zonder uw huid of de schijven nat te maken.

#### Gebruik

### Voor optimale epileerresultaten

Gebruik het epileerapparaat onder de juiste hoek met uw huid en druk zacht terwijl u het tegen de groeirichting van het haar in beweegt, anders kan uw huid beschadigd raken.



- Wanneer u het apparaat gebruikt, trek dan uw huid strak op plaatsen waar deze geneigd is te plooiën (aan de binnenkant van knieën en ellebogen).
- Wrijf over uw huid om korte haartjes recht te zetten.
- Verwijder het frame van de epileerkop niet.
- Niet gebruiken indien uw haar langer is dan 5 mm.
- Roodheid kan verschijnen na eerste gebruik. Een koele handdoek kan helpen indien u pijn voelt of een schram heeft.
- Regelmatig gebruik van massagesponzen of peelings is aanbevolen om haaringroei te voorkomen.
- Gebruik de epileerkop vrij in iedere richting.



#### Reiniging

### Het epileerapparaat reinigen

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit alvorens het apparaat te reinigen.

- Trek altijd de lader uit het stopcontact en uit het epileerapparaat alvorens het apparaat te reinigen.
- Veeg het apparaat alleen af met een droge doek. Het gebruik van alcohol enz. kan verkleuring of vervorming van het apparaat tot gevolg hebben.

## Uw epileerapparaat wassen

Reinig de opzetstukken en schijven na elk gebruik om ze hygiënisch te houden.

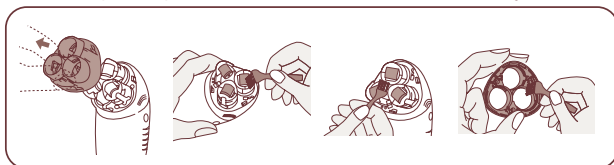
- Zorg ervoor de epileerkop voor benen en armen niet te beschadigen tijdens het schoonmaken.



1. Verwijder het frame door het indrukken van de ontgrendelknop van het frame.
2. Smeer vloeibare handzeep op de schijven.
3. Draai de schakelaar in en maak de schijven nat om schuim te krijgen.
4. Was de kop met water om haren te verwijderen.
  - Gebruik geen heet water.
5. Draai de schakelaar uit, veeg het apparaat af met een droge doek en droog het grondig.

## Uw epileerapparaat reinigen met het meegeleverde borsteltje

U kunt ook de epileerkop schoonmaken met het schoonmaak-kwastje.



Nederlands

## Bescherming van het milieu en recyclage van materialen

Dit epileerapparaat bevat een lithium-ion batterij.

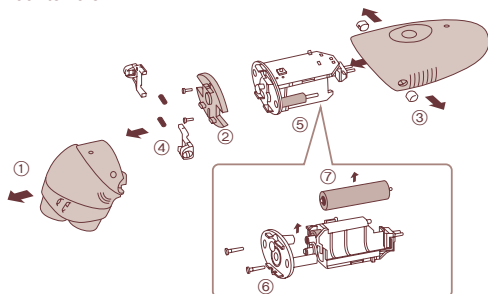
Zorg ervoor dat de batterij op een speciaal daarvoor bestemd verzamelpunt, indien er één is in uw land, wordt ingeleverd.

## De ingebouwde oplaadbare batterij verwijderen

De batterij in dit epileerapparaat mag niet door de gebruiker worden vervangen. Deze kan evenwel in een erkend onderhoudscentrum worden vervangen. De onderstaande procedure beschrijft hoe u de batterij verwijderd om deze weg te gooien.

- Trek de lader uit het epileerapparaat voordat u het apparaat uiteenhaalt.
- Druk de 0/1 schakelaar in om de spanning in te schakelen en houdt de spanning ingeschakeld totdat de batterij volledig ontladen is.
- Zorg er alstublieft voor de batterij niet kort te sluiten.

Voer stappen ① t/m ⑦ uit om het epileerapparaat met behulp van een schroevendraaier uit elkaar te halen.



Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.



Nederlands

## Nederlands

### Informatie voor gebruikers betreffende het verzamelen en verwijderen van oude uitrustingen en lege batterijen



Deze symbolen op de producten, verpakkingen, en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet met het algemene huishoudelijke afval gemengd mogen worden.

Voor een correcte behandeling, recuperatie en recyclage van oude producten en lege batterijen moeten zij naar de bevoegde verzamelpunten gebracht worden in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de Richtlijnen 2002/96/EC en 2006/66/EC.

Door deze producten en batterijen correct te verwijderen draagt u uw steentje bij tot het beschermen van waardevolle middelen en tot de preventie van potentiële negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu die anders door een onvakkundige afvalverwerking zouden kunnen ontstaan.

Voor meer informatie over het verzamelen en recycleren van oude producten en batterijen, gelieve contact op te nemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwijderingsdiensten of de winkel waar u de goederen gekocht hebt.

Voor een niet-correcte verwijdering van dit afval kunnen boetes opgelegd worden in overeenstemming met de nationale wetgeving.

#### Voor zakengebruikers in de Europese Unie

Indien u elektrische en elektronische uitrusting wilt verwijderen, neem dan contact op met uw dealer voor meer informatie.

#### [Informatie over de verwijdering in andere landen buiten de Europese Unie]

Deze symbolen zijn enkel geldig in de Europese Unie. Indien u wenst deze producten te verwijderen, neem dan contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer, en vraag informatie over de correcte wijze om deze producten te verwijderen.

#### Opmerking over het batterijensymbool (beneden twee voorbeelden):

Dit symbool kan gebruikt worden in verbinding met een chemisch symbool. In dat geval wordt de eis, vastgelegd door de Richtlijn voor de betrokken chemische producten vervuld.



Nederlands

**POR FAVOR LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR****► Antes de usar**

- Assegure-se de que a pele está limpa antes e após usar. Caso contrário poderá resultar em infecção e inflamação.
- Não use o aparelho se tem eczema ou outros problemas de pele, prurido, pele sensível, tendência a infecções, varizes, diabetes, hemofilia ou deficiências na coagulação do sangue.
- Usar o aparelho antes de nadar e praticar desportos ou compartilhá-lo com outras pessoas pode resultar na penetração de bactérias na pele e causar danos e inflamações.
- Ligar o aparelho sem ter instalado uma cabeça de depilação poderá causar lesões nos dedos, embaraçar os cabelos nas engrenagens em rotação ou avaria mecânica.
- Em peles sensíveis, o seguinte pode causar danos, ferimentos, inflamações, dor, sangramentos ou dor forte.
  - Usar o aparelho se os discos de depilação ou a protecção flutuante estiverem danificados.
  - Utilizar na ou perto da sua face, órgãos genitais, verrugas, borbulhas, escoriações, esfoladelas, feridas ou pele solta.
  - Aplicar forte pressão à pele, movendo repetidamente sobre a mesma área ou usando um movimento de golpeamento.
  - Usar antes ou durante a menstruação, a gravidez, cerca de um mês depois de dar à luz, quando doente ou quando sua pele estiver queimada pelo sol etc.

O aparelho pode ser usado para depilação a seco ou com água. O símbolo seguinte é o símbolo de um depilador para uso com água. Isso significa que o aparelho pode ser usado no banho ou no duche.

**► Precauções de segurança**

- Nunca use o carregador no quarto de banho.
- Assegure-se sempre de que o aparelho é usado com uma fonte de alimentação eléctrica correspondente à sua tensão nominal.
- Não dobre, torça, puxe nem modifique o fio.
- Não amarre o fio com força em torno do aparelho.
- Nunca use o aparelho se o fio ou o carregador estiverem danificados ou sobreaquecidos ou ainda se a tomada de corrente não se encaixar bem.
- Limpe o fio de conexão com regularidade para evitar poeira.

- Não derrube nem bata o aparelho, pois a protecção flutuante ou os discos de depilação podem ser danificados.
  - O movimento dos discos faz algum ruído que é perfeitamente normal.
  - Mantenha o aparelho à distância de crianças ou pessoas inválidas.
  - O aparelho não foi concebido para ser usado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensitivas ou mentais, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham recebido supervisão ou instrução relativa ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças deverão ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Não deixe o aparelho perto de torneiras, em casas de banho ou outras áreas muito húmidas onde possa ser exposto a água e humidade após o uso.
  - O seguinte pode causar mau funcionamento mecânico.
    - Utilizar removedor de verniz das unhas, benzina, álcool etc. para limpar o aparelho.
    - Deixar o aparelho onde ele esteja exposto a elevadas temperaturas ou sol directo.
  - Contacte um centro de serviço autorizado se o depilador ou o fio forem danificados.

## Identificação das peças

### A Cabeça de depilação para as pernas/braços

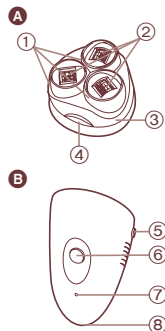
- 1 Protecção flutuante
- 2 Discos de depilação (interior)
- 3 Chassis de pernas/braços
- 4 Tranca de libertação do chassis

### B Corpo principal

- 5 Botões de libertação da cabeça
- 6 Interruptor 0/1
- 7 Luz de carga
- 8 Tomada

### Acessórios:

Carregador (RE7-46), escova de limpeza e bolsa  
(Não use acessórios além dos acessórios fornecidos.)



### Especificações

Alimentação de corrente 100 - 240 V AC, 50 - 60 Hz  
(Conversão de voltagem automática)

Tempo de carga 1 hora

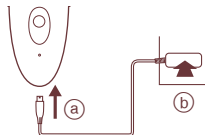
Este produto foi concebido apenas para utilização doméstica.

Ruído acústico aéreo; 62 (dB (A) re 1 pW)

### Carregar

## Carregar o aparelho

1. Ligue o carregador ao depilador (a) e a uma tomada de corrente (b).
2. Carregue o aparelho por aproximadamente 1 hora. (O carregamento está completo quando a luz pisca.)
  - O depilador pode ser usado por aproximadamente 30 minutos depois de 1 hora de carga.



- Durante o carregamento: A luz vermelha aparece.
- Após completar o carregamento: Luz pisca a cada segundo.
- 10 minutos após completar o carregamento: Luz pisca uma vez a cada 2 segundos.
- Carregamento Anormal: Luz pisca duas vezes por segundo.

- Em alguns casos, a luz de carga pode não ligar depois de alguns minutos. Porém, vai ligar se continuar o carregamento.
- O aparelho pode ser deixado ligado depois de ficar completamente carregado sem que seja deteriorado o tempo de vida da bateria.
- A temperatura de carga recomendada vai de 15 °C a 35 °C. Se usar o carregador em faixa de temperatura diferente da recomendada, os seguintes problemas podem ocorrer.
  - O tempo de carga do aparelho aumenta. (aproximadamente 3 horas)
  - O carregador pára de funcionar.
- Se usar o carregador a baixa temperatura, a vida da bateria pode se reduzir.
- O carregador pode ser posicionado na vertical ou na horizontal.

Português

Esta cabeça de rapar destina-se a uso nas pernas/nos braços, e recomendamos não usá-la nas axilas e na virilha.

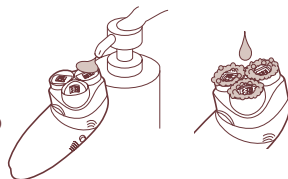
- Corte os pelos antes de depilar pela primeira vez ou se não tiver depilado por muito tempo.
- A temperatura de uso recomendada vai de 5 °C a 35 °C.  
Se usar o aparelho em faixa de temperatura diferente da recomendada, o aparelho pode parar de funcionar ou seu tempo de operação pode se reduzir.

### 1. Molhe a pele.

### 2. Molhe os discos e coloque uma pequena quantidade de sabão líquido para o corpo sobre eles.

### 3. Prima o interruptor 0/1 para ligar o aparelho e depilar.

- A espuma faz o depilador deslizar melhor, e portanto pode deslocá-lo mais rapidamente. Lave sempre bem os discos depois de usar para remover qualquer sabão residual.

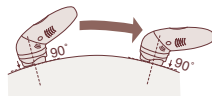


### Depilação a seco

Podemos depilar sem molhar a pele ou os discos.

Aplique o depilador de um ângulo correcto para sua pele e prima com delicadeza enquanto o move contra a direcção do crescimento dos pelos para não haver danos a sua pele.

- Ao usar o aparelho, estique bem a pele em áreas que tendem a perder a firmeza (como a parte interna dos joelhos e cotovelos).
- Esfregue a pele para levantar pelos curtos.
- Não remova a moldura da cabeça de rapar.
- Não use se os pelos estiverem maiores que 5 mm.
- Pode haver vermelhidão no primeiro uso. Uma toalha molhada ajudará se sentir dor ou houver erupções cutâneas.
- Recomenda-se o uso regular de esponjas de massagem ou esfoliação para evitar crescimento de pelos dentro da pele.





- Mova a cabeça de depilação livremente em qualquer direcção.



## Limpeza

### Limpeza do depilador

Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de limpar.

- Retire sempre a ficha do carregador da tomada e do depilador antes de limpar o aparelho.
- Limpe o corpo principal do aparelho só com pano seco. Usar álcool etc. pode descolori-lo ou deformá-lo.

### Limpeza do depilador

Limpe sempre os chassis e os discos depois de usar para os manter num estado higiénico.

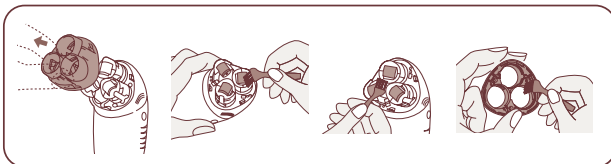
- Tenha cuidado para não danificar a protecção flutuante durante a limpeza.



1. Remova o chassis premindo a tranca de libertação do chassis.
2. Aplique sabão líquido para as mãos nos discos.
3. Coloque o interruptor na posição de ligar e então molhe os discos para fazer espuma.
4. Lave a cabeça com água para eliminar os pelos.
  - Não use água quente.
5. Coloque o interruptor na posição de desligar, passé um pano seco no aparelho e seque-o bem.

## Limpar o depilador com a escova fornecida

Também pode limpar a cabeça de depilação com a escova de limpeza.



## Para proteção ambiental e reciclagem de materiais

O depilador contém uma bateria de Li-ion.

Certifique-se de que a bateria é eliminada num local designado pelas autoridades, se tal existir no seu país.

## Remoção da bateria recarregável incorporada

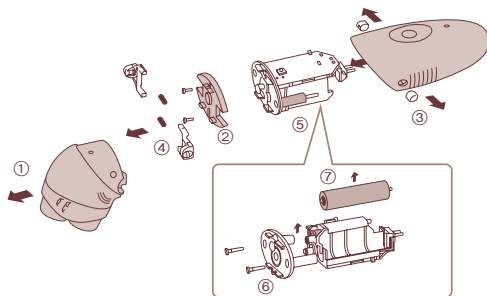
A bateria deste depilador não é suposta ser substituída pelos utilizadores. No entanto pode ser substituída num centro de serviço autorizado.

O procedimento abaixo mostra como remover a bateria de forma a poder ser descartada.

- Desligue o carregador do depilador antes de o desmontar.
- Prima o interruptor 0/1 para ligar o aparelho e então deixe-o ligado até que a bateria esteja completamente descarregada.
- Tenha cuidado para não causar curto-circuito na bateria.

Execute os passos ① a ⑦ para desmontar o depilador utilizando uma chave de parafusos.

Português



## Português

### Informações para Utilizadores referentes à Recolha e Eliminação de Equipamentos Velhos e Baterias.



Estes símbolos nos produtos, embalagens e documentos significam que os produtos eléctricos e electrónicos usados nao podem ser misturados com os resíduos urbanos.

Para o tratamento apropriado, recuperação e reciclagem de produtos velhos e baterias usadas, solicitamos que os coloque em pontos de recolha próprios, de acordo com a Legislação Nacional e com as Directivas Europeias 2002/96/EC e 2006/66/EC.

A eliminação correcta deste produto ajudará a poupar recursos valioso e evitar quaisquer potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente, os quais poderiam resultar de um tratamento incorrecto de Resíduos.

Para mais informacoes sobre a recolha e reciclagem de produtos velhos e baterias, por favor, contacte as autoridades locais responsáveis pela recolha de resíduos ou o ponto de venda onde o produto foi adquirido.

De acordo com a legislação nacional, podem ser aplicadas multas caso seja feita a eliminação incorrecta destes resíduos.



#### **Para Utilizadores Não Particulares da União Europeia**

Se pretender eliminar equipamentos eléctricos e electrónicos, por favor, contacte o seu Distribuidor ou Produtor para obter mais informações.

#### **[Informação sobre a eliminação noutros países fora da União Europeia]**

Estes símbolos são válidos, apenas, na União Europeia. Se pretender eliminar este produto contacte, por favor, as autoridades locais responsáveis pela recolha de resíduos ou o ponto de venda onde o produto foi adquirido e solicite informação sobre o método de eliminação correcto.

#### **Nota para os símbolos de baterias (dois exemplos de símbolos):**

Este símbolo pode ser utilizado em conjugação com um símbolo químico. Neste caso, terá de proceder em conformidade com o estabelecido na Directiva referente aos produtos químicos utilizados.



Cd

**VENNLIGST LES ALLE INSTRUKSER FØR BRUK****► Før bruk**

- Kontroller at huden er ren før og etter bruk. Hvis ikke, kan det forårsake infeksjon og betennelse.
- Ikke bruk apparatet hvis du har eksem eller andre hudproblemer, utslett, sensitiv hud, mottakelighet for infeksjoner, åreknuter, diabetes, blødersykdom eller blodpropp.
- Bruk like før svømming og sportslige aktiviteter eller deling med andre kan føre til at bakterier trenger inn i huden og forårsaker skade og betennelse.
- Hvis du slår på apparatet uten hårfjerningshode påsatt, kan det forårsake skade på fingrene, at håret vikler seg inn i det roterende tilbehøret eller mekanisk svikt.
- Følgende kan forårsake skade på sensitiv hud, personskader, betennelse, smerte, blødning og alvorlig smerte.
  - Bruk av apparatet hvis hårfjerningsplatene, det flytende dekslet eller den utvendige folien er blitt ødelagt.
  - Bruk på eller nær ansiktet, genitalier, vorter, kviser, blåmerker, utslett, sår eller løs hud.
  - Bruk av sterkt trykk mot huden, gjentatt bevegelse over samme område eller bruk av en skubbende bevegelse.
  - Bruk før eller under menstruasjon, under graviditet, i ca. en måned etter barnefødsler, under sykdom eller ved solbrennhet etc.

Apparatet kan brukes til tørr eller våt hårfjerning. Dette er symbolet for våt hårfjerning. Det betyr at apparatet kan brukes i badekar eller dusj.

**► Sikkerhetsforanstaltninger**

- Bruk aldri laderen på badet.
- Kontroller alltid at apparatet brukes med en elektrisk strømkilde som passer til merkespenningen.
- Ikke bøy, vri, trekk eller modifier ledningen.
- Ikke tvinn ledningen stramt rundt apparatet.
- Aldri bruk apparatet hvis ledningen eller laderen er skadet eller overopphetet eller hvis støpselet sitter løst i kontakten.
- Rengjør kabelkontakten regelmessig for å hindre støv.
- Ikke mist eller slå apparatet, da det flytende dekslet eller hårfjerningsplatene kan bli skadet.
- Skivenes bevegelse avgir noe støv, men dette er helt normalt.
- Oppbevar apparatet utenfor barns eller bevegelseshemmedes rekkevidde.

- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inklusive barn) med reduserte fysiske, følelsesmessige eller mentale anlegg, eller med manglende erfaring og kunnskap, dersom de ikke får tilsyn eller veiledning angående bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn bør ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Apparatet må ikke ligge i nærheten av servanter, baderom eller andre fuktige områder hvor det kan bli utsatt for vann og fuktighet etter bruk.
- Følgende kan føre til mekanisk feilfunksjon.
  - Bruk av neglelakkfjerner, lettbensin, alkohol etc., for å rengjøre apparatet.
  - Å etterlate apparatet der det kan utsettes for høy temperatur eller direkte sollys.
- Kontakt autorisert service-senter hvis hårfjernereren eller ledningen skades.

## Identifikasjon av deler

### A Hårfjernerhode for ben/armar

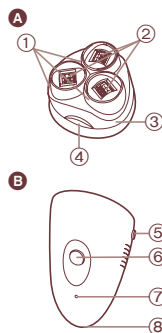
- 1 Rotasjonsbeskyttelse
- 2 Hårfjerneriskiver (innvendig)
- 3 Ben/armar ramme
- 4 Utløserbryter for ramme

### B Karosseri

- 5 Utløserbryter for hode
- 6 0/1-bryter
- 7 Ladelampe
- 8 Stikkontakt

Tilbehør:

Lader (RE7-46), rengjøringsbørste og pose  
(Vennligst ikke bruk annet tilbehør enn det medfølgende tilbehøret.)

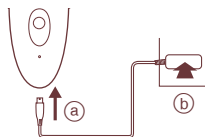


Spesifikasjoner	
Strømforsyning	100 - 240 V AC, 50 - 60 Hz (Automatisk spenningskonvertering)
Ladetid	1 time
Dette produktet er kun ment til husholdningsbruk.	

Luftbåren akustisk støy: 62 (dB (A) re 1 pW)

Norsk

1. Plugg laderen inn i hårfjernerens (a) og en innendørs stikkontakt (b).
2. Lad opp apparatet i ca. 1 time. (lading er fullført når ladelyset blinker.)
  - Hårfjernerens kan brukes i ca. 30 minutter etter 1 times lading.



- Under lading: Rød lampe vises.
- Etter at ladingen er ferdig: Blinker en gang i sekundet.
- 10 minutter etter at ladingen er ferdig: Blinker en gang hvert andre sekund.
- Unormal lading: Blinker to ganger i sekundet.

- I noen tilfeller kan det hende at ladelyset ikke slår seg på etter noen få minutter. Men det vil slå seg på etter hvert hvis du fortsetter å lade.
- Apparatet kan etterlates innplugget etter at det er helt oppladet, uten å forringe batteriets levetid.
- Anbefalt ladetemperatur er 15-35 °C. Hvis du bruker laderen ved temperaturer utenfor det anbefalte området, kan følgende problemer oppstå.
  - Tiden det tar å lade opp apparatet øker. (ca. 3 timer)
  - Laderen slutter å virke.
- Hvis du bruker laderen ved lave temperaturer, kan batteriets levetid reduseres.
- Laderen kan plasseres i vertikal eller horisontal stilling.

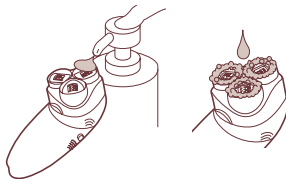
Hårfjerningshodet er for ben/armar, altså fraråder vi å bruke det på underarmer eller bikinilinje.

- Trim håret før hårfjerning for første gang eller hvis du ikke har fjernet hår på lenge.
- Anbefalt brukstemperatur er 5-35 °C. Hvis du bruker apparatet ved temperaturer utenfor det anbefalte området, kan det slutte å virke eller forkorte brukstiden.

## 1. Fukt huden.

2. Fukt platene og ta litt flytende såpe på platene.
3. Trykk på 0/1-bryteren for å slå på strømmen og start hårfjerning.

- Skum får hårfjernerer til å gli bedre, slik at du kan bevege den raskt. Vask alltid skivene godt etter bruk for å fjerne eventuelle såperester.



## Tørr hårfjerning

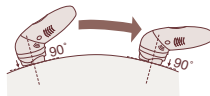
Du kan også fjerne hår uten å fukte huden eller skivene.

Bruk

## For best hårfjerningsresultat

Hold hårfjernerer i rett vinkel i forhold til huden, og trykk forsiktig ned mens du beveger den sakte mot hårveksten. Ellers kan huden ta skade.

- Når du bruker apparatet, strammer du huden der den har en tendens til å være slapp (på innsiden av knærne og albueene).
- Gni huden for å løfte opp korte hår.
- Ikke fjern rammen på hårfjerningshodet.
- Må ikke brukes hvis håret er lenger enn 5 mm.
- Rødme kan forekomme ved første gangs bruk. En kjølig håndduk vil hjelpe hvis du føler smerte eller hvis du får utslett.
- Vi anbefaler regelmessig bruk av massasjesvamp eller peeling for å forhindre inngroddede hår.
- Beveg hårfjerningshodet fritt i alle retninger.



Rengjøring

## Rengjøre hårfjernerer

- Slå av apparatet og trekk ut støpslet før rengjøring.
- Trekk alltid laderen ut fra stikkkontakten og fra hårfjernerer før du rengjør apparatet.
- Bare tørk av hoveddelen med en tørr klut. Bruk av alkohol etc. kan forårsake misfarging eller deformering av hovedlegemet.

Norsk

## Vaske hårfjernerer

Rengjør alltid rammer og skiver etter bruk for å holde dem hygienisk rene.

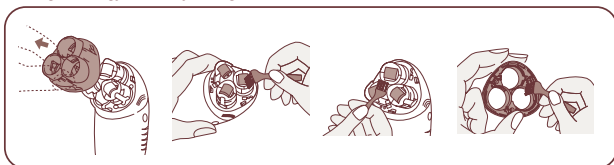
- Vær forsiktig så du ikke skader det flytende dekslet under rengjøringen.



1. Fjern rammen ved å trykke på rammens frigjøringsbryter.
2. Ta flytende håndsåpe på platene.
3. Slå på bryteren og fukt deretter platene for å lage skum.
4. Vask hodet med vann for å vaske bort hår.
  - Bruk ikke varmt vann.
5. Slå av bryteren, tørk av apparatet med en tørr klut og tørk godt.

## Rengjøre hårfjernerer med den medfølgende børsten

Du kan også rengjøre hårfjerningshodet med rensbørsten.



## For miljøvern og resirkulering av materialer

Denne hårfjernerer inneholder et Li-ion-batteri.

Vennligst sørg for at batteriet kasseres på et offentlig godkjent sted, hvis dette finnes i ditt land.

Norsk



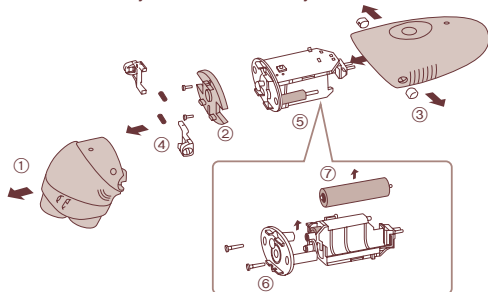
## Fjerne det innebygde oppladbare batteriet

Batteriet i denne hårfjerner er ikke ment å byttes av forbrukerne. Det kan imidlertid byttes ved et autorisert servicesenter.

Fremgangsmåten nedenfor viser hvordan man fjerner batteriet, slik at det kan kasseres.

- Fjern laderen fra hårfjerner før den demonteres.
- Trykk på 0/1-bryteren for å slå på strømmen og hold knappen inne til batteriet er fullstendig utladet.
- Sørg for å ikke kortslutte batteriet.

Utfør steg ① til ⑦ for å demontere hårfjerner med et skrujern.



## Norsk

### Brukerinformasjon om innsamling og håndtering av gammelt utstyr og brukte batterier



Slike symboler på produkter, emballasje, og/eller på medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske/elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall.

For riktig håndtering og gjenvinning av gamle produkter og brukte batterier, vennligst lever dem til anvendelige innsamlingssteder, i samsvar med nasjonal lovgivning og direktivene 2002/96/EC og 2006/66/EC.

Ved riktig håndtering av disse produktene og batteriene, hjelper du til med å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljøet, som ellers kan oppstå ved uriktig avfallshåndtering.

For mer informasjon om innsamling og gjenvinning av gamle produkter og batterier, vennligst ta kontakt med kommunen, ditt renovasjonsselskap eller stedet der du kjøpte gjenstandene.

Ukorrekt håndtering av dette avfallet kan medføre straffansvar, i overensstemmelse med nasjonal lovgivning.

#### For forretningsdrivende brukere i EU

Dersom du ønsker å kaste elektrisk og elektronisk utstyr, vennligst ta kontakt med din forhandler eller leverandør for videre informasjon.

#### [Informasjon om håndtering i land utenfor EU]

Disse symbolene gjelder bare innenfor EU. Ønsker du å kaste slike gjenstander, vennligst kontakt dine lokale myndigheter eller forhandler og spør etter riktig fremgangsmåte for håndtering.

#### Merknader for batterisymbol (to nederste symbol-eksempler):

Dette symbolet kan bli brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. I dette tilfellet etterkommer det kravet satt av direktivet for det kjemikaliet det gjelder.



Cd



Norsk

**VAR GOD LÄS HELA BRUKSANVISNINGEN INNAN ANVÄNDNINGEN****► Före användning**

- Se till att huden är ren före och efter användningen. I annat fall finns det risk för infektion och inflammation.
  - Använd inte denna apparat om du har eksem eller andra hudproblem, utslag, känslig hud, lätt för att få infektioner, åderbräck, diabetes, hemofili eller dålig levring av blod.
  - Användning strax före simning och sportutövning samt delad användning med andra personer kan medföra att bakterier tränger in i huden med skador och inflammation som följd.
  - Om apparaten slås på utan påsatt epilatorhuvud kan det resultera i fingerskador, fastklämt hår i den roterande mekanismen och mekaniskt fel.
  - Följande kan orsaka skada på känslig hud, skada, inflammation, smärta, blödning eller stor smärta.
    - Användning av apparaten om epilatorskivorna eller glidskyddet är skadade.
    - Användning på eller nära ansiktet, könsorganen, vårtor, finnar, blåmärken, hudutslag, sår eller lös hud.
    - Hårt tryck mot huden, upprepad användning på samma ställe eller användning med stötande rörelser.
    - Användning före eller under menstruation, under graviditet, inom cirka en månad efter förlösning, när du är sjuk och när din hud är solbränd, etc.
- Apparaten kan användas för våt eller torr epilering. Följande symbol används för våt epilering. Symbolen innebär att apparaten kan användas i badkar eller dusch.

**► Säkerhetsföreskrifter**

- Använd aldrig laddaren i ett badrum.
- Se alltid till att apparaten drivs med en elektrisk strömkälla som passar dess märkspänning.
- Böj, vrid, dra eller modifiera inte sladden.
- Linda inte sladden hårt runt apparaten.
- Använd aldrig apparaten om sladden eller laddaren är trasig eller väldigt varm eller om kontakten sitter löst i vägguttaget.
- Rengör kontakten för sladden regelbundet för att undvika damm.
- Tappa eller slå inte på apparaten då glidskyddet eller epilatorskivorna kan skadas.
- När skivorna rör sig hörs det lite oljud, men detta är normalt.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och handikappade.

- Denna apparat från inte att användas av personer (inklusive barn) med reducerade fysiska, sensoriska eller psykiska färdigheter, eller utan erfarenhet och kunskap, utan övervakning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

Barn ska övervakas för att försäkra att de inte leker med apparaten.

- Lägg inte apparaten nära handfat, badrum eller andra mycket fuktiga områden där den kan bli utsatt för vatten eller fukt efter användning.
- Följande kan orsaka mekaniskt fel.
  - Användning av nagellack-remover, bensin, sprit osv. för att rengöra apparaten.
  - Kvarlämning av apparaten på platser som utsätts för höga temperaturer eller direkt solljus.
- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad om epilatorn eller sladden blir skadade.

## Delarnas namn

### A Epilatorhuvud för ben/armar

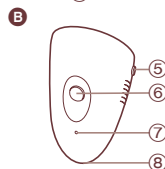
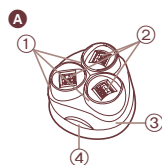
- ① Glidskydd
- ② Epilatorskivor (insida)
- ③ Ram för ben/armar
- ④ Frigöringsfläns för ramen

### B Huvudenhet

- ⑤ Frigöringsknappar för huvudet
- ⑥ Strömbrytare
- ⑦ Laddningslampa
- ⑧ Uttag

Tillbehör:

Laddare (RE7-46), rengöringsborste och väska  
(Använd inte andra tillbehör än de som levereras med apparaten.)



#### Specifikationer

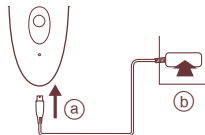
Strömförsörjning 100 - 240 V AC, 50 - 60 Hz  
(Automatisk spänningsovandling)

Laddningstid 1 timme

Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk.

Luftburet akustiskt buller: 62 (dB (A) re 1 pW)

1. Anslut laddaren till epilatorn (a) och ett eluttag (b).
2. Ladda apparaten i ungefär 1 timma. (Laddningen är klar när laddningslampan blinkar.)
  - Epilatorn kan användas cirka 30 minuter på en 1 timmas laddning.



- Under pågående laddning: Ett rött ljus lyser.
- När laddningen är klar:
  - Blinkar en gång per sekund.
- 10 minuter efter att laddningen slutförts:
  - Blinkar en gång varannan sekund.
- Felaktig laddning: Blinkar två gånger per sekund.

- I vissa fall kan det hända att laddningslampan inte tänds förrän efter ett par minuter. Den tänds dock så småningom om laddningen fortsätter.
- Du kan låta apparaten vara ansluten till nätet när den har laddats helt upp utan att detta påverkar batterilivslängden.
- Rekommenderad temperatur för laddning är 15-35 °C.
  - Om du använder laddaren utanför rekommenderat temperaturområde kan följande problem uppstå.
    - Tiden för laddning ökar. (cirka 3 timmar)
    - Laddaren slutar att fungera.
- Om du använder laddaren i låg temperatur kan batteriets livstid komma att minska.
- Laddaren kan ställas vertikalt eller läggas horisontellt.

Epilatorhuvudet är för ben/armar så vi rekommenderar att du inte använder det för dina underarmar och bikinilinjerna.

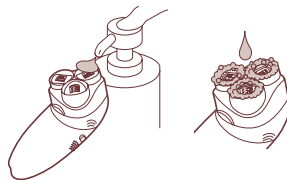
- Trimma hårväxten före epilering första gången eller om du inte epilerat på länge.
- Rekommenderad temperatur för användning är 5-35 °C.
  - Om du använder apparaten i temperaturer utanför rekommenderat temperaturområde kan den sluta att fungera eller användningstiden minska.

## 1. Fukta huden.

2. Fukta skivorna och applicera en liten mängd flytande tvål på diskarna.

3. Tryck på strömbrytaren för att slå på strömmen och epilera.

- Med skum glider epilatorn lättare över huden och man kan epilera snabbare. Tvätta alltid skivorna noggrant efter användningen och se till att alla tvålorester avlägsnas.



### Torr epilering

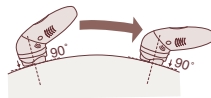
Man kan även epilera utan att fukta huden och epilatorskivorna.

#### Användning

### Optimalt epileringresultat

Håll epilatorn i rätt vinkel mot huden och tryck försiktigt medan du rör den långsamt mot hårets växtriktning, för att undvika att skada huden.

- Vid användning av apparaten på områden med insjunken hud (t.ex. i knäveckan och på insidan av armbågarna), ska du sträcka ut huden så den är spänd.
- Gnugga huden lite grann för att få korta hår att resa sig.
- Avlägsna inte ramen för epilatorhuvudet.
- Använd inte om hårstråna är längre än 5 mm.
- Rodnad kan uppstå efter den första användningen. En kall handduk hjälper om du känner smärta eller det uppstår hudutslag.
- För att förhindra invuxet hår, rekommenderar vi regelbunden användning av massagesvampar eller peeling.
- Rör epilatorhuvudet fritt i alla riktningar.



#### Rengöring

### Rengöring av epilatorn

Stäng av apparaten och koppla loss den från nätet innan den rengörs.

- Koppla alltid loss laddaren från nätet och nätkabeln från epilatorn innan du rengör apparaten.
- Torka endast huvudenheten med en torr trasa. Användning av alkohol etc. kan orsaka missfärgning eller deformering av huvudenheten.

## Tvättning av epilatorn

Rengör alltid ramarna och skivorna efter användningen så att de hålls i ett hygieniskt skick.

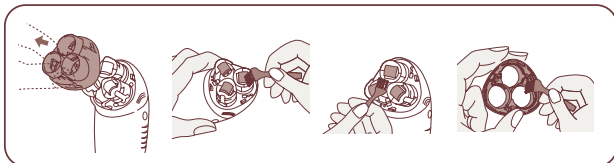
- Var försiktig så att du inte skadar glidskyddet vid rengöring.



1. Avlägsna ramen genom att trycka på frigöringsflänsen för ramen.
2. Applicera flytande handtvål på skivorna.
3. Slå på strömbrytaren och fukta skivorna så att skum bildas.
4. Tvätta huvudet med vatten för att avlägsna hårstrån.
  - Använd inte varmt vatten.
5. Stäng av strömbrytaren och torka av apparaten med en torr duk och torka den väl.

## Rengöring av epilatorn med den medföljande borsten

Du kan också rengöra epilatorhuvudet med rengöringsborsten.



## Miljörelaterad information och återanvändning

Denna epilator innehåller ett litium-jon batteri.

Var noga med att avyttra batteriet på en för ändamålet avsedd plats, om sådan finns i landet där du bor.

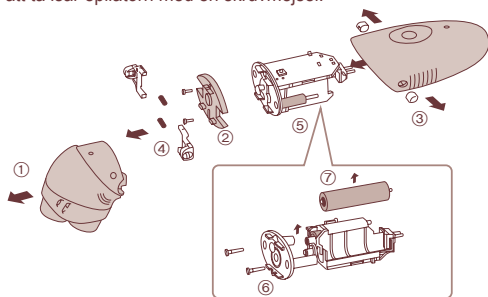
## Hur man tar ut de inbyggda laddningsbara batteriet

Batteriet i epilatorn får inte bytas av användaren. Batteriet får endast bytas på en auktoriserad serviceverkstad.

Proceduren nedan visar hur batteriet tas ur så att det kan kasseras.

- Koppla loss laddaren från epilatorn innan du tar isär epilatorn.
- Tryck på strömbrytaren för att slå på strömmen och låt sedan strömmen vara på till dess att batteriet är helt urladdat.
- Var försiktig så att du inte kortsluter batteriet.

Utför steg ① till ⑦ för att ta isär epilatorn med en skruvmejsel.





## Svenska

### Information för användare om hopsamling och avfallshantering av gammalt material och använda batterier



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att man inte ska blanda elektriska och elektroniska produkter eller batterier med vanliga hushållssopor.

För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska man ta dem till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser och direktiven 2002/96/EC och 2006/66/EC.

När du kasserar dessa produkter och batterier på rätt sätt hjälper du till att spara på värdefulla resurser och förebygga en potentiell negativ inverkan på människors hälsa och på miljön som annars skulle kunna uppstå p.g.a. otillbörlig avfallshantering.

För mer information om uppsamling och återvinning av gamla produkter och batterier, var god kontakta din kommun, din avfallshanterare eller det försäljningsställe där du köpte din artikel.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.



#### **För affärsanvändare inom den Europeiska Unionen**

Om du vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, var god kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

#### **[Information om avfallshantering i länder utanför den Europeiska unionen]**

Dessa symboler är endast giltiga inom den Europeiska Unionen. Om du vill kassera dessa föremål, var god kontakta dina lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare och fråga efter rätt metod för avfallshantering.



#### **Notering till batterisymbolen (nedtill, två symbolexempel):**

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall iakttar den de krav som ställs upp i direktivet för den aktuella kemikalien.

Cd



Inden brug

## Vigtigt

### LÆS VENLIGST ALLE INSTRUKTIONER INDEN BRUG

#### ► Inden brug

- Sørg for, at huden er ren før og efter brug. Hvis dette ikke gøres, kan det forårsage infektion og betændelse.
- Anvend ikke apparatet hvis du har eksem eller andre hudproblemer, udslæt, følsom hud, tendens til infektioner, åreknuder, diabetes, hæmofili eller dårlig blodstørkning.
- Anvendelse lige inden svømning eller sportsaktiviteter, eller deling af apparatet med andre personer kan resultere i, at bakterier trænger ind i huden og forårsager skader og betændelse.
- Hvis der tændes for apparatet, uden at der er påsat et epileringshoved, kan det forårsage fingerskader, at håret vikles ind i de roterende gear eller mekanisk fejlfunktion.
- Følgende kan muligvis give skader på følsom hud, sår, betændelse, smerter, blødning eller kraftige smerter.
  - Anvendelse af apparatet mens epileringsskiverne eller flydeafskærmningen er beskadiget.
  - Anvendelse på eller nær ansigtet, kønsdele, vorter, bumser, blå mærker, udslæt, sår eller løs hud.
  - Påførsel af kraftigt tryk på huden, gentagen bevægelse over det samme område eller anvendelse med en prikkende bevægelse.
  - Anvendelse inden eller under menstruation, under graviditet, cirka en måned efter fødsel, når du er syg, eller når din hud er solskoldet etc.

Apparatet kan anvendes til våd eller tør epilering. Det følgende er symbolet for en våd epilator. Det betyder, at epilatoren kan anvendes i karbad eller brusebad.



#### ► Sikkerhedsforskrifter

- Benyt aldrig opladeren i badeværelset.
- Sørg altid for, at apparatet anvendes med en elektrisk forsyningskilde, der passer til dens nominerede spænding.
- Undlad at bøje, vride, hive i eller modificere ledningen.
- Sno ikke ledningen stramt rundt om apparatet.
- Benyt aldrig apparatet hvis ledningen eller opladeren er beskadiget eller megen varm, eller hvis stikket sidder løst i stikkontakten.
- Rengør regelmæssigt ledningens stik for at holde stikket frit for støv.
- Undlad at tabe eller støde apparatet eftersom det kan beskadige flydeafskærmningen eller epileringsskiverne.

Dansk



- Skivernes bevægelse laver en smule støj, men dette er helt normalt.
- Opbevar apparatet uden for børns eller handicappedes rækkevidde.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, medmindre de er blevet overvåget eller har modtaget instruktion vedrørende brugen af apparatet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør overvåges, så man sørger for, at de ikke leger med apparatet.
- Efterlad ikke apparatet i nærheden af vaske, på badeværelser eller andre steder med høj luftfugtighed, hvor det kan udsættes for vand og fugt efter brug.
- Følgende kan forårsage mekanisk funktionsfejl.
  - Anvendelse af neglelakfjerner, rensbenzin, sprit el.lign. til at rengøre apparatet.
  - Efterladelse af apparatet på steder, hvor det vil blive udsat for høje temperaturer eller direkte sollys.
- Kontakt et autoriseret servicecenter hvis epilatoren eller ledningen beskadiges.

## Identifikation af dele

### A Epileringshoved til ben/arme

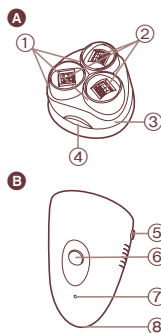
- 1 Flydeafskærmning
- 2 Epileringsskiver (indvendigt)
- 3 Ben/arm-ramme
- 4 Rammefrigørelsesindhak

### B Apparatlegeme

- 5 Hovedfrigørelsesknapper
- 6 0/1-kontakt
- 7 Opladningslys
- 8 Indgangsstik

Tilbehør:

Oplader (RE7-46), rengøringsbørste og pose  
(Anvend ikke andet tilbehør end det medfølgende tilbehør.)



Specifikationer

Strømforsyning 100 - 240 V AC, 50 - 60 Hz  
(automatisk spændingskonvertering)

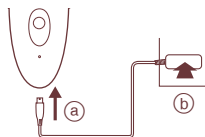
Opladningstid 1 time

Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug.

Luftbåren akustisk støj; 62 (dB (A) re 1 pW)

Dansk

1. Tilslut opladeren til epilatoren (a) og en stikkontakt (b).
2. Oplad apparatet i cirka 1 time. (Opladningen er gennemført, når opladningslyset blinker.)
  - Epilatoren kan anvendes i cirka 30 minutter efter 1 times opladning.



- Under opladning: Der vises rødt lys.
- Efter gennemført opladning: Blinker én gang i sekundet.
- 10 minutter efter gennemført opladning: Blinker én gang hvert 2. sekund.
- Unormal opladning: Blinker to gange i sekundet.

- I visse tilfælde tænder opladningslyset ikke efter få minutter. Men det vil tænde til sidst, hvis du fortsætter med at oplade.
- Apparatet kan efterlades tilsluttet til opladeren, efter det er fuldt opladet uden at forringe batteriernes levetid.
- Den anbefalede opladningstemperatur er 15-35 °C. Hvis du anvender opladeren uden for det anbefalede temperaturområde, kan der opstå følgende problemer.
  - Apparatets opladningstid forøges. (cirka 3 timer)
  - Opladeren ophører med at fungere.
- Hvis du anvender opladeren ved lave temperaturer, kan det reducere batterilevetiden.
- Opladeren kan placeres i lodret eller vandret position.

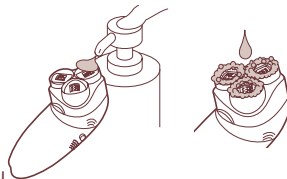
**Dette epileringshoved er beregnet til ben/arme, og vi anbefaler derfor, at du ikke anvender det til underarme og bikinilinjen.**

- Trim dine hår inden du foretager epilering første gang, eller hvis du ikke har epilert i en længere periode.
- Den anbefalede brugstemperatur er 5-35 °C. Hvis du anvender apparatet uden for det anbefalede temperaturområde, kan apparatet stoppe med at fungere, eller det kan reducere driftstiden.

### 1. Gør huden våd.

2. Gør skiverne våde og put en lille smule flydende sæbe på skiverne.
3. Tænd for apparatet ved at trykke op 0/1-kontakten og begynd epileringen.

- Skum får epilatoren til at glide bedre, så du kan bevæge den hurtigt. Vask altid skiverne grundigt efter brug for at fjerne sæberester.



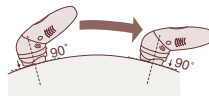
## Tør epilering

Du kan også epilere uden at gøre huden eller skiverne våde.

### Anvendelse

## For bedste epilingsresultater

Anvend epilatoren i ret vinkel i forhold til din hud og tryk forsigtigt, mens du bevæger den langsomt mod hårvæksten, eftersom din hud ellers kan tage skade.



- Når du bruger apparatet på områder, hvor huden har tendens til at være slap, skal du strække huden ud, så den bliver stram (på indersiden af knæ og albuer).
- Gnid huden for at løfte korte hår.
- Tag ikke epileringshovedets ramme af.
- Benyt ikke apparatet, hvis dit hår er længere end 5 mm.
- Der kan opstå rødhed første gang, du bruger apparatet. Et koldt håndklæde kan hjælpe, hvis du føler smerte, eller hvis der forekommer udslæt.
- Vi anbefaler regelmæssig brug af massagesvampe eller eksfoliering for at forhindre indgroede hår.
- Bevæg frit epilatorhovedet i en hvilken som helst retning.



### Rengøring

## Rengøring af epilatoren

Sluk for apparatet, og tag stikket ud inden rengøring.

- Frakobl altid opladeren fra stikkontakten og epilatoren inden rengøring af apparatet.
- Apparatlegemet skal kun tørres af med en tør klud. Brug af alkohol etc. kan give misfarvning eller deformation af apparatlegemet.

## Vask af epilatoren

Rengør altid rammerne og skiverne efter brug for at bevare dem i en hygiejnisk tilstand.

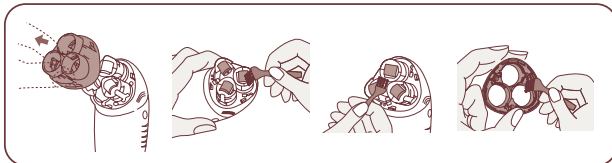
- Vær påpasselig med ikke at beskadige flydeafskærmningen under rengøringen.



1. Aftag rammen ved at trykke på rammefrigørelsesindhakket.
2. Kom flydende håndsæbe på skiverne.
3. Tænd for kontakten, og gør derefter skiverne våde for at lave skum.
4. Vask hovedet med vand for at fjerne hår.
  - Undlad at bruge varmt vand.
5. Sluk for kontakten, og tør apparatet grundigt af med en tør klud.

## Rengøring af epilatoren med den medfølgende børste

Du kan også rengøre epileringshovedet med rengøringsbørsten.



## For miljøbeskyttelse og genbrug af materialer

Denne epilator indeholder et Li-ion-batteri.

Sørg for, at batteriet bortskaffes på en officiel genbrugsstation, hvis findes en sådan i dit.

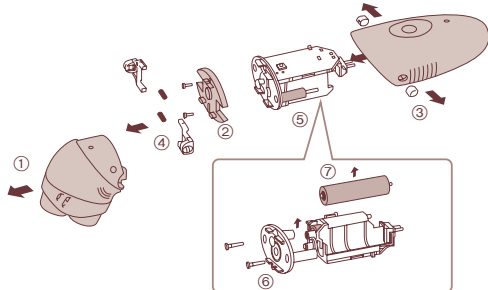
## Fjernelse af det indbyggede genopladelige batteri

Batteriet i denne epilator er ikke beregnet til at blive udskiftet af forbrugeren. Det kan dog udskiftes af et autoriseret servicecenter.

Den nedenstående procedure viser, hvordan batteriet tages ud, så det kan bortskaffes.

- Frakobl opladeren fra epilatoren, inden denne adskilles.
- Tænd for apparatet ved at trykke på 0/1-kontakten og lad det være tændt, indtil batteriet er helt afladet.
- Pas på du ikke kortslutter batteriet.

Udfør trin ① til ⑦ for at adskille epilatoren med en skruetrækker.



## Dansk

### Brugerinformation om indsamling og bortskaffelse af elektronikskrot og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må smides ud som almindeligt husholdningsaffald.

Sådanne gamle produkter og batterier skal indleveres til behandling, genvinding resp. recycling i henhold til gældende nationale bestemmelser samt direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF.

Ved at bortskaffe sådanne produkter og batterier på korrekt vis hjælper du med til at beskytte værdifulde ressourcer og imødegå de negative påvirkninger af det menneskelige helbred og miljøet, som vil kunne være følgen af usagkyndig affaldsbehandling. Ønsker du mere udførlig information om indsamling og recycling af gamle produkter og batterier, kan du henvende dig til din kommune, deponeringselskabet eller stedet, hvor du har købt produkterne.

Usagkyndig bortskaffelse af elektronikskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.



#### For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.

#### [Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union]

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Ønsker du at kassere sådanne produkter, bedes du forhøre dig hos din forhandler eller kommune med henblik på en hensigtsmæssig bortskaffelse.



#### Information om batterisymbol (to eksempler nedenfor):

Dette symbol kan optræde sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Cd

Dansk





Ennen käyttöä

## Tärkeää

### LUE KAIKKI KÄYTTÖOHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ

#### ► Ennen käyttöä

- Varmista ennen laitteen käyttöä ja käytön jälkeen, että iho on puhdas. Muutoin seurauksena voi olla infektio tai tulehdus.
- Älä käytä laitetta jos sinulla on ihottumaa tai muita iho-oireita, herkkä iho, taipumusta tulehduksiin, suonikohjuja, diabetes, hemofilia tai huono verenhytytymisominaisuus.
- Käyttö juuri ennen uimista ja muuta urheilua tai laitteen jakaminen muiden henkilöiden kanssa voi johtaa bakteerien pääsemiseen ihoon ja aiheuttaa tulehtumisvaaran.
- Jos laite käynnistetään niin, että siihen ei ole kiinnitetty epilointipäätä, seurauksena voi olla sormien vahingoittuminen, karvojen juuttuminen ajomekanismiin tai mekaaninen toimintahäiriö.
- Seuraavat tilanteet voivat aiheuttaa herkälle iholle vaurioita, tulehduksen, kipua, verenvuotoa ja kovaa kipua.
  - Laitteen käyttäminen jos epilointilevyt tai ajopään uloke ovat vahingoittuneita.
  - Laitteen käyttäminen kasvojen, sukupuolielinten, syylien, näppyliöiden, ihottuman, haavojen tai löysän ihon lähellä.
  - Voimakkaan paineen kohdistaminen iholle, saman alueen käsittely toistuvalla liikkeellä tai iskevän liikkeen käyttäminen.
  - Käyttäminen ennen kuukautisia tai niiden aikana, raskauden aikana, noin kuukauden sisällä synnytyksestä, sairaana ollessa tai kun ihosi on palanut auringossa, jne.

Laitetta voidaan käyttää epilointiin märkänä tai kuivana. Seuraava symboli merkitsee märkäepilaattoria. Se tarkoittaa, että laitetta voidaan käyttää kylvyssä tai suihkussa.



#### ► Varotoimenpiteet

- Älä koskaan käytä laturia kylpyhuoneessa.
- Varmista, että laitetta käytetään aina sen nimellisjännitettä vastaavalla sähkövirralla.
- Älä taivuta, väännä, vedä tai muovaa johtoa.
- Älä kierrä johtoa laitteen ympärille tiukasti.
- Älä koskaan käytä laitetta jos sen johto tai laturi on vahingoittunut tai kuumentunut tai jos pistoke sopii väljästi pistorasiaan.
- Puhdista säännöllisesti johdon liitin, jotta siihen ei kerry pölyä.
- Älä tiputa tai kolauta laitetta, sillä ajopään uloke tai epilointilevyt voivat vaurioitua.
- Epilointipäiden liikkuminen aiheuttaa hieman ääntä, mutta tämä on normaalia.

- Pidä laite poissa lasten ja vammaisten ulottuvilta.
- Laitetta ei ole tarkoitettu henkilöille (lapset mukaan lukien), joiden fyysiset kyvyt, aistit tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai jotka eivät osaa käyttää laitetta, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö on heitä siihen ohjannut. Lapsia pitää valvoa, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Älä jätä laitetta vesialtaan, kylpyhuoneen tai muiden kosteiden tilojen läheisyyteen, jossa se voisi joutua alltiiksi vedelle ja kosteudelle käytön jälkeen.
- Seuraavat tekijät voivat aiheuttaa mekaanisia toimintahäiriöitä.
  - Laitteen puhdistaminen kynsilakanpoistoaineella, bensiinillä, alkoholilla tms.
  - Laitteen jättäminen paikkaan, jossa se altistuu korkealle lämpötilalle tai suoralle auringonvalolle.
- Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun jos epilaattori tai sen johto vahingoittuvat.

## Laitteen osat

### A Säärien/käsivarsien epilointipää

- 1 Ajopään uloke
- 2 Epilointipäät (sisäpuolella)
- 3 Säärien/käsivarsien runko-osa
- 4 Kehyksen irrotuslovi

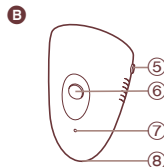
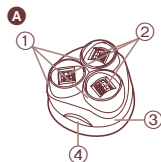
### B Laitteen runko

- 5 Pääosan irrotuspainikkeet
- 6 0/1 -kytkin
- 7 Latausvalo
- 8 Kantaosa

Lisätarvikkeet:

Laturi (RE7-46), puhdistusharja ja pussi

(Älä käytä muita kuin laitteen mukana toimitettuja lisätarvikkeita.)



Tekniset tiedot

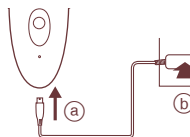
Syöttövirta 100 - 240 V AC, 50 - 60 Hz  
(Automaattinen jännitteenmuunto)

Latausaika 1 tunti

Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

Ilmassa kantautuva melu; 62 (dB (A) re 1 pW)

1. Liitä laturi epilaattoriin (a) ja pistorasiaan (b).
2. Lataa laitetta noin 1 tunnin ajan. (Lataus on valmis kun latauksen merkkivalo vilkkuu.)
  - Epilaattoria voidaan käyttää noin 30 minuutin ajan 1 tunnin latauksen jälkeen.



- Latauksen aikana: Punainen valo tulee näkyviin.
- Latauksen päätyttyä: Vilkkuu sekunnin välein.
- 10 minuuttia latauksen päättymisen jälkeen: Vilkkuu 2 sekunnin välein.
- Virheellinen lataus: Vilkkuu kaksi kertaa sekunnissa.

- Latausvalo ei aina syty, vaikka lataus on ollut käynnissä muutaman minuutin ajan. Se kuitenkin syttyy jossain vaiheessa latauksen jatkuessa.
- Laitte voi olla kytkettynä pistorasiaan latauksen jälkeen. Tämä ei lyhennä akun käyttöikää.
- Suositeltava latauslämpötila on 15-35 °C.
  - Jos käytät laturia suositeltavan lämpötilan ulkopuolella, sillä voi olla seuraavia vaikutuksia.
    - Laitteen lataukseen tarvittava aika pitenee. (noin 3 tuntia)
    - Laturi lakkaa toimimasta.
  - Jos käytät laturia alhaisessa lämpötilassa, akun käyttöikä voi lyhentyä.
  - Laturi voidaan asettaa pysty- tai vaakasuoraan asentoon.

Tämä epilointipää on tarkoitettu säärille/käsivarsille, joten emme suosittele sen käyttöä kainaloille ja bikinirajoille.

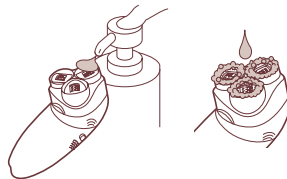
- Suosittelemme karvojen leikkausta ennen ensimmäistä epilointikertaa tai jos et ole epiloinut pitkään aikaan.
- Suositeltava käyttölämpötila on 5-35 °C.
  - Jos käytät laitetta suositeltavan lämpötilan ulkopuolella, se voi lakata toimimasta tai sen toiminta-aika voi lyhentyä.

## 1. Kastele ihosi.

## 2. Kastele levyt ja laita niihin vähän nestesaippuaa.

## 3. Laita virta päälle painamalla 0/1 - kytkintä ja aloita epilointi.

- Jos käytät vaahtoa, epilaattori liikuu paremmin, joten voit liikuttaa sitä nopeammin. Pese ajopää hyvin aina käytön jälkeen ja poista siihen jäänyt saippua.



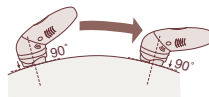
### Kuivaepilointi

Voit myös epiloida niin, että et kastele ihoasi tai ajopäätä.

#### Käyttö

## Näin saat parhaan epilointituloksen

**Aseta epilaattori suorassa kulmassa ihoasi vasten. Paina laitetta kevyesti samalla kun liikutat sitä hitaasti karvojen päällä. Muuten ihoosi voi vahingoittua.**



- Kun käytät laitetta alueilla, jossa iho on löysempi (esim. polvi- ja kyynärtaipeissa), venytä ihoa niin että se kiristyy.
- Hiero ihoa, jotta lyhyet karvat nousevat ylös.
- Älä irrota epilointipään kehystä.
- Älä käytä laitetta yli 5 mm pituisiin karvoihin.
- Ensimmäisen käyttökerran jälkeen voi ilmetä punoitusta. Viilennä ihoa kylmällä pyyhkeellä, jos tunnet kipua tai jos iholla on ihottumaa.
- Suosittelemme säännöllistä hierontasienen käyttöä tai kuorintaa estämään karvojen kasvamisen sisäänpäin.
- Liikuta epilointipäätä vapaasti kaikkiin suuntiin.



#### Puhdistaminen

## Epilaattorin puhdistaminen harjalla

Sammuta laite ja irrota virtajohto ennen puhdistamista.

- Irrota laturi aina pistorasiasta ja epilaattorista ennen laitteen puhdistamista.
- Pyyhi laitteen runko vain kuivalla liinalla. Alkoholin tms. aineiden käyttö voi aiheuttaa rungossa värimuutoksia tai vääntymistä.

## Epilaattorin peseminen

Puhdista aina runko ja ajopääät käytön jälkeen, jotta ne pysyvät hygieenisinä.

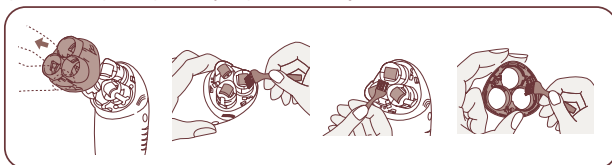
• Varo vahingoittamasta ajopään uloketta puhdistuksen aikana.



1. Poista kehys painamalla sen irrotuslovia.
2. Laita nestesaippuaa levyille.
3. Käynnistä laite ja kastele levyt vaahdon muodostamiseksi.
4. Pese pää vedellä poistaaksesi siitä karvat.
  - Älä käytä kuumaa vettä.
5. Sammuta laite ja pyyhi se liinalla kuivaksi.

## Epilaattorin puhdistaminen laitteen mukana toimitetun harjan avulla

Voit puhdistaa epilointipään myös puhdistusharjalla.



## Ympäristönsuojelu ja materiaalien kierrätys

Tämä epilaattori sisältää Li-ion-akun.

Varmista, että akku hävitetään paikallisten määräysten mukaisesti.

## Sisäänrakennetun, uudelleenladattavan akun poistaminen

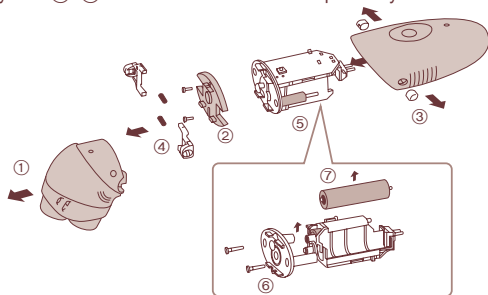
Suomi

Epilaattorin käyttäjän ei pidä itse vaihtaa akkua. Akku voidaan kuitenkin vaihtaa valtuutetussa huoltokeskuksessa.

Seuraavassa kerrotaan, miten akku voidaan irrottaa sen hävittämistä varten.

- Irrota laturi epilaattorista ennen kuin purat laitteen.
- Laita virta päälle painamalla 0/1 -kytkintä ja pidä virta päällä kunnes akku on purkautunut kokonaan.
- Varo aiheuttamasta akulle oikosulkua.

Pura epilaattori järjestyksen ①–⑦ mukaisesti ruuvimeisseliä apuna käyttäen.



### Tietoja vanhojen laitteiden ja käytettyjen paristojen keräyksestä ja hävittämisestä



Nämä merkinnät tuotteissa, pakkauksissa ja/tai niihin liitetyissä dokumenteissa tarkoittavat, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita sekä paristoja ei tule sekoittaa tavalliseen kotitalousjätteeseen.

Vanhojen tuotteiden ja käytettyjen paristojen asianmukainen käsittely, talteen ottaminen ja kierrätys edellyttävät niiden viemistä tarjolla oleviin keräyspisteisiin kansallisten määräysten sekä direktiivien 2002/96/EC ja 2006/66/EC mukaisesti.

Kun hävität tuotteet ja paristot asianmukaisesti, autat säilyttämään arvokkaita luonnonvaroja sekä ehkäisemään ihmisen terveydelle ja ympäristölle haitallisia vaikutuksia, joita vääränlainen jätteenkäsittely voi aiheuttaa.

Ota yhteys asuinkuntasi viranomaisiin, jätteenkäsittelystä vastaavaan tahoon tai tuotteiden ostopaikkaan saadaksesi lisätietoja vanhojen tuotteiden ja paristojen keräyksestä ja kierrätyksestä.

Tuotteiden epäasianmukaisesta hävittämisestä saattaa seurata kansallisessa lainsäädännössä määrätty rangaistus.



#### Yrityksille Euroopan unionissa

Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä saat jälleenmyyjältä tai tavarantoimittajalta.

#### [Tietoja hävittämisestä Euroopan unionin ulkopuolella]

Nämä merkinnät ovat voimassa ainoastaan Euroopan unionin alueella. Ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään saadaksesi tietoja oikeasta jätteenkäsittelymenetelmästä.



#### Paristomerkintää koskeva huomautus (alla kaksi esimerkkiä merkinnöistä):

Tämä merkki voi olla käytössä yhdessä kemiallisen merkinnän kanssa. Siinä tapauksessa merkki noudattaa kyseistä kemikaalia koskevan direktiivin vaatimuksia.

Cd

### PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ

#### ► Przed rozpoczęciem użytkowania

- Pamiętaj by dobrze oczyścić skórę przed każdą depilacją i po niej. W przeciwnym wypadku może dojść do infekcji i stanów zapalnych.
- Nie używaj urządzenia jeżeli masz egzemę lub inne choroby skóry, wysypkę, podrażnioną skórę, skłonności do infekcji, zylaki, cukrzycę, hemofilię lub problemy z krzepnięciem krwi.
- Używanie tuż przed uprawianiem sportu, oraz pływaniem, współużytkowanie z innymi osobami może wywołać zakażenia bakteryjne i spowodować uszkodzenia skóry oraz stany zapalne.
- Włączanie depilatora bez podłączonej głowicy depilacyjnej może spowodować uraz palców, wplątania włosów w obracające się elementy mechaniczne lub awarię urządzenia.
- Stosowanie w poniższych przypadkach może spowodować uszkodzenia wrażliwej skóry, zranienia, stany zapalne, ból, krwawienie oraz dotkliwy ból.
  - Używanie urządzenia podczas z uszkodzonymi tarczami lub elementami zatrzymującymi pianę.
  - Używanie urządzenia do depilowania obszaru lub okolic: twarzy, genitaliów, brodawek, pryszczu, krostek, siniaków, stłuczeń, wysypek, ran lub luźnej skóry.
  - Mocne dociskanie urządzenia do skóry, wielokrotne przesuwanie urządzenia nad jednym obszarem skóry lub "dżganie" urządzeniem w skórę.
  - Używanie w trakcie lub bezpośrednio przed miesiączkowaniem, podczas ciąży, około miesiąca po porodzie, podczas choroby oraz gdy skóra jest podrażniona po opalaniu itp.

Urządzenie może być stosowane do depilacji na sucho lub na mokro. Tak wygląda symbol depilatora do depilacji na mokro. Oznacza on, że urządzenie może być używane w kąpieli lub pod prysznicem.



#### ► Środki bezpieczeństwa

- Nigdy nie korzystaj z ładowarki w łazience.
- Pamiętaj by urządzenie było zawsze zasilane ze źródła o charakterystyce (napięciu) dopasowanej do napięcia znamionowego urządzenia.
- Nie skręcaj, nie zwijaj ani nie modyfikuj przewodu.
- Nie owijaj przewodu ciasno wokół urządzenia.





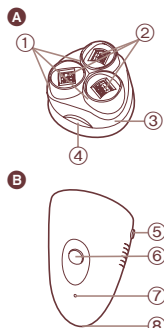
- W żadnym wypadku nie używaj urządzenia, jeżeli przewód lub zasilacz zostały uszkodzone, jeżeli są nadmiernie rozgrzane, lub jeżeli wtyczka wetknięta do kontaktu jest poluzowana.
- Regularnie czyść wtyczkę przewodu aby uniknąć zbierania się kurzu.
- Nie upuszczaj i nie uderzaj w urządzenie, gdyż może to spowodować uszkodzenie elementów zatrzymujących pianę lub tarcz.
- Ruch tarcz wytwarza niewielki hałas i jest to całkowicie normalne.
- Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci oraz osób upośledzonych.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej lub nie posiadające wystarczającej wiedzy lub doświadczenia, chyba że zostały one odpowiednio poinstruowane o sposobie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo lub pozostają pod odpowiednią opieką. Dzieci muszą pozostawać pod opieką, tak aby dopilnować by nie bawiły się urządzeniem.
- Nie zostawiaj urządzenia w pobliżu umywalki, łazienki, oraz innych obszarów o wysokiej wilgotności, gdzie po użyciu mogłoby ono być wystawione na kontakt z wodą lub wilgocią.
- Poniższe czynności mogą spowodować uszkodzenia mechaniczne.
  - Używanie zmywacza do paznokci, benzyny, alkoholu itp. do czyszczenia urządzenia.
  - Pozostawianie urządzenia w miejscu narażonym na wpływ wysokiej temperatury lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym, w przypadku gdy depilator lub przewód zostały uszkodzone.

## Oznaczenie części

- A** Głowica depilacyjna do rąk/nóg
- ① Element zatrzymujący pianę
  - ② Tarcze depilacyjne (wewnątrz)
  - ③ Ramka do depilacji lub golenia rąk/nóg
  - ④ Zagłębienie zwalniania ramki
- B** Korpus
- ⑤ Przyciski zwalniania głowicy
  - ⑥ Przełącznik 0/1
  - ⑦ Lampka ładowania
  - ⑧ Gniazdko

Akcesoria:

Ładowarka (RE7-46), szczoteczka do czyszczenia, futerał (Proszę nie korzystać z akcesoriów innych niż dołączonych do urządzenia.)



#### Dane techniczne

Zasilanie 100 - 240 V AC, 50 - 60 Hz  
(Automatyczna zmiana napięcia)

Czas ładowania 1 godzina

Ten produkt jest przeznaczony jedynie do użytku domowego.

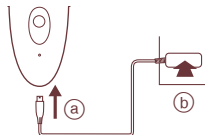
Poziom hałas: 62 (dB (A) odp. 1 pW)

Polski

### Ładowanie

## Ładowanie urządzenia

1. Podłącz ładowarkę do depilatora (a) i do gniazdka zasilania (b).
2. Ładuj urządzenie przez około 1 godzinę. (Ładowanie jest zakończone gdy lampka ładowania miga.)
  - Po ładowaniu trwającym 1 godzinę z depilatora można korzystać przez około 30 minut.



- Podczas ładowania: Pojawi się czerwona lampka.
- Po zakończeniu ładowania: Miga co sekundę.
- 10 minut po zakończeniu ładowania: Miga co 2 sekundy.
- Nieprawidłowe ładowanie: Miga dwukrotnie co sekundę.

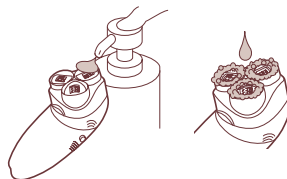
- W niektórych przypadkach lampka ładowania może nie włączyć się przez kilka minut po rozpoczęciu ładowania. Włączy się ona jednak po jakimś czasie jeżeli będziesz kontynuować ładowanie.
- Urządzenie można pozostawić podłączone do zasilania po całkowitym naładowaniu bez negatywnego wpływu na trwałość akumulatora.
- Zalecany zakres temperatur ładowania wynosi 15-35 °C.  
W przypadku korzystania z ładowarki w temperaturach spoza zalecanego zakresu, mogą wystąpić poniższe problemy.
  - Czas potrzebny do całkowitego naładowania urządzenia wydłuży się. (około 3 godziny)
  - Ładowarka przestanie funkcjonować.
- Jeżeli używasz ładowarki w niskich temperaturach, żywotność akumulatorów może ulec skróceniu.
- Ładowarkę można ustawić pionowo lub poziomo.

Ta głowica depilacyjna służy do depilacji rąk/nóg, nie zalecane jest więc stosowanie jej do pach i strefy bikini.

- Przytnij włosy przed pierwszą depilacją lub w przypadku gdy nie depilowałaś przez dłuższy czas.
- Zalecany zakres temperatur pracy wynosi 5-35 °C.  
Jeżeli będziesz korzystać z urządzenia poza zalecanym zakresem temperatur, może ono przestać funkcjonować lub czas pracy może ulec skróceniu.

**1. Zmocz skórę.****2. Zmocz tarcze i nałóż na nie niewielką ilość mydła w płynie.****3. Naciśnij przełącznik 0/1 aby włączyć urządzenie a następnie depiluj.**

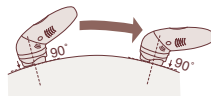
- Pianka ułatwia płynne przesuwanie się depilatora, dzięki czemu można nim poruszać szybko. Po depilacji dobrze zmyj tarcze, aby usunąć pozostałości mydła.

**Depilacja na sucho**

Możesz również depilować bez moczenia skóry lub tarcz.

Upewnij się, że depilator ustawiony jest pod właściwym kątem w stosunku do skóry, następnie delikatnie przyciśnij go do skóry poruszając powoli w kierunku pod włos.

- Podczas używania urządzenia, naciągaj mocno skórę w miejscach, gdzie łatwo ona opada (wewnętrzna strona kolan i łokci).
- Potrzymaj skórę, aby podnieść krótkie włosy.
- Nie zdejmuj ramy głowicy depilacyjnej.
- Nie używaj jeżeli włosy są dłuższe niż 5 milimetrów.
- Po pierwszej depilacji może wystąpić zaczerwienienie skóry. Chłodny ręcznik pomoże, jeżeli odczuwasz ból lub jeżeli wystąpi wysypka.
- Zalecamy regularne korzystanie z gąbek do masażu lub peelingu w celu zapobiegania wrastaniu włosów w skórę.



- Poruszaj głowicę w dowolnym kierunku.



## Czyszczenie depilatora

Polski

Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed rozpoczęciem czyszczenia.

- Zawsze odłączaj ładowarkę od gniazdka i od depilatora przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Wycieraj obudowę wyłącznie za pomocą suchej szmatki. Używanie alkoholu itp. może spowodować odbarwienie lub deformację obudowy.

### Mycie depilatora

Po każdym użyciu zawsze czyść ramy i tarcze, aby zachować higienę.

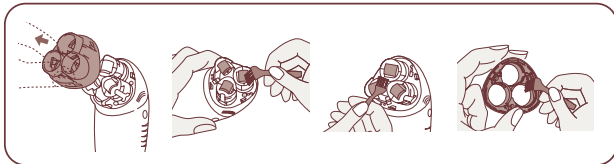
- Uważaj, aby podczas czyszczenia nie uszkodzić elementów zatrzymujących pianę.



1. Zdejmij ramę naciskając zagłębienie zwolnienia ramy.
2. Nałóż mydło do rąk w płynie na tarcze.
3. Włącz urządzenie i polej tarcze niewielką ilością wody, aby wytworzyć pianę.
4. Opłucz głowicę wodą, aby usunąć pozostałości włosów.
  - Nie używaj gorącej wody.
5. Wyłącz urządzenie, wytrzyj je suchą ściereczką i dobrze wysusz.

### Czyszczenie depilatora dołączoną szczoteczką

Możesz również czyścić głowicę depilacyjną za pomocą szczoteczki.



## Ochrona środowiska i recykling

Ten depilator zawiera akumulator Li-ion.

Prosimy o oddanie zużytej baterii do likwidacji w miejscu oficjalnie do tego wskazanym, jeżeli takie istnieje w waszym kraju.

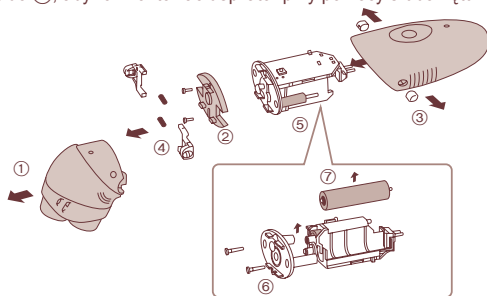
## Wymywanie wbudowanych akumulatora

Akumulator w tym depilatorze nie jest przystosowany do wymiany przez użytkownika. Jednakże, można go wymienić w autoryzowanym centrum serwisowym.

Poniższy opis przedstawia procedurę wyjmowania akumulatora w celu utylizacji.

- Przed rozmontowaniem depilatora odłącz od niego ładowarkę.
- Naciśnij przełącznik 0/1 aby włączyć urządzenie i trzymaj je włączone, aż akumulator całkowicie się rozładuje.
- Należy uważać, aby nie doprowadzić do zwarcia akumulatora.

Wykonaj czynności ① do ⑦, aby rozmontować depilator przy pomocy śrubokrętu.



## Polski

### Informacja dla użytkowników o gromadzeniu i pozbywaniu się zużytych urządzeń i baterii



Polski



Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/ lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych produktów i baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego oraz postanowieniami Dyrektyw 2002/96/WE i 2006/66/WE.

Prawidłowe pozbywanie się w/w produktów i baterii pomaga oszczędzać cenne zasoby naturalne i zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz stan środowiska naturalnego, który towarzyszy niewłaściwej gospodarce odpadami.

Więcej informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych produktów i baterii można otrzymać od władz lokalnych, miejscowego przedsiębiorstwa oczyszczania lub w punkcie sprzedaży, w którym użytkownik nabył przedmiotowe towary.

Za niewłaściwe pozbywanie się powyższych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.

#### **Dotyczy użytkowników firmowych działających na terenie Unii Europejskiej**

Chcąc w odpowiedni sposób pozbyć się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub dostawcą, który udzieli dalszych informacji.

#### **[Informacje o pozbywaniu się w/w urządzeń w państwach trzecich]**

Niniejsze symbole obowiązują wyłącznie na terenie Unii Europejskiej. Chcąc pozbyć się w/w urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w sprawie właściwego sposobu pozbywania się tego rodzaju przedmiotów.

#### **Dotyczy symbolu baterii (symbole przykładowe):**

Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku spełnia on wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego.



Cd



Před použitím

## Důležité

### PŘED POUŽITÍM SI, PROSÍM, PŘEČTĚTE VŠECHNY INSTRUKCE

#### ► Před použitím

- Před použitím epilátoru i po jeho použití musí být vaše pokožka čistá. V opačném případě může dojít k infekci nebo k zánětu.
- Nepoužívejte epilátor pokud máte ekzém nebo jiné kožní potíže, vyrážku, přecitlivělou pokožku, náchylnost k infekcím, křečové žíly, cukrovku, hemofilii či špatnou srážlivost krve.
- Použití těsně před plaváním a sportovními aktivitami nebo společné použití s ostatními osobami může vést k vniknutí bakterií do kůže a způsobit tak poškození kůže a zánět.
- Zapnutí přístroje bez nasazené epilační hlavice může způsobit poranění prstů, namotání vlasů do rotačního válce a nebo mechanickou poruchu.
- Následovně uvedené může způsobit přecitlivělost pokožky, poškození pokožky, poranění, zánět, bolest, krváčení, přecitlivělost kůže či prudkou bolest.
  - Při použití epilátoru s poškozenými epilačními disky a poškozeným chráničem kluzáku.
  - Při používání přístroje na následujících místech nebo v jejich blízkosti: obličej, genitálie, bradavice, uhy, modřiny, vyrážka, poranění nebo vytahaná kůže.
  - Při nadměrném tlaku na pokožku, opakovaném pohybu na stejném místě nebo při ostrých bodavých pohybech.
  - Při použití před nebo v době menstruace, v době těhotenství, v období okolo jednoho měsíce po porodu, v době nemoci nebo když je vaše kůže spálená od slunce atd.

Tento přístroj lze používat k epilaci na mokro i na sucho. Toto je symbol pro epilaci na mokro. Označuje, že tento přístroj se smí používat ve vaně nebo ve sprše.



#### ► Bezpečnostní opatření

- Nikdy nepoužívejte nabíječku v koupelně.
- Vždy se přesvědčete, že zdroj energie odpovídá jmenovitému napětí přístroje.
- Kabel neohýbejte, nekroutěte s ním, nevytahujte jej nebo jinak nemodifikujte jeho tvar.
- Nenavíjejte kabel okolo přístroje příliš pevně.
- Nikdy nepoužívejte přístroj pokud jsou kabel či nabíječka poškozeny nebo nadměrně horké a nebo když zástrčka přesně nedoléhá do zásuvky ve vaší domácnosti.
- Pravidelně čistěte kabel konektoru a chraňte ho tak před znečištěním prachem.

Česky

- Zabraňte pádu přístroje či vnějšímu nárazu, při němž může dojít k poškození chrániče kluzáku a epilačních disků.
- Zvuk, který je vydáván při pohybu kotoučků, nesignalizuje závadu přístroje.
- Uchovávejte mimo dosah dětí a invalidů.
- Tento spotřebič není určen pro použití osob (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s nepostačujícími zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem a nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.
- Nezanedbávejte přístroj v blízkosti umyvadel, koupelen nebo jiných míst s vysokou vlhkostí vzduchu, kde po použití, přístroj může přijít do styku s vodou a vlhkem.
- Následovně uvedené může způsobit mechanickou poruchu.
  - Čištění přístroje pomocí odlakovače na nehty, technického benzínu, lihu apod.
  - Ponechání přístroje na místech vystavených působení vysokých teplot nebo přímému slunečnímu světlu.
- V případě poškození epilátoru či kabelu kontaktujte autorizovaný servis.

## Označení součástí

### A Epilační hlavice pro epilaci nohou/rukou

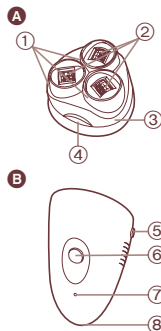
- 1 Víko kluzáku
- 2 Epilační kotoučky (uvnitř)
- 3 Rám pro epilaci nohou/rukou
- 4 Vlnkový uvolňovač rámu

### B Tělo epilátoru

- 5 Tlačítka pro uvolnění hlavice
- 6 Tlačítko 0/1
- 7 Indikátor nabíjení
- 8 Pouzdro držáku

Příslušenství:

Nabíječka (RE7-46), čističí kartáček a pouzdro  
(Nepoužívejte jiné než dodané příslušenství.)



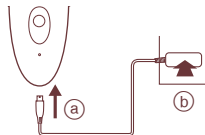
### Technické údaje

Napájení	100 - 240 V AC, 50 - 60 Hz (Automatická konverze napětí)
Doba nabíjení	1 hodina
Tento výrobek je určen výhradně k domácímu použití.	

Akustický hluk ve vzduchu; 62 (dB (A) při 1 pW)



1. Zasuňte nabíjecí kabel do epilátoru (a) a do zásuvky (b).
2. Přístroj nabíjejte přibližně 1 hodinu. (Nabíjení je ukončeno pokud bliká kontrolka nabíječky.)
  - Po 1 hodině nabíjení lze epilátor používat přibližně 30 minut.



- Během nabíjení: Objeví se červené světélko.
- Když je nabíjení dokončeno:  
Bliká každou sekundu.
- Po 10 minutách od dokončení nabíjení:  
Bliká každé dvě vteřiny.
- Abnormální nabíjení: Bliká dvakrát za sekundu.

Česky

- V některých případech může dojít k tomu, že ani po několika minutách se kontrolka nabíječky nerozsvítí. Nicméně, k rozsvícení kontrolky dojde, pokud v nabíjení budete i dále pokračovat.
- Přístroj můžete nechat zapojený do zásuvky i poté, kdy je plně nabitý. Životnost baterie se tím nezkrátí.
- Doporučená teplota při nabíjení je 15-35 °C.  
Pokud používáte nabíječku při teplotách mimo doporučené rozmezí, může dojít ke vzniku následujících problémů.
  - Doba nabíjení přístroje se prodlouží. (přibližně 3 hodiny)
  - Nabíječka přestane fungovat.
- Pokud používáte nabíječku při nízkých teplotách, může dojít ke snížení životnosti baterie.
- Nabíječku lze umístit do svislé i vodorovné polohy.

**Epilační hlavice je určena pro epilaci nohou/rukou, proto vám nedoporučujeme použití epilátoru pro epilaci pod pažím a bikinové linky.**

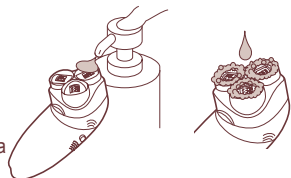
- Doporučujeme vám předchozí úpravu chloupků před první epilací nebo pokud jste dlouho neepilovali.
- Doporučená teplota epilace je 5-35 °C.  
Pokud používáte přístroj při teplotách mimo doporučené rozmezí, může dojít k nefunkčnosti přístroje či ke snížení operačního času.

### 1. Navlhčete pokožku.

2. Disky navlhčete a naneste na ně malé množství tekutého mýdla.

3. Stisknutím tlačítka 0/1 epilátor zapnete a začnete s epilací.

- Pěna umožňuje snadší klouzání epilátoru a jeho rychlejší pohyb. Po použití vždy důkladně omyjte kotoučky a odstraňte veškeré zbytky mýdla.



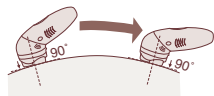
## Epilace na sucho

Epilaci můžete provádět i bez předchozího navlhčení pokožky nebo kotoučků.

Použití

## Tipy pro optimální výsledek epilace

Epilátor aplikujte kolmo na vaši pokožku, jemně přitlačte na epilátor, když s ním pohybujete směrem proti narostlým chloupkům, aby nedošlo k poškození vaší kůže.



- Při použití přístroje v místech, kde má vaše kůže sklony k prověšení (na vnější straně kolen a loktů), kůži pevně natáhněte.
- Promněte kůži, aby se vzpříjily krátké chloupky.
- Nesnímejte rám epilační hlavice.
- Epilátor nepoužívejte na chloupky delší než 5 mm.
- Při prvním použití epilátoru může dojít k začervenání kůže. Pokud cítíte bolest a nebo dojde k vyskytnutí se vyrážky, chlazení studeným ručníkem je účinné.
- Doporučujeme používat pravidelně masážní houby a exfoliační prostředky, které zabrání zarůstání chloupků.
- Epilátorovou hlavici pohybujte volně všemi směry.



Čištění

## Čištění epilátoru

Před čištěním přístroj vypněte a odpojte ze zásuvky.

- Před čištěním přístroje vždy odpojte nabíjecí kabel ze zásuvky i z epilátoru.
- Tělo přístroje čistěte pouze suchým kusem látky. Použití alkoholu atd., může způsobit změnu barvy či deformaci těla přístroje.

## Omytí epilátoru

Po použití vždy očistěte rámy a kotoučky, abyste zachovali hygienické podmínky.

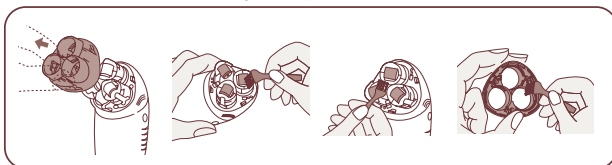
• Při čistění, dbejte, aby jste nepoškodili chránič kluzáku.



1. Stisknutím vlnkového uvolňovače rámu, sejměte rám.
2. Na disky aplikujte tekuté mýdlo.
3. Zapněte přístroj a poté zvlhčete disky, aby došlo ke vzniku pěny.
4. Hlavici omyjte vodou, aby jste ji očistili od chloupků.
  - Nepoužívejte horkou vodu.
5. Vypněte přístroj, vytřete jej suchým kusem látky a dobře jej vysušte.

## Čistění epilátoru pomocí dodaného kartáčku

Čistícím kartáčkem také můžete vyčistit epilační hlavici.



## Ochrana životního prostředí a recyklace materiálů

Tento epilátor využívá lithiovou iontovou baterii Li-ion.

Prosíme odevzdejte baterii k likvidaci v oficiálně určeném místě, pokud takové ve vaší zemi existuje.

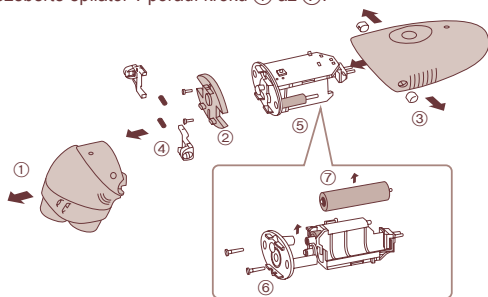
## Vyjmutí zabudované dobíjecí baterie

Baterii v epilátoru by neměli vyměňovat sami spotřebitelé. Můžete ji nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.

Následující postup popisuje vyjmutí baterie při její likvidaci.

- Vypojte nabíjecí kabel z epilátoru předtím, než jej začnete rozebírat.
- Stisknutím tlačítka 0/1 zapnete přístroj a nechte ho zapojený tak dlouho, dokud se baterie úplně nevybijí.
- Dbejte, prosím, aby jste nezkratovali baterii.

Pomocí šroubováku rozeberte epilátor v pořadí kroků ① až ⑦.



Česky

### Informace pro spotřebitele o sběru a likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení a použitých baterií z domácností.



Tyto symboly na výrobcích, obalech nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použitá elektrická a elektronická zařízení a baterie nepatří do běžného domácího odpadu. Správná likvidace, recyklace a opětovné použití jsou možné jen pokud odevzdáte tato zařízení a použité baterie na místech k tomu určených, za což neplatíte žádné poplatky, v souladu s platnými národními předpisy a se Směrnicemi 2002/96/EU a 2006/66/EU.

Správnou likvidací přístrojů a baterií pomůžete šetřit cenné suroviny a předcházet možným negativním účinkům na lidské zdraví a na přírodní prostředí, které jinak mohou vzniknout při nesprávném zacházení s odpady.

Další informace o sběru, likvidaci a recyklaci starých přístrojů a použitých baterií Vám poskytnou místní úřady, provozovny sběrných dvorů nebo prodejna, ve které jste toto zboží zakoupili. Při nesprávné likvidaci odpadu vám hrozí pokuta v souladu s národní legislativou a místními předpisy.

#### Informace pro právnické osoby se sídlem v zemích Evropské Unie (EU)

Pokud chcete likvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele s žádostí o další informace.

#### [Informace o likvidaci v zemích mimo Evropskou Unii (EU)]

Tyto symboly platí jen v zemích Evropské unie. Pokud chcete likvidovat tento produkt, obraťte se na místní úřady nebo prodejce a informujte se o správném způsobu likvidace.

#### Poznámka k symbolu baterie (symboly uprostřed a dole)

Tento symbol může být použit v kombinaci s chemickým symbolem. V tomto případě splňuje tento symbol legislativní požadavky, které jsou předepsány pro chemickou látku obsaženou v baterii.



Cd



Pred používaním

## Dôležité upozornenia

### PRED POUŽÍVANÍM SI PROSÍM PREČÍTAJTE CELÝ NÁVOD

#### ► Pred používaním

- Dbajte na to, aby bola pokožka čistá pred aj po používaní. Ak to neurobíte, môžete si spôsobiť infekciu a zápal.
- Prístroj nepoužívajte, ak trpíte ekzémom alebo iným kožným ochorením, vyrážkami, náchylnosťou k infekciám, kŕčovými žilami, diabetom, hemofiliou alebo poruchami zrážanlivosti krvi.
- Používanie tesne pred plávaním a športovými aktivitami alebo používanie toho istého zariadenia viacerými osobami môže mať za následok vniknutie baktérií do pokožky, čo môže spôsobiť poškodenie a zápal.
- Zapínanie zariadenia bez nasadenej epiláčnej alebo holiacej hlavice môže spôsobiť poranenie prstov, zamotanie vlasov do točiacich sa častí strojčeka alebo mechanickú poruchu.
- Citlivú pokožku, poškodenie, zranenie, zápal, bolesť, krvácanie a silnú bolesť môžu spôsobiť.
  - Používanie prístroja, ak boli poškodené epiláčne disky, pohyblivý chránič.
  - Používanie na alebo blízko tváre, genitálií, bradavíc, jaziev, modrín, vyrážok, rán alebo uvoľnenej pokožky.
  - Silný tlak na pokožku, opakovaný pohyb na tom istom mieste alebo bodavý pohyb.
  - Používanie pred alebo v priebehu menštruácie, v tehotenstve, približne mesiac po pôrode, po opaľovaní alebo počas choroby.

Zariadenie sa dá použiť na mokrú alebo suchú epiláciu. Toto je symbol pre mokrý epilátor. Znamená, že zariadenie možno používať vo vani alebo v sprche.



#### ► Bezpečnostné opatrenia

- Nikdy nepoužívajte nabíjačku v kúpeľni.
- Vždy zabezpečte, aby sa zariadenie používalo zapojené do elektrickej siete s napätím, na aké je určené.
- Neohýňajte, nekrúťte, neťahajte ani inak neupravujte kábel.
- Neomotávajte kábel príliš tesne okolo prístroja.
- Prístroj nikdy nepoužívajte, ak je kábel alebo nabíjačka poškodená, ak dochádza k nadmernému prehrievaniu, alebo ak zástrčka nie je pevne zasunutá v elektrickej zásuvke.
- Pravidelne čistite konektor šnúry, aby na ňom nebol prach.
- Prístroj chráňte pred pádom a nárazmi, pretože by sa mohol poškodiť pohyblivý chránič alebo epiláčne disky.

94

- Pohyb diskov vytvára určitý hluk, ale to je celkom normálne.
- Prístroj uschovajte mimo dosahu detí a invalidov.
- Prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, pokiaľ nie je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie čo sa týka používania prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.  
Je potrebné zaistiť, aby sa deti s prístrojom nehrali.
- Prístroj nenechávajte v blízkosti umývadiel, kúpeľní alebo oblastí s vysokou vlhkosťou, kde by bol po použití vystavený vode alebo vlhkosti.
- Nasledujúce spôsoby používania môžu zapríčiniť mechanické poškodenie.
  - Používanie odlakovača na nechty, benzínu, alkoholu a pod. na čistenie zariadenia
  - Ponechanie zariadenia na mieste, kde je vystavené vysokej teplote alebo priamemu slnku
- Ak došlo k poškodeniu epilátora alebo kábla, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

## Súčasti zariadenia

### A Epilačná hlavica pre nohy a ruky

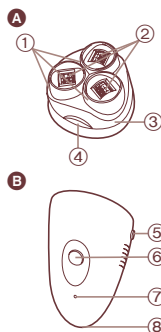
- 1 Pohyblivé chrániče
- 2 Epilačné disky (vo vnútri)
- 3 Rám pre epiláciu nôh a rúk
- 4 Uvoľňovacia spojka rámu

### B Hlavná časť

- 5 Uvoľňovacie tlačidlá hlavice
- 6 Spínač 0/1
- 7 Kontrolka nabíjania
- 8 Konektor

Príslušenstvo:

Nabíjačka (RE7-46), čistiaca kefka a puzdro  
(Nepoužívajte iné príslušenstvo než je dodané.)

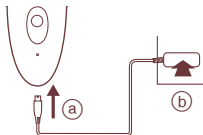


### Technické údaje

Napájanie	100 - 240 V str., 50 - 60 Hz (automatická zmena napätia)
Dĺžka nabíjania	1 hodina
Tento výrobok je určený len na používanie v domácnostiach.	

Akustický hluk vo vzduchu: 62 (dB (A) pri 1 pW)

1. Zasuňte nabíjačku do epilátora (a) a sieťovej zásuvky (b).
2. Nabíjajte prístroj približne 1 hodinu. (Nabíjanie je ukončené, keď bliká kontrolka dobíjania.)
  - Po 1 hodine nabíjania je možné epilátor používať približne 30 minút.



- Počas nabíjania: Rozsvieti sa červené svetlo.
- Po dokončení nabíjania:  
Bliká raz za sekundu.
- 10 minút po dokončení nabíjania:  
Bliká raz za 2 sekundy.
- Nadmerné nabitie: Bliká dvakrát za sekundu.

- Kontrolka nabíjania sa v niektorých prípadoch nemusí rozsvietiť ani po niekoľkých minútach. Ak však budete v nabíjaní pokračovať, napokon sa rozsvieti.
- Zariadenie možno nechať pripojené aj po úplnom nabití bez skrátenia životnosti akumulátora.
- Odporúčaná teplota pre dobíjanie je 15-35 °C.  
Ak by ste používali nabíjačku mimo uvedený teplotný rozsah, môže dôjsť k nasledujúcim problémom.
  - Predĺži sa čas nabíjania prístroja. (približne 3 hodiny)
  - Nabíjačka prestane fungovať.
- Používanie nabíjačky pri nízkych teplotách môže skrátiť životnosť akumulátora.
- Nabíjačka môže byť vo zvislej alebo vodorovnej polohe.

**Táto epilačná hlavica je určená na epiláciu nôh a rúk. Odporúčame teda, aby ste ju nepoužívali pre podpažšie a oblasť bikín.**

- Pred prvou epiláciou, alebo po dlhšej prestávke v epilácii, si skráťte chlípky.
- Odporúčaná teplota pre používanie je 5-35 °C.  
Ak by ste používali prístroj mimo uvedený teplotný rozsah, môže prístroj prestať fungovať alebo sa môže skrátiť jeho životnosť.

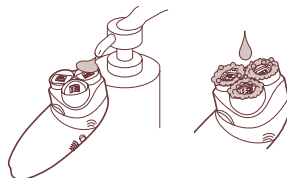
## 1. Navlhčíte si pokožku.



2. Disky navlhčíte a naneste na ne menšie množstvo tekutého telového mydla.

3. Stlačením spínača 0/1 prístroj zapnete a začnete s epiláciou.

- Pena zaisťuje, aby epilátor lepšie kízal, takže ním môžete pohybovať rýchlo. Vždy po použití dobre umyte disky, aby ste odstránili zvyšky mydla.



### Suchá epilácia

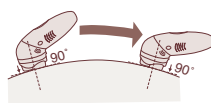
Epilovať možno aj bez navlhčenia pokožky alebo diskov.

Používanie

## Zásady optimálnej epilácie

Držte epilátor kolmo k pokožke, mierne ho pritlačte a pohybujte s ním proti smeru rastu chĺpkov, aby nedošlo k poškodeniu pokožky.

- Pri používaní zariadenia si pokožku napnite na tých miestach, kde má záhyby (vnútorná strana kolien a lakťov).
- Pošúchajte si pokožku, aby sa zdvihli aj krátke chĺpky.
- Nedemontujte rám epilačnej hlavice.
- Nepoužívajte, ak sú chĺpky dlhšie ako 5 mm.
- Pri prvom použití sa môže objaviť začervenanie. Ak pociťujete bolesť alebo máte vyrážky, pomôže vám chladný uterák.
- Odporúčame pravidelne používať masážne špongie alebo exfoliatory, aby ste zabránili vrastaniu chĺpkov.
- Epilačnou hlaviceu pohybujte voľne v akomkoľvek smere.



Čistenie

## Čistenie epilátora

Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte.

- Pred čistením zariadenia vždy odpojte nabíjačku zo zásuvky a od epilátora.
- Telo prístroja čistite iba suchou handričkou. Pri použití alkoholu a podobných prostriedkov môže dôjsť ku zmene farby alebo deformácii tela prístroja.

## Umývanie epilátora

Po použití vždy vyčistite rámy a disky, aby boli hygienické.

- Dávajte pozor, aby ste počas čistenia nepoškodili pohyblivý chránič.

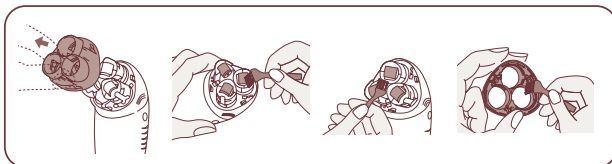


1. Stlačením spojky na uvoľnenie rámu odoberte rám.
2. Na disky naneste tekuté mydlo na ruky.
3. Zapnite vypínač a potom navlhčite disky, aby ste vytvorili penu.
4. Hlavicu opláchnite vodou, aby ste zmyli chlípky.
  - Nepoužívajte horúcu vodu.
5. Vypnite vypínač, prístroj utrite suchou handričkou a dobre ho osušte.

Slovenčina

## Čistenie epilátora dodanou kefkou

Epilačnú hlavicu môžete vyčistiť tiež štetcom.



## Ochrana životného prostredia a recyklovanie materiálu

Tento epilátor obsahuje lítiový akumulátor (Li-ion).

Batériu, prosím, odovzdajte na likvidáciu na oficiálne určenom mieste, ak také vo vašej krajine existuje.

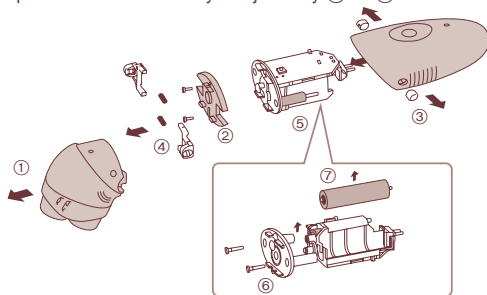
## Vyberanie zabudovaného akumulátora

Akumulátor v tomto epilátore nie je koncipovaný tak, aby si ho vymieňal sám spotrebiteľ. Dá sa však vymeniť v autorizovanom servise.

Nižšie uvedený postup ukazuje, ako vybrať akumulátor, aby ho bolo možné vymeniť.

- Pred rozoberaním odpojte nabíjačku od epilátora.
- Stlačením spínača 0/1 prístroj zapnite a potom nechajte bežať, kým sa akumulátor celkom nevybijie.
- Neskratujte akumulátor.

Pre rozobratie epilátora pomocou skrutkovača vykonajte kroky ① až ⑦.



Slovenčina

## Slovensky

### Informácie pre užívateľov o likvidácii použitého elektrického a elektronického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tieto symboly na prístrojoch, batériách a baleniach alebo v priložených návodoch na použitie znamenajú, že použité elektrické a elektronické zariadenia a batérie sa nesmú miešať so všeobecným domácim odpadom.

Pre správne zaobchádzanie, obnovu a recykláciu, odveďte prosím tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku v súlade so Smernicami 2002/96/ES a 2006/66/ES. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu vzniknúť z nesprávneho zaobchádzania s odpadom.

Pre bližšie informácie o vašom najbližšom zbernom mieste kontaktujte, prosím, vaše miestne úrady.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade so štátnou legislatívou.

#### Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické produkty, pre bližšie informácie kontaktujte, prosím, svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

#### [Informácie o likvidácii elektrického a elektronického odpadu v krajinách mimo Európskej únie]

Tieto symboly platia iba v Európskej únii. Ak si prajete zlikvidovať tento produkt alebo batériu, pre bližšie informácie kontaktujte, prosím, vaše miestne úrady alebo predajcu a informujte sa o správnej metóde likvidácie.

#### Poznámka k symbolu batérie (symbol v strede a dole)

Tento symbol môže byť použitý v kombinácii s chemickým symbolom. Chemický symbol určuje obsiahnutú chemickú látku v súlade s príslušnými Smernicami ES.



Cd

**VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE****► Înainte de utilizare**

- Asigurați-vă că pielea este curată înainte și după utilizare. Nerespectarea acestei indicații poate provoca infecții sau inflamații.
- Nu utilizați aparatul dacă aveți eczemă sau alte probleme de piele, erupții, piele sensibilă, predispoziții la infecții, vene varicoase, diabet, hemofilie sau o coagulare a sângelui redusă.
- Utilizarea înainte de înot și activități sportive sau utilizarea de către mai multe persoane poate duce la pătrunderea bacteriilor în piele și la apariția de leziuni și inflamații.
- Pornirea aparatului fără un cap de epilare atașat poate provoca vătămarea degetelor, prinderea părului în discurile rotative sau o defecțiune mecanică.
- Următoarele acțiuni pot cauza lezarea pielii sensibile, rănire, inflamații, sângerare și durere acută.
  - Utilizarea aparatului în cazul în care discurile de epilare, SAU elementul mobil de protecție sunt deteriorate.
  - Folosirea pe sau, în apropierea feței, a organelor genitale, a negilor, alunițelor, vânătașilor, iritațiilor, rănilor sau a pielii sensibile.
  - Aplicarea unei presiuni mari asupra pielii, mișcarea repetată asupra aceleiași zone sau folosirea unei mișcări de împingere.
  - Utilizarea înainte sau pe perioada menstruației, pe perioada sarcinii, aproximativ la o lună după naștere, atunci când sunteți bolnav sau când aveți arsuri, provocate de soare, etc.

Aparatul poate fi folosit pentru epilare uscată sau umedă. Acesta este simbolul pentru un epilator cu epilare umedă. Aceasta înseamnă că aparatul poate fi folosit în baie sau la duș.

**► Măsuri de siguranță**

- Nu folosiți niciodată încărcătorul în baie.
- Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este folosit la o sursă de alimentare electrică adecvată pentru tensiunea sa nominală.
- Nu îndoiți, deformați, trageți sau modificați cablul de alimentare.
- Nu răsuciți cablul de alimentare strâns în jurul aparatului.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă cablul sau alimentatorul este avariata sau supraîncălzit sau dacă ștecherul are joc în priză.
- Curățați regulat ștecherul pentru a preveni depunerea prafului.

- Nu lăsați aparatul să cadă pe jos și nu îl loviți deoarece se pot deteriora elementul mobil protecție sau discurile de epilat.
- Mișcarea discurilor face un anumit zgomot, dar este perfect normal.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor sau a persoanelor cu handicap.
- Acest aparat nu este conceput pentru utilizare de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, în absența supravegherii sau instruirii privind utilizarea acestui aparat de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- După utilizare, nu lăsați aparatul lângă chiuvete, băi sau alte zone cu umiditate ridicată unde ar putea fi expus la apă și la umezeală.
- Următoarele pot cauza nefuncționalități mecanice.
  - Utilizarea dizolvantului pentru unghii, a benzinei, alcoolului, etc. pentru a curăța aparatul.
  - Lăsarea aparatului într-un loc în care va fi expus la temperaturi ridicate sau la lumina directă a soarelui.
- Contactați un service autorizat dacă epilatorul sau cablul de alimentare sunt avariate.

## Identificarea părților componente

Română

### A Cap de epilat pentru picioare/brațe

- 1 Protecție mobilă
- 2 Discuri de epilat (în interior)
- 3 Cadru pentru picioare/brațe
- 4 Protuberanță de eliberare a cadrului

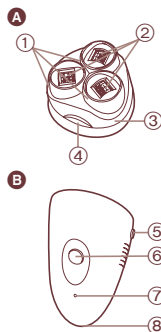
### B Corp principal

- 5 Butoane de eliberare a capului
- 6 Comutator 0/1
- 7 Indicator luminos de încărcare
- 8 Mufa de alimentare

Accesorii:

Încărcător (RE7-46), perie de curățare și pungă

(Vă rugăm să nu folosiți alte accesorii decât cele furnizate.)



### Specificații

Sursă de alimentare	100 - 240 V CA, 50 - 60 Hz (Comutare automată a tensiunii de alimentare)
Timpe de încărcare	1 oră
Acest produs este destinat numai utilizării casnice.	

Poluare sonoră în aer; 62 (dB (A) re 1 pW)

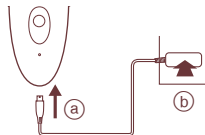
102



## Încărcare

# Încărcarea aparatului

1. Introduceți cablul încărcătorului în epilator (a) și încărcătorul în priză (b).
2. Încărcați aparatul pentru aproximativ 1 oră. (Încărcarea este finalizată atunci când ledul de încărcare clipește.)
  - Epilatorul poate fi utilizat aproximativ 30 de minute după o încărcare de 1 oră.



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• În timpul încărcării: Se aprinde becul roșu.</li> <li>• După ce încărcarea s-a terminat: Clipește o dată pe secundă.</li> <li>• La 10 minute după ce încărcarea s-a încheiat: Clipește o dată tot la 2 secunde.</li> <li>• Încărcare Anormală: Clipește de două ori pe secundă.</li> </ul>
--	---

- Ledul de încărcare poate să nu se aprindă câteva secunde în anumite cazuri. Totuși, acesta se va aprinde dacă eventual veți continua încărcarea.
- Aparatul poate fi lăsat conectat după ce este încărcat fără să fie afectată durata de viață a bateriei.
- Temperatura recomandată de încărcare este de 15-35 °C. Dacă utilizați încărcătorul la o temperatură care depășește limitele recomandate, pot apărea următoarele probleme.
  - Timpul necesar încărcării aparatului crește. (aproximativ 3 ore)
  - Încărcătorul se oprește din funcționare.
- Dacă utilizați încărcătorul la temperaturi joase, durata de viață a bateriei poate fi redusă.
- Încărcătorul poate fi așezat în poziție verticală sau orizontală.



Română

## Utilizare

# Epilatul umed/cu spumă

**Capul de epilare este pentru picioare/brațe, astfel că recomandăm să nu îl utilizați pentru subrațe și pentru linia bikinilor.**

- Tăiați-vă părul înainte de epilare dacă utilizați aparatul pentru prima dată sau dacă nu v-ați mai epilat de mult timp.
- Temperatura recomandată de utilizare este de 5-35 °C. Dacă utilizați aparatul la temperaturi care depășesc limitele de utilizare recomandate, acesta s-ar putea să nu mai funcționeze sau poate să își reducă timpul de funcționare.

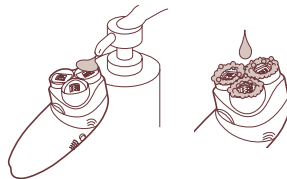
## 1. Umeziți pielea.



2. Umeziți discurile și aplicați pe acestea o cantitate mică de săpun lichid pentru corp.

3. Apăsați comutatorul 0/1 pentru a porni alimentarea și apoi epilați-vă.

- Spuma face ca epilatorul să alunece mai bine, deci îl puteți deplasa mai rapid. Spălați întotdeauna bine discurile după utilizare pentru a îndepărta tot săpunul rămas.



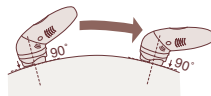
## Epilatul uscat

Puteți epila și fără să umeziți pielea sau discurile.

Utilizare

## Pentru rezultate optime la epilat

Aplicați epilatorul la un unghi corect cu pielea dumneavoastră și apăsați corect în timp ce îl mutați încet contrar direcției de creștere a firelor de păr, dacă nu pielea dumneavoastră va fi afectată.



- Atunci când utilizați aparatul, întindeți pielea în zona care este predispusă la pliere (partea interioară a genunchilor și a coatelor).
- Frecați pielea pentru a ridica firele de păr scurte.
- Nu îndepărtați cadrul capului epilatorului.
- Nu utilizați aparatul dacă firele de păr sunt mai lungi de 5 mm.
- La prima utilizare este posibil să se producă înroșirea pielii. Un prosop rece vă va ajuta în cazul în care simțiți durere sau apare o iritație.
- Vă recomandăm folosirea regulată a bureților de masaj sau exfoliere pentru a preveni creșterea firelor de păr în piele.
- Mișcați capul de epilare liber în orice direcție.



Curățare

## Curățarea epilatorului

Oprii și deconectați aparatul de la priză înainte de curățare.

- Deconectați întotdeauna încărcătorul de la priză și de la epilator înainte de a curăța aparatul.
- Ștergeți corpul principal numai cu o cârpă uscată. Utilizarea alcoolului etc. poate cauza decolorarea sau deformarea corpului principal.

104



## Spălarea epilatorului

Curățați întotdeauna cadrele și discurile după utilizare, pentru a le menține într-o stare de igienă.

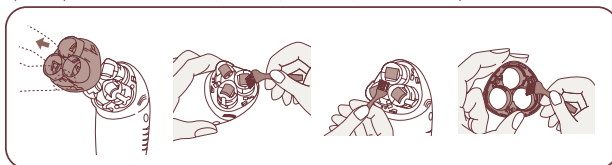
- Aveți grijă să nu deteriorați elementul mobil de protecție în timpul operației de curățare.



1. Îndepărtați cadrul prin apăsarea protuberanței de eliberarea a cadrului.
2. Aplicați pe discuri săpun lichid pentru corp.
3. Porniți aparatul și apoi umeziți discurile pentru a crea spumă.
4. Spălați capul cu apă pentru a curăța părul.
  - Nu folosiți apă fierbinte.
5. Opriiți aparatul, ștergeți-l cu o cârpă uscată și apoi uscați-l bine.

## Curățarea epilatorului cu peria furnizată

Puteți curăța de asemenea capul de epilare cu peria de curățare.



## Pentru protecția mediului și reciclarea materialelor

Acest epilator conține o baterie Li-ion.

Vă rugăm să vă asigurați că bateria este predată într-un punct oficial desemnat, dacă există unul în țara dvs.

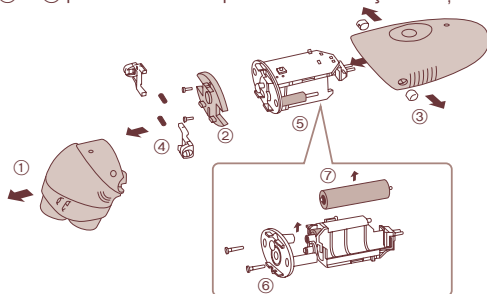
## Îndepărtarea acumulatorului încastat

Bateria din acest epilator nu este concepută pentru a fi înlocuită de către clienți. Ea pot fi totuși înlocuită la un centru de service autorizat.

Procedura de mai jos arată cum se scoate bateria pentru a putea fi eliminată ca deșeu.

- Deconectați încărcătorul de la epilator înainte de dezasamblare.
- Apăsăți pe comutatorul 0/1 pentru a porni alimentarea și apoi lăsați aparatul pornit până când bateria este complet descărcată.
- Vă rugăm să aveți grijă de a nu scurtcircuita bateria.

Parcurgeți pașii de la ① la ⑦ pentru a demonta epilatorul folosind o șurubelniță.



## Română

### Informații pentru utilizatori privind colectarea și debarasarea echipamentelor vechi și a bateriilor uzate



Aceste simboluri, de pe produse, ambalajele acestora și/sau documentele însoțitoare, au semnificația că produsele electrice și electronice uzate și bateriile nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale.

În scopul aplicării unui tratament corespunzător, recuperării și reciclării produselor și bateriilor uzate, vă rugăm să le predați la punctele de colectare destinate, în concordanță cu legislația națională și directivele 2002/96/CEE și 2006/66/CEE.

Prin eliminarea corectă a acestor produse și a bateriilor uzate veți contribui la salvarea unor resurse valoroase și la prevenirea oricăror efecte potențial negative asupra sănătății umane și a mediului înconjurător, care, în caz contrar ar putea fi cauzate prin manipularea necorespunzătoare a deșeurilor.

Pentru informații suplimentare privind colectarea și reciclarea aparatelor vechi și a bateriilor, vă rugăm să contactați autoritățile locale, firmele de salubritate sau unitatea de la care ați achiziționat produsele.

Pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeuri se pot aplica amenzi, în conformitate cu legislația națională.



#### **Pentru utilizatorii comerciali din Uniunea Europeană**

Dacă doriți să vă debarasați de echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră pentru mai multe informații.

#### **[Informații privind eliminarea deșeurilor în țări din afara Uniunii Europene]**

Aceste simboluri sunt valabile numai în Uniunea Europeană.

Dacă doriți să eliminați acest tip de produse uzate, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul și să aflați metoda corectă de eliminare.



#### **Notă privitoare la simbolul pentru baterii (mai jos, două exemple de simboluri):**

Acest simbol se poate folosi în combinație cu un simbol chimic. În acest caz, sunt îndeplinite prevederile directivei privind substanța chimică respectivă.

Cd

**HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES ÚTMUTATÁST****► Használat előtt**

- Használat előtt és után győződjön meg róla, hogy bőre tiszta! Ellenkező esetben fennáll a fertőzés és a gyulladás veszélye.
- Ne használja a készüléket, ha ekcémája van, a bőre kiütéses, érzékeny, könnyen fertőződik, ha visszerezésben, cukorbetegségben vagy vérzékenységekben szenved, és véralvadási problémái vannak.
- Úszás vagy egyéb sporttevékenység előtti használat, vagy a más személyekkel közös használat azt eredményezheti, hogy a bőre baktériumok jutnak, és károsodás vagy gyulladás jöhet létre.
- Ha a készüléket epilálófej felhelyezése nélkül kapcsolja be, megsértheti ujját, haja rátekeredhet a forgó kerekre, illetve működési hiba következhet be.
- A következők az érzékeny bőr károsodását, sérülést, gyulladást, fájdalmat, vérzést vagy erős fájdalmat okozhatnak.
  - A készülék használata, ha az epilálólemezek, a lebegő védő vagy a külső fólia megsérült.
  - A készülék használata arca, nemi szerve, szemöldöke, pattanásai, horzsolásai, kiütései, sebei vagy petyhüdt bőre felületén vagy közelében.
  - Nagy nyomás kifejtése a bőrre, a készülék többszöri mozgatása ugyanazon a területen, illetve a készülék döfkódoszerű mozgatása.
  - Használat menstruáció előtt vagy során, terhesség alatt és a szülés előtt egy hónappal, betegség vagy leégett bőr stb. esetén.

A készülék nedves vagy száraz epiláláshoz használható. A nedves epilálásra alkalmas epilátor jele alább látható. Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülék fürdőkádban vagy tusolóban is használható.

**► Biztonsági óvintézkedések**

- Sose használja a töltőt fürdőszobában!
- Minden esetben győződjön meg róla, hogy a készülék a névleges feszültségértékének megfelelő elektromos tápforrásra csatlakozik!
- A hálózati csatlakozókábelt nem szabad meghajlítani, meghúzni vagy módosítani.
- Ne tekerje a kábelt szorosan a készülékre.
- Soha ne használja a készüléket, ha a kábel vagy a töltő megsérült vagy túlmelegedett, vagy ha a csatlakozó nem illeszkedik eléggé szorosan a fali aljzatba.
- A pormentesítés érdekében rendszeresen tisztítsa a kábelcsatlakozót.

- A készülék ne essen le, és ne ütdjön hozzá semmihez, mert a lebegő védő vagy az epilálólemezek megsérülhetnek.
  - A lemezek forgását kis zaj kíséri, ez azonban teljesen normális jelenség.
  - A készüléket tartsa gyermekek vagy fogyatékosok által nem hozzáférhető helyen.
  - A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési és szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve az efféle készülékek használatában járatlan személyek – kivéve, ha a készülék fenti személyek általi használatát egy biztonságukért felelős személy felügyeli vagy irányítja.
- A gyermekek is felügyeletet igényelnek, mert biztosítani kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- A készüléket a használat után ne helyezze mosogató, fürdőszoba vagy egyéb magas nedvességtartalmú hely közelébe, ahol vízzel és nedvességgel érintkezhet.
  - A következők mechanikai hibát okozhatnak.
    - Körömlakkeltávolító, benzín, alkohol stb. használata a készülék tisztításához.
    - A készülék magas hőmérsékletű vagy közvetlen napfénynek kitett helyen hagyása.
  - Ha az epilátor vagy a kábel megsérül, lépjen kapcsolatba jóváhagyott szervizközponttal.

## Az alkatrészek azonosítása

### A Epilálófej kar/láb szórtenítéséhez

- 1 Lebegő védő
- 2 Epilálólemezek (belső)
- 3 Kar/láb keret
- 4 Keretkioldó borda

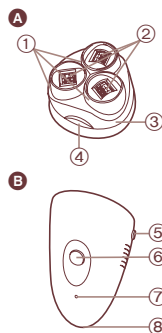
### B Test

- 5 Fejkioldó gombok
- 6 0/1 kapcsoló
- 7 Töltés jelzőfény
- 8 Aljzat

Tartozékok:

Töltő (RE7-46), tisztítókefe, tasak

(Kizárólag a mellékelt tartozékokat használja!)



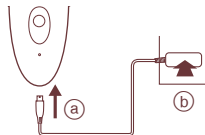
Magyar

### Műszaki adatok

Áramellátás	100 - 240 V AC, 50 - 60 Hz (Automatikus feszültség-átalakítás)
Töltési idő	1 óra
A jelen készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.	

Levegőben terjedő akusztikai zaj: 62 (dB (A) 1 pW teljesítménynél)

1. Csatlakoztassa a töltőt az epilátorhoz (a) és egy hálózati csatlakozóaljzathoz (b)!
2. Töltse a készüléket legalább 1 órán keresztül. (A töltés a töltésszjelző fény villogásakor fejeződik be.)
  - A 1 órás feltöltést követően az epilátor körülbelül 30 percig használható.



- Töltés közben: Vörös fény jelenik meg.
- A töltés befejezése után közvetlenül: Másodpercenként egyet villan.
- A töltés befejezése után 10 perccel: Két másodpercenként egyet villan.
- Nem megfelelő töltés: Másodpercenként kettőt villan.

- A töltésszjelző fény néhány perc után bizonyos esetekben nem kapcsol be. Azonban a töltés folytatása után egy idő után világítani kezd.
- A készüléket a teljes feltöltődés után is csatlakoztatva hagyhatja: az akkumulátorok élettartama ettől nem rövidül meg.
- Az ajánlott töltési hőmérséklet 15-35 °C.  
Ha a töltőt a javasolt tartományon kívül eső hőmérsékleten tölti, a következő problémák léphetnek fel.
  - Megnö a készülék töltéséhez szükséges idő. (körülbelül 3 óra)
  - A töltő nem működik.
- Ha a töltőt alacsony hőmérsékleten használja, az akkumulátor élettartama csökkenhet.
- A töltő függőleges és vízszintes helyzetbe egyaránt állítható.

Ez az epilálófejt lábön/karon használható, ezért nem javasoljuk a használatát hónaljban vagy bikinivonalon.

- Javasoljuk, hogy az első epilálás előtt, vagy ha hosszú ideig nem epilált, először nyírja le a szőrt.
- Az ajánlott használati hőmérséklet 5-35 °C.  
Ha a készüléket a javasolt hőmérséklet tartományon kívül használja, a működése leállhat, vagy a működési idő csökkenhet.

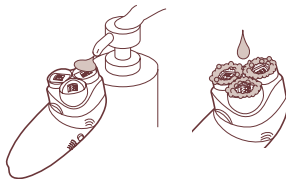
## 1. Nedvesítse meg bőrét!



2. Nedvesítse meg a lemezeket, majd helyezzen rájuk kis mennyiségű folyékony szappant.

3. Nyomja meg a 0/1 kapcsolót a bekapcsoláshoz, majd kezdje el az epilálást!

- A hab révén az epilátor jobban csúszik, ezért gyorsabban is mozgathatja! Használat után mindig mossa le a lemezeket, hogy ne maradjon rajtuk szappan!



## Száraz epilálás

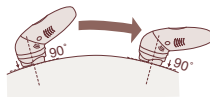
Az epilálást bőre, illetve a lemezek benedvesítése nélkül is végezheti.

Használat

## Az epilálás legjobb eredményének biztosításához

Az epilátort helyezze megfelelő szögben a bőre, és a növeiránnyal szemben mozgatva óvatosan nyomja rá a bőre. Ha nem így tesz, a bőre megsérülhet.

- A készülék használatakor húzza szét a bőrt a laza részekben (térd- vagy könyökbelső).
- Dörzsölje meg a bőrt a rövid szőrszálak felállításához!
- Ne távolítsa el az epilálófej keretét.
- Ne használja 5 mm-nél hosszabb szőrhöz.
- Az első használatot követően bőrpír léphet fel. Fájdalom vagy kiütések esetén helyezzen a bőre hideg törülközőt.
- Javasoljuk, hogy rendszeresen használjon masszírozószivacsot a szőrszálak benövésének és a bőr lehámlásának megakadályozása érdekében!
- Mozgassa az epilálófejet szabadon bármilyen irányba.



Tisztítás

## Az epilátor tisztítása

Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozóját!

- A készülék megtisztítása előtt mindig távolítsa el a töltőt a hálózati csatlakozójáról és az epilátorról!
- A készülék burkolatát csak száraz ronggyal törölje tisztára. Alkohol stb. használatával a burkolat elszíneződhet vagy deformálódhat.

Magyar

## Az epilátor mosása

Használat után mindig tisztítsa meg a kereteket és a lemezeket, hogy higiénikusak maradjanak!

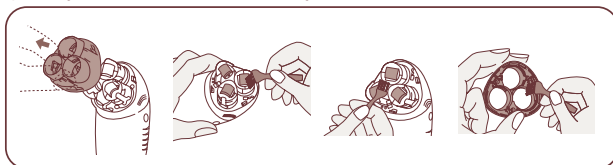
• Kifejezetten ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne sértse meg a lebegő védőt.



1. Távolítsa el a keretet a keretkioldó borda megnyomásával.
2. Helyezzen folyékony szappant a lemezekre.
3. Fordítsa el a kapcsolót, majd a habosodás érdekében nedvesítse meg a lemezeket.
4. Mossa le a fejet a szőr eltávolítása érdekében.
  - Ne használjon forró vizet.
5. Kapcsolja ki, törölje át a készüléket száraz ronggyal, és szárítsa meg alaposan.

## Az epilátor tisztítása a szállított ecsettel

Az epilálófejet a tisztítókefével is tisztíthatja.



## Környezetvédelem és anyag-újrafelhasználás

Az epilátor lítium-ion akkumulátort tartalmaz.

Az akkumulátort feltétlenül valamelyik hivatalosan kijelölt helyen ártalmatlanítsa, ha van ilyen az országban!



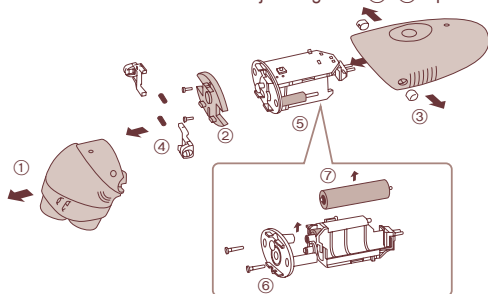
## A beépített feltölthető akkumulátor eltávolítása

Az epilátorban található akkumulátor cseréje nem a fogyasztó feladata. Az akkumulátort a márkaszervizekben lehet kicseréltetni.

Az alábbiak az akkumulátor eltávolításának módját ismertetik; ezt követően lehetséges az elemek ártalmatlanítása.

- Mielőtt szétszerelné az epilátort, húzza ki belőle a töltőt!
- Nyomja meg a 0/1 kapcsolót a készülék bekapcsolásához, és hagyja bekapcsolva, amíg az akkumulátor teljesen fe nem töltődik.
- Ügyeljen, hogy az akkumulátort ne zárja rövidre.

Az epilátor csavarhúzóval történő szétszereléséhez hajtsa végre az ①-⑦ lépést.



## Magyar

### Tájékoztató felhasználók számára az elhasznált eszközök, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtéséről és ártalmatlanításáról



A termékeken, a csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokon szereplő szimbólumok azt jelentik, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket, szárazelemeket és akkumulátorokat az általános háztartási hulladéktól külön kell kezelni.

Az elhasznált eszközök, szárazelemek és akkumulátorok megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy az ország törvényeinek, valamint a 2002/96/EK és a 2006/66/EK irányelveknek megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre.

E termékek, szárazelemek és akkumulátorok előírászerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megővéséhez, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását, amit egyébként a hulladékok nem megfelelő kezelése okozhat.

Az elhasznált termékek, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtésével és újrafelhasználásával kapcsolatban, kérjük, érdeklődjön a helyi közösségénél, a területi hulladékártalmatlanító szolgálatnál vagy abban az üzletben, ahol a termékeket vásárolta.

E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.

#### Az Európai Unió üzleti felhasználói számára

Ha az elektromos vagy elektronikus berendezésétől meg kíván szabadulni, kérjük, további tájékoztatásért forduljon a forgalmazójához vagy a szállítójához.

#### [Hulladékkezelési tájékoztató az Európai Unión kívüli egyéb országokban]

Ezek a szimbólumok csak az Európai Unióban érvényesek. Ha meg kíván szabadulni a termékektől, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, és kérdezze meg őket a hulladékéltelhelyezés megfelelő módjáról.

#### Megjegyzés a szárazelem- és akkumulátor-szimbólummal kapcsolatban (a két alsó szimbólumpélda):

Ezek a szimbólumok kémiai szimbólummal együtt alkalmazhatók. Ebben az esetben teljesíti az EU irányelvnek vegyi anyagra vonatkozó követelményét.



Cd

**LÜTFEN KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUNUZ****► Kullanmadan önce**

- Kullanmadan önce ve kullandıktan sonra cildin temiz olduğundan emin olunuz. Bunun yapılamaması, enfeksiyona ve/veya iltihaba yol açabilir.
  - Egzama veya başka deri hastalığınız, isilikler, duyarlı deri, enfeksiyonlara eğilim, varisli damarlar, diyabet, hemofili veya zayıf kan pıhtılaşması varsa, cıjazi kullanmayın.
  - Yüzme veya spor faaliyetlerinden önce kullanımı veya başka kimselerle paylaşılması, cilde bakterinin girmesine yol açabilir ve bu da zedelenme veya yanmaya neden olabilir.
  - Cihazı epilasyon başlığı olmadan çalıştırmak, parmaklarınızın yaralanmasına, dönen dişlilere saçlarınızın karışmasına veya mekanik arızaya neden olabilir.
  - Aşağıdakiler, cilt zedelenmesi, yaralanma, yanma, acı, kanama, duyarlı deri ve aşırı acıya neden olabilir.
    - Epilasyon disklerinin veya yüzme koruyucunun hasar görmüşken kullanılması.
    - Yüzünüz, cinsel organlarınız, siğiller, sivilceler, ezikler, isilikler, yaralar veya gevşek cilt üzerinde veya yakınında kullanılması.
    - Cilde güçlü basınç uygulayarak, aynı alan üzerinden tekrar tekrar geçilmesi veya bir dürtme hareketinin kullanılması.
    - Ay hali kanaması sırasında veya öncesinde, hamileyken, doğumdan yaklaşık bir ay sonra, hastayken ve cildiniz güneşten yandıığında, vs. kullanılması.
- Cihaz, ıslak veya kuru epilasyon için kullanılabilir. Aşağıdakiler, ıslak epilasyon cihazı sembolüdür. Bu simge, cihazın bir banyo veya duşta kullanılabileceği anlamına gelir.

**► Güvenlik önlemleri**

- Şarj cihazını asla banyoda kullanmayınız.
- Cihazın daima belirtilen voltaja uygun bir elektrik güce bağlı olarak kullanıldığından emin olunuz.
- Kabloyu eğmeyin, burkmayın, çekmeyin veya tadil etmeyin.
- Kabloyu sert biçimde cihazın etrafına sarmayın.
- Kablo veya şarj cihazı hasar görmüşse veya aşırı ısınmışsa ya da fiş prize gevşek biçimde oturuyorsa cihazı asla kullanmayın.
- Tozu önlemek için düzenli olarak kablo prizini temizleyin.
- Yüzme koruyucu veya epilasyon diskleri hasar görebileceği için cihazı düşürmeyin veya çarpmayın.
- Disklerin hareketi biraz gürültü yapar, ancak bu çok normaldir.

- Cihazı çocukların veya malullerin erişemeyeceği yerde saklayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili denetim veya talimatlar sunulmadığı sürece, (çocuklar da dâhil) fiziksel, duymusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan ya da deneyim ve bilgileri bulunmayan kişiler tarafından kullanılmaya uygun değildir.  
Cihazla oynamadıklarından emin olmak için, çocukların denetim altında bulundurulması gerekir.
- Kullanım sonrasında, cihazı, su ve neme maruz kalabileceği lavabo, banyo veya diğer yüksek nemli alanlarda bırakmayın.
- Aşağıdakiler mekanik bozukluğa neden olabilir.
  - Cihazı temizlemek için oje çıkarıcı, benzin, alkol, vs. kullanmak.
  - Cihazı, yüksek sıcaklığa veya direkt güneş ışınlarına maruz yerde bırakmak.
- Epilatör veya kablo hasar görürse, yetkili bir servisle irtibat kurun.

## Parçaların tanımı

### A Bacaklar/kollar için epilasyon başlığı

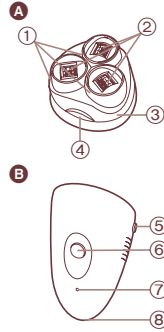
- 1 Yüzme koruması
- 2 Epilasyon diskleri (içte)
- 3 Bacaklar/kollar çerçevesi
- 4 Çerçeveyi bırakma diili

### B Ana gövde

- 5 Başlığı bırakma düğmeleri
- 6 0/1 düğmesi
- 7 Şarj lambası
- 8 Soket

Aksesuarlar:

Şarj cihazı (RE7-46), temizleme fırçası ve kılıf  
(Lütfen sağlanan aksesuarlar dışında hiçbir aksesuar kullanmayınız.)



Türkçe

Özellikler

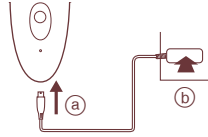
Güç girişi 100 - 240 V AC, 50 - 60 Hz  
(Otomatik gerilim dönüştürme)

Şarj etme süresi 1 saat

Bu ürün sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.

Havadaki Akustik Gürültü; 62 (dB (A) re 1 pW)

1. Şarj cihazını epilasyon cihazına (a) ve bir prize (b) takınız.
2. Cihazı yaklaşık olarak 1 saat süresince şarj edin. (Şarj ışığı yanıp söndüğünde şarj tamamlanmış olur.)
  - Epilatör, 1 saatlik şarj sonrasında yaklaşık olarak 30 dakika boyunca kullanılabilir.



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Şarj sırasında: Kırmızı ışık görünür.</li> <li>• Şarj işlemi tamamlandıktan sonra: Her saniye yanıp söner.</li> <li>• Şarj işlemi tamamlandıktan 10 dakika sonra: Her 2 saniyede bir yanıp söner.</li> <li>• Anormal biçimde Şarj Etme: Saniyede iki kez yanıp söner.</li> </ul>
--	---

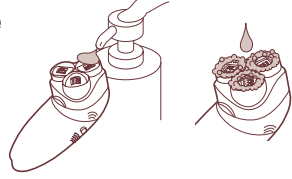
- Şarj ışığı, bazı durumlarda birkaç dakika sonra yanabilir. Ancak, şarj etmeye devam ederseniz, daha sonradan yanacaktır.
- Cihazın tam şarj olduktan sonra kablosunun prize takılı olarak bırakılması, pilin ömrünü kısaltmaz.
- Tavsiye edilen şarj etme sıcaklığı 15-35 °C'dir. Şarj cihazını, tavsiye edilen aralığın dışındaki bir sıcaklıkta kullanırsanız, aşağıdaki sorunlar ortaya çıkabilir.
  - Cihazın şarj edilmesi için gereken süre artar. (yaklaşık olarak 3 saat)
  - Şarj cihazının çalışması durur.
- Şarj cihazını düşük sıcaklıkta kullanırsanız, pil ömrü azalabilir.
- Şarj cihazı dikey veya yatay bir konumda yerleştirilebilir.

**Bu epilasyon başlığı, bacaklar/kollar içindir, bu nedenle bu cihazı koltuk altlarınız ve bikini çizginizde kullanmamanızı tavsiye ederiz.**

- İlk defa epilasyon yapmadan önce veya uzun süredir epilasyon yapmamışsanız, tüyleri kısaltın.
- Tavsiye edilen kullanım sıcaklığı 5-35 °C'dir. Cihazı tavsiye edilen aralığın dışındaki bir sıcaklıkta kullanırsanız, çalışması durabilir veya çalışma süresi azalabilir.

## 1. Cildinizi ıslatınız.

2. Diskleri ıslatın ve disklerin üzerine az miktarda sıvı vücut sabunu koyun.
3. Gücü açmak için 0/1 düğmesine basın ve daha sonra epilasyonu yapın.



- Köpük, epilasyon cihazının daha iyi kaymasını ve dolayısıyla onu daha hızlı hareket ettirmenizi sağlar. Kalan sabunları temizlemek için diskleri kullandıktan sonra her zaman iyice yıkayınız.

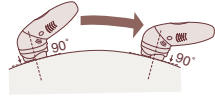
## Kuru epilasyon

Cildinizi veya diskleri ıslatmadan da epilasyon yapabilirsiniz.

### Kullanma

## En iyi epilasyon sonuçları için

Epilatörü cildinize dike açıda uygulayın ve tüy büyümesinin zıttı yönde yavaşça hareket ettirirken nazikçe bastırın, aksi halde cildiniz zedelenebilir.



Cihazı kullanırken, içe bükülmeye meyilli olan alanlarda (dizlerin ve dirseklerin iç kısmı) derinizi gergin hale getirin.

- Kısa tüylerin dikleşmesi için cildinizi ovunuz.
- Epilasyon başlığının çerçevesini çıkarmayın.
- Tüyleriniz 5 mm'den uzun ise kullanmayın.
- İlk kullanımınızda kızarma görülebilir. Ağrı hissederseniz veya ciltte kızarıklık varsa, soğuk havlu yardımcı olacaktır.
- Batık tüylerin oluşumunu önlemek için masaj süngeri kullanılmasını ya da ölü derinin temizlenmesini tavsiye ederiz.
- Epilasyon başlığını her yönde serbestçe hareket ettirin.



Tüncçe

### Temizleme

## Epilasyon cihazını temizleme

Temizlemeden önce cihazı kapatınız ve fişini çekiniz.

- Cihazı temizlemeden önce her zaman şarj cihazını prizden ve epilasyon cihazından çekiniz.
- Ana gövdeyi, kuru bir bez ile silin. Alkol, vs. kullanılması, ana gövdenin renginin atmasına veya deformasyonuna yol açabilir.

118

## Epilasyon cihazınızı yıkama

Hijyenik durumda kalmaları için çerçeveleri ve diskleri kullanımdan sonra daima temizleyiniz.

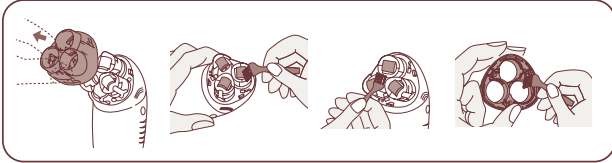
• Temizleme sırasında yüzme koruyucusuna hasar vermemeye özen gösterin.



1. Çerçeve serbest bırakma dilini iterek çerçeveyi çıkarın.
2. Sıvı el sabununu disklere uygulayın.
3. Düğmeyi açın ve daha sonra köpük oluşturmak için diskleri ıslatın.
4. Tüpleri temizlemek için başlığı su ile yıkayın.
  - Sıcak su kullanmayın.
5. Düğmeyi kapatın, cihazı kuru bir bezle silin ve iyice kurutun.

## Ekte verilen fırçayla epilasyon cihazınızı temizleme

Aynı zamanda, epilasyon başlığını temizleme fırçasıyla temizleyebilirsiniz.



## Çevre koruması ve materyallerin geri dönüştürülmesi

Bu epilator, Li-ion pil içerir.

Lütfen pilin (ülkenizde varsa) resmi olarak belirlenmiş bir yerde atılmasını sağlayınız.

Türkçe

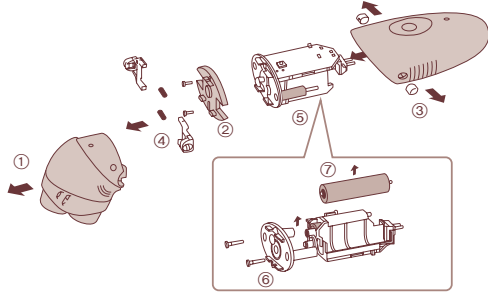
## Tümleşik şarjlı pili çıkartma

Bu epilasyon cihazındaki pilin tüketiciler tarafından değiştirilmesi öngörülmemiştir. Ancak yetkili bir servis merkezinde değiştirilebilir.

Aşağıdaki prosedür, pilin atılmak üzere nasıl çıkartılacağını gösterir.

- Parçalarına ayırmadan önce şarj cihazını epilasyon cihazından çıkartınız.
- Gücü açmak için 0/1 düğmesine basın ve daha sonra pil tamamen boşalana kadar gücü açık tutun.
- Lütfen, pile kısa devre yaptırmamak için özen gösterin.

Epilasyon cihazını parçalarına ayırmak için tornavida kullanarak ① ile ⑦ arasındaki adımları izleyiniz.





## Türkçe

### Eski Ekipman ve Pillerin Toplanması ve Elden Çıkarılması konusunda Kullanıcılar için Bilgiler



Ürünler, ambalaj ve/veya ekli belgeler üzerindeki bu semboller kullanılmış elektrik ve elektronik ürünlerin ve pillerin genel ev atığı ile karıştırılmaması gerektiğini ifade eder.

Eski ürünlerin ve kullanılmış pillerin uygun kullanımı, düzeltimi ve geri dönüşümü için, lütfen onları ulusal yasalarınıza ve 2002/96/EC ve 2006/66/EC yönergelerine uygun toplama noktalarına götürün.

Bu ürünleri ve pilleri doğru bir şekilde elden çıkarmak suretiyle, değerli kaynakların korunmasına ve uygunsuz atık işlemleri nedeni ile insan sağlığı üzerinde oluşabilecek her türlü muhtemel olumsuz etkinin önlenmesine yardım edeceksiniz.

Eski ürünlerin ve pillerin toplanması ve geri kazanılması hakkında daha fazla bilgi için, lütfen ilgili yerel yetkililer, atık işleme merkezleri veya ürünleri satın aldığınız satış noktası ile temas kurun.

Bu atıkların hatalı olarak elden çıkarılması durumunda ulusal yasalara göre cezalar uygulanabilir.



#### **Avrupa Birliğindeki ticari kullanıcılar için**

Eğer elektrik ve elektronik ekipmanı ıskartaya çıkarmayı arzu ediyorsanız, daha fazla bilgi için lütfen bayiniz veya satıcınıza ile temas kurun.

#### **[Avrupa Birliği dışındaki diğer ülkelerde elden çıkarma konusundaki bilgiler]**

Bu semboller sadece Avrupa Birliğinde geçerlidir. Eğer bu malları ıskartaya çıkartmayı arzu ediyorsanız, lütfen yerel yetkilileriniz veya bayileriniz ile temas kurun ve doğru elden çıkartma metodunu sorun.



#### **Pil sembolü için not (alttaki sembol örnekleri):**

Bu sembol, kimyasal bir sembol ile bağlantılı olarak kullanılabilir. Bu durumda ilgili kimyasal Yönerge ile düzenlenen gereksinimlere uyum sağlanır.

Cd

Türkçe

### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА, ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ

#### ► Перед началом эксплуатации

- Убедитесь, что поверхность кожи, на которой будет проводиться процедура, чистая. Несоблюдение этого гигиенического требования может привести к инфекционному поражению или воспалению кожи.
- Не следует пользоваться эпилятором в следующих случаях: повышенная чувствительность кожи, экзема, кожная сыпь, кожные инфекционные заболевания, варикозное расширение вен, диабет, гемофилия, нарушения свёртываемости крови.
- Во избежание инфицирования и воспаления кожи, не рекомендуется проводить процедуру эпиляции перед занятиями плаванием или другими видами спорта, а также использовать прибор вместе с другими людьми.
- Включение прибора без эпиляционной головки может привести к травмированию кожи. Также, в этом случае, во вращающиеся детали эпилятора могут попасть волоски и другие посторонние предметы, что повлечёт за собой повреждение и поломку прибора.
- Перечисленные ниже действия могут стать причиной повреждения чувствительной кожи, вызвать воспаление, кровотечение или острую боль:
  - использование прибора с повреждёнными эпиляционными дисками или кожухом-поплавком;
  - использование на поверхности кожи лица, половых органов, а также на участках кожи с бородавками, угрями, кровоподтёками, сыпью, ранами или с дряблой кожей;
  - сильное надавливание на поверхность кожи, многократная эпиляции одного и того же участка кожи или проведение процедуры резкими движениями;
  - использование во время менструации или перед её началом, во время беременности, в течение первого месяца после родов, во время болезни или при наличии солнечных ожогов кожи и т.п.

Эпилятор может использоваться как для сухой, так и для влажной эпиляции. Ниже расположен знак, символизирующий влажную эпиляцию. Он означает, что эпилятором можно пользоваться в ванной или душе.



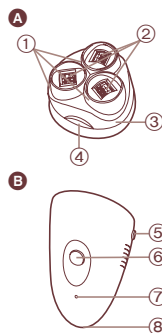
#### ► Меры предосторожности

- Запрещается производить зарядку эпилятора в ванной комнате.
- Напряжение источника питания должно соответствовать номинальному напряжению прибора.
- Не следует сгибать, перекручивать, натягивать и модифицировать сетевой шнур.
- Не следует оборачивать сетевой шнур вокруг выключенного прибора с чрезмерным усилием.

- Запрещается эксплуатация прибора в случае повреждения или сильного нагрева сетевого шнура или зарядного устройства, либо в случае ненадёжной фиксации вилки сетевого шнура в электрической розетке.
  - Регулярно очищайте вилку сетевого шнура от пыли и других загрязнений.
  - Не рекомендуется ронять или ударять прибор, так как это может привести к повреждению кожуха-поплавка или эпиляционных дисков.
  - Движение дисков сопровождается шумом, что является нормальным явлением.
  - Храните прибор в недоступном для детей и инвалидов месте.
  - Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами без соответствующих знаний и опыта. Использование прибора такими людьми допускается только под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность.
- Необходимо следить, чтобы дети не играли с прибором.
- Не оставляйте прибор возле раковин, в ванных комнатах и других местах с высокой влажностью воздуха, где по окончании работы он может подвергнуться воздействию воды и влаги.
  - К механическому повреждению могут привести:
    - применение жидкостей для снятия лака, бензина, спирта и других органических растворителей для чистки прибора;
    - хранение прибора в месте, подверженном воздействию высоких температур или прямых солнечных лучей.
  - При повреждении эпилятора или сетевого шнура обратитесь в официальный сервисный центр для устранения неисправностей.

## Описание

- A** Широкая головка для эпиляции ног/рук
- 1 Кожух-поплавок
  - 2 Эпиляционные диски (внутренние металлические пинцеты)
  - 3 Подвижная рамка для эпиляции ног/рук
  - 4 Рычаг для снятия подвижной верхней рамки
- B** Корпус эпилятора
- 5 Кнопки фиксации головки
  - 6 Выключатель 0/1
  - 7 Индикатор заряда
  - 8 Гнездо для подключения зарядного устройства



Русский

Аксессуары:

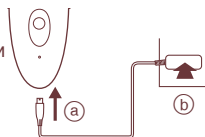
Электрическое зарядное устройство (RE7-46), чистящая щётка, мягкий футляр для хранения (не используйте аксессуары, не входящие в комплект эпилятора.)

Технические характеристики	
Питание	Переменный ток 100 - 240 В, 50 - 60 Гц (автоматическое преобразование напряжения)
Время зарядки	1 час
Данное устройство предназначено только для домашнего использования.	

Уровень шума; 62 (дБ (А) при 1 пВт

## Зарядка прибора

1. Подключите зарядное устройство к эпилятору (а). Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети (б).
2. Прибор полностью заряжается приблизительно за 1 час (при полной зарядке прибора индикатор начинает мигать).



- Эпилятор с полностью заряженным аккумулятором может непрерывно работать приблизительно 30 минут.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В процессе зарядки: загорается красный индикатор.</li> <li>• После завершения зарядки: индикатор мигает с частотой 1 раз в секунду.</li> <li>• Через 10 минут после завершения зарядки: индикатор мигает с частотой 1 раз в 2 секунды.</li> <li>• Проблемы с зарядкой: индикатор мигает с частотой 2 раза в секунду.</li> </ul>
--	--

- В некоторых случаях индикатор зарядки может не загораться в течение нескольких минут. Тем не менее, если продолжать зарядку, он загорится через некоторое время.
- Полностью заряженный прибор можно оставлять подключенным к сети, это не влияет на ёмкость батарей.
- Зарядку рекомендуется проводить при температуре 15 – 35 °С. Проведение зарядки вне указанного температурного интервала может привести к следующим проблемам:
  - время, требуемое для подзарядки прибора, увеличивается (примерно до 3 часов);
  - зарядное устройство перестаёт работать.
- В случае использования зарядного устройства при низких температурах, время работы от батарей может сократиться.
- Зарядное устройство можно располагать как в горизонтальном, так и в вертикальном положении.

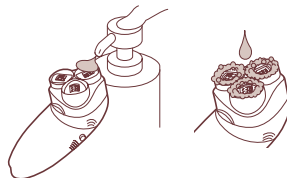
Русский

## Влажная эпиляция/эпиляция с пеной

Данная головка предназначена для эпиляции ног/рук, поэтому не рекомендуется её применение для эпиляции подмышек и зоны бикини.

- Если эпиляция производится впервые или не выполнялась длительное время, рекомендуется перед началом процедуры укоротить волосы.
- Эксплуатация прибора рекомендуется при температуре 5 – 35 °С. Эксплуатация прибора за пределами рекомендуемого температурного диапазона может привести к его остановке или сокращению времени его работы.

1. Увлажните кожу.
2. Слегка увлажните диски и нанесите на них небольшое количество жидкого мыла.
3. Нажмите выключатель 0/1, чтобы включить питание, и начните эпиляцию.



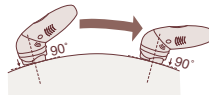
- Наличие пены позволяет эпилятору скользить быстрее, благодаря чему Вы можете быстро перемещать его. Каждый раз после эксплуатации тщательно промывайте диски для удаления остатков мыла.

## Сухая эпиляция

Сухую эпиляцию можно проводить без увлажнения кожи и поверхности дисков.

## Для качественной эпиляции

Располагайте эпилятор под правильным углом к поверхности Вашей кожи и, прижимая его с небольшим усилием, медленно перемещайте против направления роста волос, иначе Ваша кожа может быть травмирована.



- При использовании прибора в местах, где кожа склонна к провисанию (на внутреннем сгибе колен и в области подмышек), натяните кожу пальцами.
- Разотрите кожу, чтобы приподнять короткие волоски.
- Не снимайте рамку эпиляционной головки.
- Не сразу проводите эпиляцию, если волоски отросли более, чем на 5 мм.
- Первое применение может сопровождаться покраснением кожи. Если ощущается боль или появляется сыпь, оберните кожу смоченным холодной водой полотенцем.

- Рекомендуется регулярное использование массажных губок и средств для пилинга, чтобы предотвратить врастание волосков.
- Свободно перемещайте эпиляционную головку в любом направлении.



Очистка

## Очистка эпилятора

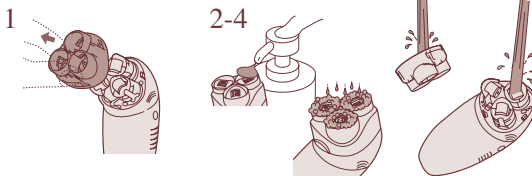
Перед очисткой выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

- Запрещается проводить очистку прибора до отсоединения зарядного устройства от электрической розетки и от эпилятора.
- Протирайте корпус исключительно сухой тканью. Использование спирта и других растворителей может привести к обесцвечиванию или деформации корпуса эпилятора.

## Промывка эпилятора водой

Для соблюдения правил гигиены необходимо выполнять регулярную очистку эпиляционных дисков и других деталей эпилятора.

- В процессе очистки будьте аккуратны, чтобы не повредить кожух-поплавок.

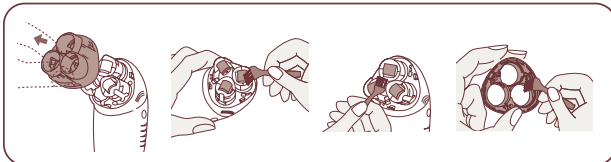


1. Для того, чтобы снять рамку с эпилятора, нажмите на рычаг фиксации рамки, одновременно потянув его вверх.
2. Нанесите жидкое мыло на диски.
3. Включите питание прибора, затем увлажните диски для образования пены.
4. Промойте головку водой, чтобы очистить её от волос.
  - Не используйте горячую воду.
5. Выключите прибор и протрите его мягкой сухой тканью.

Русский

## Чистка эпилятора с помощью специальной щётки (входит в комплект)

Эпиляционную головку также можно очищать, используя чистящую щётку.



## Рекомендации по охране окружающей среды и переработке отходов

Данный эпилятор оснащен литий-ионной батареей.

Пожалуйста, проследите за тем, чтобы утилизация батареи была выполнена в официальном пункте приёма при наличии такового в Вашей стране.

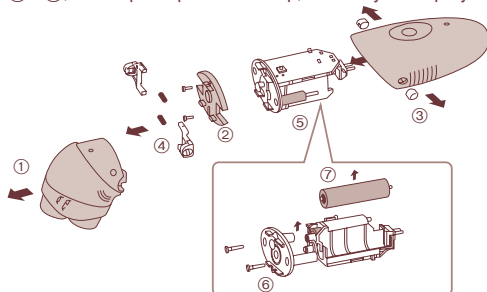
## Удаление встроенной аккумуляторной батареи

Батарея в этом эпиляторе не предназначена для самостоятельной замены пользователем. Однако ее замена может быть выполнена в официальном сервисном центре.

Ниже приводится инструкция по правильному удалению аккумуляторной батареи для ее дальнейшей утилизации.

- Перед тем как приступить к разборке эпилятора, отсоедините от него зарядное устройство.
- Нажмите выключатель 0/1, чтобы включить питание, и оставьте прибор во включенном состоянии до полной разрядки батареи.
- Примите меры предосторожности, чтобы не закоротить батарею.

Выполните операции ① - ⑦, чтобы разобрать эпилятор, используя отвертку.



Русский



Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



Сделано в Китае

Этот прибор предназначен только для домашнего использования.

Панасоник Электрик Воркс, Ванбао (Гуанчжоу) Ко.,Лтд.

### Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этих символов распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данные элементы, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.



Русский





### БУДЬ ЛАСКА, ОЗНАЙОМТЕСЬ ІЗ ДАНОЮ ІНСТРУКЦІЄЮ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ

#### ► Перед початком використання

- Перед початком використання даного пристрою шкіра повинна бути очищена. Нехтування цією вимогою може спричинити проникнення інфекції до шкіри та запалення шкіри.
- Не використовуйте даний пристрій, якщо у вас екзема або якісь інші проблеми зі шкірою, висипка, чутлива шкіра, схильність до інфекцій, варикозне розширення вен, діабет, гемофілія або погане згортання крові.
- Використання перед плаванням та заняттями спортом або спільне використання з іншими особами може призвести до інфекційного ураження шкіри і викликати її пошкодження та запалення.
- Не вмийте даний пристрій без прикріпленої головки для епіляції, оскільки це може призвести до травмування пальців, затягування волосся між коліщат, а також до пошкодження механізму.
- Нижченаведені дії можуть призвести до поранення чутливої шкіри, травмування, запалення, болю, кровотечі та до сильного болю.
  - Використання пристрою з пошкодженими епіляційними дисками або протектором епіляційних дисків.
  - Використання пристрою на або біля лица, геніталій, бородавок, прищів, синців, висипань, ран або зморщок.
  - Прикладання надмірного зусилля до шкіри, повторне переміщення тією ж самою ділянкою шкіри або використання штовхальних рухів.
  - Використання пристрою перед або під час менструацій, під час вагітності, впродовж одного місяця після пологів, під час захворювань або при використанні на засмаглій шкірі тощо.

Існують епілятори для сухої та вологої епіляції. Нижченаведений малюнок позначає пристрій для вологої епіляції. Це означає, що цей пристрій можна використовувати у ванні або в душовій кабінці.



#### ► Заходи безпеки

- Забороняється використовувати зарядний пристрій у ванні.
- Підключайте даний пристрій тільки до джерела живлення з напругою, яка відповідає його номінальній напрузі.
- Забороняється згинати, перекручувати, тягнути та видозмінювати шнур.
- Забороняється щільно обертати шнур навколо пристрою.

- Забороняється використовувати пристрій, якщо шнур або зарядний пристрій пошкоджений або занадто гарячий, або якщо виделка недостатньо щільно підключена до розетки.
- Регулярно очищуйте роз'єм шнура від пилу.
- Не кидайте та не бийте пристрій, тому що протектор епіляційних дисків або епіляційні диски можуть бути пошкоджені.
- Обертання дисків спричиняє незначний шум, що не є ознакою несправності.
- Зберігайте пристрій далеко від дітей або інвалідів.
- Даний пристрій заборонений для використання особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з браком досвіду, окрім як під наглядом або після інструктажу щодо використання даного пристрою, проведеного особами, відповідальними за їх безпеку.
- Не допускайте, щоб діти грались з даним пристроєм.
- Не залишайте пристрій поблизу раковини, ванної кімнати або будь-якого місця з високою вологістю, де по закінченню роботи на нього може потрапити вода та волога.
- Нижченаведені дії можуть призвести до пошкодження даного пристрою.
  - Використання для чищення пристрою рідини для зняття лаку з нігтів, бензину, спирту тощо.
  - Залишення пристрою у місцях із високою температурою або під прямим сонячним промінням.
- У разі пошкодження епілятора або шнура, зверніться до уповноваженого центру обслуговування.

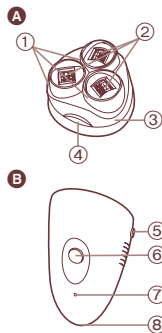
## Будова епілятора

- A** Епіляційна головка для ніг/рук
- 1 Протектор епіляційних дисків
  - 2 Епіляційні диски (всередині)
  - 3 Рамка для ніг/рук
  - 4 Ребро виймання рамки
- B** Корпус
- 5 Кнопки виймання головки
  - 6 Вимикач
  - 7 Індикатор зарядки
  - 8 Роз'єм

Акcesуари:

Зарядний пристрій (RE7-46), щіточка для чищення та сумочка

(Не використовуйте з епілятором будь-які інші акcesуари, окрім доданих у комплект.)



#### Технічні характеристики

Живлення 100 - 240 В перемінного струму, 50 - 60 Гц  
(автоматичне частота напруги)

Час зарядки 1 година

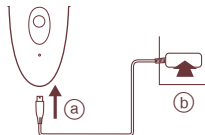
Даний виріб призначений тільки для побутового використання.

Акустичний шум; 62 (дБ (А) відносно 1 пВт)

#### Зарядження

### Зарядка пристрою

1. Підключіть зарядний пристрій до епілятора (а) та до електричної розетки (б).
2. Заряджайте пристрій упродовж приблизно 1 години. (Зарядка завершена, коли починає блимати індикатор зарядки.)
  - Тривалість роботи епілятора після 1 години зарядки становить приблизно 30 хвилин.



- Під час зарядки: Ввімкнеться червоний індикатор.
- Після завершення зарядження: Блимає кожну секунду або щосекунди.
- Через 10 хвилин після завершення зарядки: Блимає кожні 2 секунди.
- Ненормальна зарядка: Блимає двічі щосекунди.

- Іноді індикатор зарядки не вмикається протягом декількох хвилин. Проте, у разі продовження зарядки, через деякий час він увімкнеться.
- Даний пристрій може залишатись підключеним до електричної розетки після повної зарядки без шкоди для акумулятора.
- Рекомендована температура при зарядці або при заряджанні становить 15-35 °С.

При використанні зарядного пристрою при температурах, що виходять за рекомендований діапазон, можуть виникати нижченаведені проблеми.

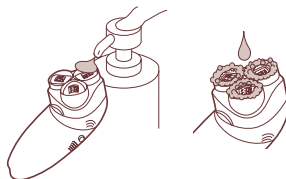
- Час, потрібний для зарядки, збільшується. (приблизно 3 години)
- Зарядний пристрій перестає працювати.
- У разі використання зарядного пристрою при низьких температурах, час роботи акумулятора може зменшитись.
- Зарядний пристрій можна розташовувати у вертикальному положенні.

Ця епіляційна головка призначена для ніг/рук, і тому ми не рекомендуємо використовувати її для пахв та лінії бікіні.

- Якщо епіляція виконується вперше або Ви не робили епіляцію упродовж тривалого часу, рекомендується спочатку укоротити волосся.
  - Рекомендована температура використання становить 5-35 °С.
- У разі використання пристрою поза межами рекомендованої температури, він може перестати працювати або може зменшитись час його роботи.

1. Зволожите вашу шкіру.
2. Зволожите диски та нанесіть на них трохи рідкого мила.
3. Натисніть вимикач, щоб увімкнути живлення, та розпочніть епіляцію.

- Наявність піни забезпечує кращий та швидший рух епілятора. Завжди добре промивайте диски епілятора після його використання, щоб усунути з них залишки піни.

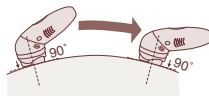


### Суха епіляція

Епіляцію можна також виконувати без зволоження шкіри та дисків.

Піднесіть епілятор до шкіри під правильним кутом, та злегка натискайте, одночасно повільно рухаючи його проти напрямку росту волосся, щоб не пошкодити шкіру.

- При використанні пристрою у місцях шкіри зі зморшками морщитись (на ліктях або колінах), спершу натягніть шкіру.
- Потріть шкіру, щоб підняти короткі волоски.
- Не знімайте рамку епіляційної головки.
- Не використовуйте, якщо Ваше волосся довше за 5 мм.
- Під час першого використання може виникнути почервоніння шкіри. При виникненні болю або подразнення шкіри заспокойте її холодним рушником.
- Щоб уникнути вросання волосся, рекомендується регулярне використання масажних губок.



- Рухайте епіляційну головку вільно у будь-якому напрямку.



## Чищення

## Чищення епілятора

Перед початком чищення вимкніть даний пристрій та відключіть його від електричної розетки.

- Перед початком чищення завжди відключайте зарядний пристрій від електричної розетки та епілятора.
- Протирайте корпус сухою ганчіркою. Використання спирту може призвести до знебарвлення або деформації корпусу.

## Промивання вашого епілятора

Щоб підтримувати рамки та диски у гігієнічному стані, завжди очищуйте їх після використання.

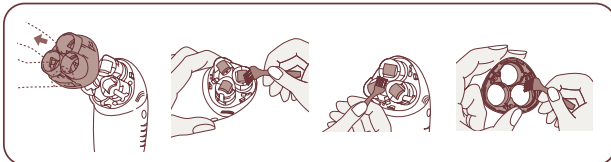
- Будьте обережні, щоб не пошкодити протектор епіляційних дисків під час чищення.



1. Зніміть рамку, натиснувши ребро її фіксації.
2. Нанесіть на диски звичайне рідке мило.
3. Увімкніть живлення, а тоді налейте на диски трохи води, щоб утворилась піна.
4. Промийте головку водою від залишків волосся.
  - Не використовуйте гарячу воду.
5. Вимкніть живлення, а тоді протріть пристрій сухою тканиною та добре просушіть його.

## Чищення епілятора за допомогою допоміжної або додаткової щітки

Ви також можете чистити епіляційну головку за допомогою щітки для чищення.



## Інформація щодо захисту навколишнього середовища та переробки матеріалів

У даному епіляторі використовується літій-іонні акумулятор.

Будь ласка, утилізуйте акумулятор у спеціально призначених для цього місцях, якщо вони передбачені у вашій країні.

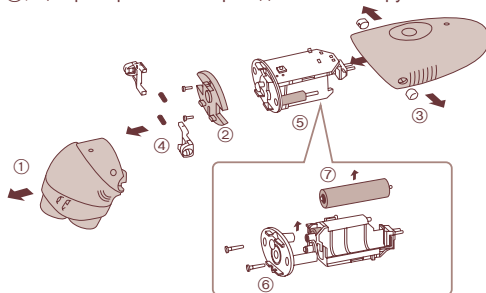
## Вилучення вбудованого акумулятора

Користувачам не рекомендується самостійно здійснювати заміну акумулятора у даному епіляторі. Їх можна замінити в авторизованому сервісному центрі.

Нижче наведена процедура вилучення акумулятора для його утилізації.

- Перед розборкою епілятора відключіть його від зарядного пристрою.
- Натисніть вимикач для увімкнення живлення, та тримайте пристрій увімкненим, поки акумулятор не буде розряджений.
- Оберегайте контакти акумулятора від короткого замикання.

Виконайте кроки ① - ⑦, щоб розібрати епілятор за допомогою викрутки.





Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу становить 7 років з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності щодо дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Дату виготовлення зазначено на виробі.

**Panasonic Electric Works Wanbao (Guangzhou) Co.,Ltd.**

Wanbao Base Shiguang Road, Panyu District, Guangdong, 511495 CHINA

**Панасонік Електрик Воркс Ванбао (Гуангжоу) Ко., Лтд.**

Ванбао Бейз Шигуанг Род, Паню Дистрікт, Гуангжоу, Гуангдонг, 511495, КИТАЙ

Інформаційний центр Panasonic

Міжнародні дзвінки та дзвінки з Києва: +380-44-490-38-98

Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України :

8-800-309-8-800

### Інформація щодо утилізації в країнах, які не входять в Європейський Союз



Дані символи дійсні тільки на території Європейського Союзу. При потребі утилізації даних елементів зверніться до місцевого керівництва або дилера щодо правильного методу її здійснення.

**Panasonic Electric Works Wanbao (Guangzhou) Co., Ltd.**

Wanbao Base Shiguang Road, Panyu District,  
Guangzhou, Guangdong, 511495 CHINA

No.1 EN, GE, FR, IT, SP, DU, PT, NW, SW, DA, FI, PL, CZ, SK, RO, HU,  
TK, RU, UA

Printed in China